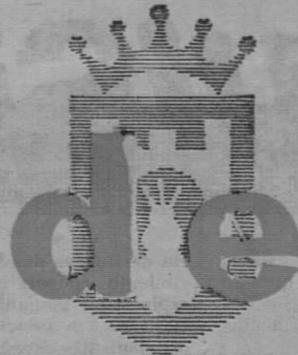


# Diario de Burgos



MARTES, 12 DE ENERO DE 1971

PRECIO DEL EJEMPLAR:  
CUATRO PESETAS  
AÑO LXXXI — N.º 24.627  
DEP. LEGAL: BU-5-1958



FUNDADO EN 1891

EMPRESA EDITORA:  
DIARIO DE BURGOS S. A.  
DIRECTOR:  
ESTEBAN SAEZ ALVARADO

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES:  
SAN PEDRO DE CARDEÑA, 34  
DELEGACION ADMINISTRACION: VITORIA, 13  
TELFS. { REDACCION: 201280  
ADMINISTRACION: 207148-49  
DELEGACION ADMON.: 202852

APARTADO  
DE  
CORREOS  
N.º 46

## LOS MINISTROS DE COMERCIO U. S. A., Y EXTERIORES MARROQUI, EN MADRID

### FRACASA UN GOLPE CONTRA EL GENERAL TORRES, EN BOLIVIA

Parece que el intento  
se anticipó a la fecha prevista

La Paz (Efe). — Un golpe militar contra el Gobierno del general Torres fue denunciado a la una de la madrugada, hora local (seis de la mañana hora española). Un ametrallamiento de dos veces uno de los cuarteles de La Paz. Parece que se trata de una rebelión militar surgida principalmente en los departamentos del interior de la República. En los primeros momentos, las noticias eran muy confusas.

La Central Obrera Boliviana ha convocado inmediatamente a sus fuerzas a reunirse, afirmando que se trataba de un golpe contrarrevolucionario. Los sindicatos de periodistas convocaron también a sus afiliados para "defender la revolución".

Aviones de caza sobrevolaron La Paz y su vuelo nocturno parecía llamado a despertar a la población y a las fuerzas que pudieran apoyar al régimen de Torres.

Juan José Torres subió al poder por medio de una revolución el pasado mes de Octubre e inició un Gobierno que al principio fue calificado de izquierda pero que luego se atemperó, según las declaraciones del propio presidente, indicando que el socialismo estaba todavía muy lejano. Sin embargo, la destitución de varios militares y el envío de prestigiosos jefes del Ejército a destinos lejanos, ha provocado una hon-

(Pasa a séptima página)

### SE AGRAVAN LAS RELACIONES RUSO NORTEAMERICANAS

Washington (Efe). — El embajador soviético en Washington, Anatoly Dobrynin ha partido para Moscú, se cree para celebrar consultas en torno al agravamiento de las relaciones entre los dos países.

### El primero, enfermo, se vio obligado a restringir el programa de su visita

Dice que piensa volver pronto

Entrevista Ben Abbes - López Bravo

Madrid (Logos). — El ministro marroquí de Relaciones Exteriores, Dr. Josef Ben Abbes, a su llegada al aeropuerto de Barajas, donde ha sido recibido por su colega español, ha manifestado su satisfacción por encontrarse en España y su convencimiento «de que esta invitación hecha por el señor López Bravo y que ha aceptado con verdadero afecto, me proporcionará oportunidad de reforzar los vínculos de afecto que existen entre ambos países, vínculos y relaciones que se van afianzando a cada momento. Estoy convencido de que los contactos que he de celebrar con los responsables españoles han de ser fructíferos y beneficiosos. Gracias a estos contactos llegaremos al nivel a que aspiran ambos jefes de Estado: Hassán II y Franco; personalidades entre quienes, como es notorio, existen vínculos de consideración, afecto y respeto».

MINISTRO ETIOPE ABANDONA ESPAÑA

Madrid (Cifra). — «España es un país firmemente enraizado en su historia y lanzado hacia el futuro, con un tremendo avance de desarrollo», ha manifestado el ministro de Información de Etiopía a un redactor de Cifra momentos antes de tomar el avión en el aeropuerto de Barajas.

El ministro de Información etíope partió para Londres, dando por finalizada su visita oficial a España.

Al aeropuerto acudieron a despedirle el ministro español de Información y Turismo.

Refiriéndose a sus entrevistas con el ministro, Sánchez Bella afirmó que se habían establecido las bases para una cooperación estrecha en materia de medios de comunicación de masas, turismo, industria cinematográfica, intercambios culturales y otros asuntos. En cuanto al turismo afirmó que Etiopía procurará aprovechar la gran experiencia es-

El ministro marroquí llegó procedente de Rabat y fue recibido por el señor López Bravo. Tras escuchar los himnos nacionales, pasaron revista a una escuadrilla del Ministerio del Aire y posteriormente realizó las manifestaciones citadas en la sala de Prensa. Se hallaban presentes los embajadores de España en Rabat y de Marruecos en Madrid.

(Pasa a séptima página)

### LAURA TRILLO-FIGUEROA Y MARTINEZ-CONDE

“REINA DE LA PRENSA 1971”

Corte de honor: Encarnita Egido Trillo Figuera, Ita Barrio de las Heras, Belén Fernández-Villa Escudero y Mariela Polaino Montesinos

La gran fiesta de gala de proclamación se efectuará el día 23, en el Landa Palace



Laura Trillo-Figueroa y Martínez Conde, “Reina de la Prensa” para el año actual

(Información, en cuarta pág.)

## D. JOSE MARIA LOPEZ DE LETONA «EL BURGALÉS DEL AÑO»



Le aquí el momento en que nuestro ilustre paisano, el ministro de Industria, don José María López de Letona, recibe de manos del gobernador civil, señor Trillo-Figueroa, el trofeo correspondiente a su proclamación como «El burgalés del año», en el curso de la brillantísima fiesta de sociedad celebrada el sábado último, como final de la ya tradicional organización anual de «Radio Juventud-La Voz de Burgos».

### Medidas de la CAT para hacer frente a las dificultades que la sequía y las heladas han planteado en los mercados

### Se pondrán a la venta «stocks» de carne congelada de vacuno y cerdo (jamón y paletilla)

### Márgenes comerciales para el pescado fresco

(Información en sexta página)

## DE DOMINGO A MARTES

**C**ONTRA inveterada costumbre, hoy escribimos nuestro artículo de cada día a última hora del lunes, cuando una lluvia fina, con ganas de hacerse densa y pertinaz, está cayendo de un cielo que por alguna razón se está mostrando implacable. No hubiéramos citado al tiempo, porque ya está bien de tenerlo como tema central cada martes, pero es que ayer por la mañana, por un favor muy especial del destino, tuvimos la suerte de darnos una vuelta por nuestros alrededores provinciales (eso que el maestro Ortega llamó la gran delicia) y los vimos llorando tristeza, con ese llanto tan especial que supone haber pasado de la sequía cálida a la sequía, temible y antipática, de la helada y la escarcha de instintos criminales. No andan muy fuertes nuestros conocimientos sobre agricultura, pero nos da el pálpito que esta lluvia que hemos empezado citando será beneficiosa. Y ya que parece que no nos han salido muy fervientes las últimas frases, así, en un pequeño «inter nos», las convertimos en oración para que las gotas de agua, aunque en las cumbres sean de nieve, vengan envueltas en oro para esos campos nuestros, de los que tenemos muchos deseos de volver a hablar, y ya verán cómo no pasan tantos días sin que lo hagamos.

Del domingo tenemos una noticia, muy grata por lo que diremos: se inauguraron ciento veinte viviendas de la Cooperativa de Ferroviarios, y además se inauguraron con todos los pronunciamientos, es decir, con el señor arzobispo oficiando de pontifical, con la asistencia del capitán general, del gobernador civil y demás primeras autoridades. Así debe ser. Al ferroviario lo consideramos compañero por partida triple: porque es trabajador, porque deja oír el pitido de la máquina por la noche (el pitido, que viene a ser el símbolo de todos los ferroviarios, aunque no todos estén encargados de tocarlo) y porque sigue ejercitando el músculo los días de fiesta. Es decir, igualito que nosotros. Enhorabuena por esas ciento veinte viviendas y el deseo de que todos, absolutamente todos, los problemas que el ferroviario tenga en cartera, es decir, doliéndole en el músculo y echándole amargura al corazón, se solucionen cuanto antes.

La «Peña Guitarrista», que sabe para qué sirve el corazón, se acercó hasta el Hospital de San Juan y allí dio un concierto. Así se hace. Cuántas veces habremos pensado que se puede llegar hasta el consuelo al hermano que sufre por el camino del pentagrama. Tantas como son las ocasiones en que se hace.

Hubo accidentes de tráfico. ¡Cómo no! En fin, llegados estos días, los del «domingo a martes», no nos queda sino lo que está en la humilde mano nuestra: que se restablezcan pronto los heridos.

Y nos vamos con los bomberos. Los hombres volvieron a salir el domingo por culpa de las cañerías rotas. Igualito que durante toda la semana. Para ellos pedimos un recuerdo de gratitud. Ahí les va el nuestro, sin que haga falta que les digamos que aquí nos quedamos para lo que gusten, porque hace tiempo que lo saben.

Y con esto, hasta mañana que, y va de tópico, será otro día. **BURGENSE**

## Primera marca whisky escocés

Desea nombrar distribuidor exclusivo en Burgos y Provincia. Firma de absoluta solvencia con organización buena de ventas y repartos. Diríjase: Apartado 18.010. — MADRID.

### TALLERES MECANICOS

### TRANSPORTISTAS Y PARTICULARES

Soldadura revolucionaria. Plenas garantías. Soldadura de bloques y motores, culatas, roturas por heladas, etc.

### SOLDADURA MODERNA (FELMAR)

Blas de Lezo, 1. Teléfonos, 53.257 - 52.951

PASAJES ANCHO

# QUISISICOSAS

Muchas o pocas, existen cabinas telefónicas que no funcionan en los lugares donde han sido instaladas en el extrarradio.

Conviene practicar una revisión, y si las averías son causadas por inciviles, confiamos en algún inventor capaz de crear algo así como una «ratonera» para dar con ellos.

A nosotros tanto como el progreso de la capital nos interesa también la prosperidad de la provincia.

El recuerdo trae a nuestra memoria los años inmediatamente anteriores al de la promulgación de la Ley del primer Plan de Desarrollo y de los primeros «Polos», cuando Burgos —¡pásmense ustedes!— osó adelantarse a escala provincial, a los planes de alcance nacional, y, a través de la Diputación planeó un programa de muchos vuelos por el que llegaron a interesarse diversas firmas industriales financieras y promotoras de industrias. Pero no salió adelante para no obstruir el Plan nacional de Desarrollo.

El actual alcalde de la capital, señor Dancausa, que a la sazón ocupaba la presidencia de la Corporación provincial, fue quien llevó adelante aquel proyecto, siguiendo la pauta de lo que había hecho Cádiz.

Como quiera que aquí llevamos dos años «sin comernos un rosco», en la ciudad, pues el Gobierno no acaba por aprobar las empresas de envergadura que precisamos, no sabemos hasta qué punto no se hará necesario revitalizar el plan de la Diputación.

Mas, volviendo al tema provincial, lo que interesa es aprovechar y explotar los propios recursos. Se dice que nuestra provincia resulta pobre en materias primas.

Hasta hablando de la minería en cuyo capítulo «nos lucimos» con el petróleo, nos niegan el pan y la sal, y la verdad, aunque profanos en la materia, no diremos que estamos en condiciones de competir con Huelva en la explotación de minas de cobre, pero sí que puede apuntarse el tiro derecho hacia el sector de la producción del cemento.

Expertos geólogos e ingenieros de Minas hicieron estudios en su día acerca de esta posibilidad que existe en tierras burgalesas. Incluso un promotor presentó solicitud al «Polo» a fin de instalar una fábrica de cementos, pero el más absoluto silencio se ha cernido en éste como en otros proyectos.

¿Lo resucitamos? Quizá la Cámara oficial de Comercio e Industria sea el organismo competente en este asunto que colecciona ya desde la década de los años 1940.

Y sigue el tema provincial. «Ha sido en la provin-

cia de Burgos donde el movimiento cooperativista de explotación comunitaria de la tierra con características proliamente españolas, se ha asentado y dado sus mejores frutos».

Esto leemos en la revista «Explotación Agraria» que pone como modelo de esta experiencia al pueblo-cooperativa de Villanueva de Gumiél donde prácticamente todos —a excepción de cinco vecinos que luego han hecho otra agrupación— forman parte de la cooperativa. Son 214 socios a los que se ha concedido el título de Cooperativa ejemplar.

Explotan 1.150 hectáreas todas de secano, que dedican a la producción de trigo y cebada.

Los portavoces de esta Cooperativa han explicado que antes de unirse los vecinos trabajaban 240 personas, y obtenían unos 22 vagones de grano, y hoy, trabajando sólo 20 personas, sacan 120 vagones.

¿Milagro? Sí, el prodigio de la mecanización. Ahora disponen de siete tractores, dos cosechadoras, dos abonadores, una empacadora y muchas otras máquinas.

¿Quién no se anima con tales resultados?

El ejemplo de Villanueva de Gumiél en régimen de cooperativa debe cundir (también hay otros muchos en la provincia, claro) pues, además, ha aumentado tanto el nivel de vida en ese pueblo que los vecinos consumen más carne de la que producen, ganan más dinero y trabajan menos.

Ya los mozos no tienen que emigrar a Alemania «antes que éramos todos propietarios vivíamos muy mal y ahora que todos somos obreros, vivimos mucho mejor».

Lo han dicho los portavoces de la Cooperativa. ¡Qué alegría sentiríamos si todos los demás pueblos tuviesen lo que Villanueva de Gumiél!

Venga la decisión, y la unión que hace la fuerza.

Don Clemente González, vecino de esta ciudad nos dirige la siguiente nota: «Después de felicitarles por su labor constructiva en beneficio de nuestra ciudad y de sus habitantes, paso a comunicarles: Es muy de agradecer el esfuerzo del Excelentísimo

Ayuntamiento en dotar de iluminación adecuada a tantas calles que de veras lo necesitan. Entre ellas ha sido agraciada la plaza de Huerto del Rey o la Flora, como el pueblo la llama. Todos satisfechos por este logro feliz y de ello nos felicitamos. Pero los trabajadores que hemos de salir para el trabajo a horas tempranas, nos encontramos con la sorpresa desagradable de que desde el arco de San Gil hasta el arco del Pilar y en toda la Flora reina la oscuridad más perfecta, ya que no luce ni una sola bombilla y es imposible ni siquiera acertar con la acera. Los trabajadores van provistos de

Internas, porque de otra manera no hay medio de saber dónde se pisa. La iluminación de la Flora es digna, ¿pero para qué nos sirve, si a las siete y media de la madrugada cuando la calle está como «boca de lobo» se apagan las luces mientras las demás luces de la ciudad, como las de la calle Laín Calvo, están encendidas cumpliendo su deber?

Le ruego haga público este pequeño desorden que tiene sin duda muy fácil arreglo.»

Lo mismo pensamos nosotros.

**Martinillos**

## TELEVISION ESPAÑOLA

MARTES	
7.02	Con vosotros.
7.55	Ojos nuevos. Televisión religiosa que dirige el Padre A. de Sobrino.
12.30	Apertura y presentación.
12.32	Primera hora.
1.30	Conviene saber.
2.00	Sobre la marcha.
3.00	Noticias a las tres.
3.25	Buenas tardes.
5.00	Despedida y cierre.
6.45	Carta de ajuste.
7.00	Apertura y presentación.
7.02	Con vosotros: Comentario y concurso de los «Cuentos» de Oscar Wilde.
7.55	Telediario. No estamos solos.
8.25	Este noche... Novela (Capítulo XII). «La pequeña Dorrit».
9.00	Telediario.
9.25	Los españoles. «Vida de artistas».
9.55	El cine, ciclo Clark Gable. «La esclava libre». (1957).
12.00	Veinticuatro horas.
09.15	Despedida y cierra.

MIERCOLES	
12.30	Apertura y presentación.
12.32	Primera hora.
1.30	Conviene saber.
2.00	Sobre la marcha: «En este país» y «Contra reloj» con el espacio intermedio: «Mañana será noticia».
3.00	Noticias a las tres.
3.25	Buenas tardes: El lenguaje. Nuestro tiempo. El y ella: «El fantasma de la calle 84».
5.00	Despedida y cierre.
6.45	Carta de ajuste: Exitos de Massiel.
7.00	Apertura y presentación.

## Emerson

El televisor del futuro

## COMERCIAL VELO - MOTO

## VENDO

LOCAL

## COMERCIAL

65 m. calle Fco. Martínez Varea, 23 (zona Sagrada Familia). Razón: Francisco Sarmiento, 8. FARMACIA.

## ¡¡GRANDES REBAJAS!!

¡APROVECHESE!

**Textiles MARIN** \*\*  
CALLE LA PUEBLA N° 32

MAÑANA comienza su GRAN LIQUIDACION

# CALZADOS SIMON

NOTA: Rogamos acudan a primeras horas.

Calle Miranda, 17

# SOBRE AYER Y HOY

Por Francisco DE COSSIO

**Q**UIENES tenemos muchos años, si nos refugiamos en la perspectiva del pasado, estamos perdidos. Yo apenas me acuerdo del pasado, en el que tuve venturas y desventuras, y no me impongo el trabajo de discutir sobre el porvenir. Algo parecido les pasará a los jóvenes de ahora, si llegan a viejos. Y esto no es porque me falte la memoria, sino, quizá, por instinto de conservación.

La vida de los hombres tiene un camino más o menos dilatado, y quien ha poseído piernas y salud para el inexorable destino, es mejor, cuando ha caminado mucho, no volver la vista a lo andado y abstenerse de dilucidar sobre el presente. Yo me aficioné a la vaga y amena literatura, y en esto sigo, moderando mi juicio sobre lo que está ocurriendo, y procurando no reducir mis ideas hacia el absurdo. ¿Qué ideas tengo sobre el mundo de hoy? Poco más o menos las que tenían mis antecesores, sin ponerme a pensar si aquello era mejor o peor de lo que ocurre ahora. Zorrilla tiene en su Don Juan Tenorio una frase que dice un personaje provector: «la insensata juventud». En efecto, yo pertenecí también a esta insensata juventud, y, ahora, pienso que la actual juventud, por fuerza, tiene que ser insensata. Como lo ha sido siempre. Me refugio en la biblioteca, ya que mi afición constante, más que la de escribir, y he escrito mucho, es la de leer lo que han escrito los demás. Y de estas lecturas deduzco las consecuencias de lo que hicieron en el pasado, y cómo esa evolución de ideas y sensibilidad, que corresponden a cada ciclo filosófico, literario y artístico, no es sino una consecuencia de lo anterior, sin que podamos saber si es progreso o regreso. El libro «Belarmino y Apolonio», sobre los inventores de las cosas, nos da la lección de que, en el curso del tiempo, la juventud no vuelve la vista al pasado, y sigue queriendo descubrir los velos del futuro, segura de que lo que ellos hacen va a ser permanente, y que las generaciones venideras tendrán que atenerse a lo que ellos realizan ahora. ¿Quién podrá decir lo que ocurrirá dentro de cincuenta años y qué grado de inteligencia y acción tendrán los hombres jóvenes en la sucesión del tiempo?

¿Qué dirán los jóvenes de hoy, si llegan a la ancianidad, de lo que hagan los jóvenes dentro de medio siglo. La historia no es una continuidad. Los eruditos del porvenir mirarán a los jóvenes de ahora, como los de ahora miran el pasado. La juventud ha sido siempre iconoclasta, y lo que ocurre en nuestro tiempo se juzgará como se juzga hoy lo que hicieron las generaciones del pasado.

Nos encontramos en este siglo, en conmociones lamentables, mas si volvemos los ojos a las páginas de la Historia, vemos que el mal persiste, y que, poco más o menos la violencia y el desenfreno son muy antiguos, y que somos agentes de una continuidad, y que el hombre ha sido siempre así.

¿Dónde podremos refugiarnos los más escépticos, ya que el escépticismo es la zona templada del pensamiento? Volviendo los ojos a lo bueno del pasado, o lo que se ha juzgado como bueno. Exaltando a los genios de la humanidad, que cada época los ha tenido, y, por diversión, ya que el presente, por ser una realidad en nuestra vida, no podemos juzgarle.

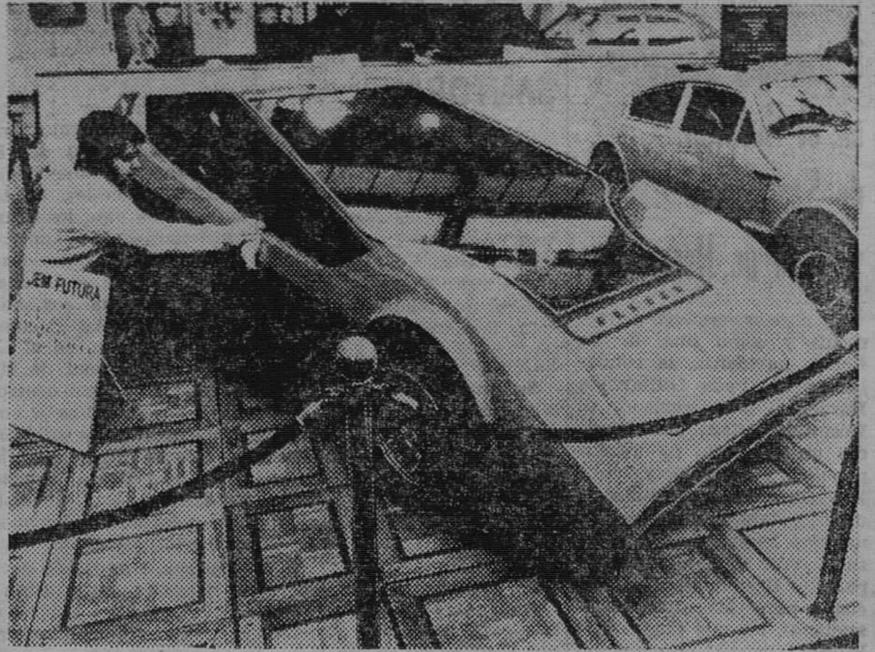
Se me dirá que yo escribo de lo de ahora, y, es posible que esté equivocando, y que vivo entre genios que a mí me parece que no lo son.

La vida de hoy, por los medios de locomoción es mucho más rápida, en todo lo que significa creación. El progreso de las máquinas es vertiginoso. En muy poco tiempo, la máquina, que nos parecía magnífica, se convierte en chatarra, porque se ha creado otra mejor. Esto es lo que llamamos progreso. En suma, que el hombre por una pueril vanidad, cree que es él quien ha descubierto lo definitivo.

Recuerdo que Don Juan Valera, escribió una gran definición sobre la sexualidad en su época. No tengo el texto delante, comentando la disolución, en este aspecto, en su tiempo. Si recuerdo el final de este alegato. Según él, no había que alarmarse, «ya que sobre esta cuestión, Cleopatra sabía dónde la apretaba el zapato».

Posiblemente, todas las civilizaciones han tenido, en su decadencia, como anuncio, el desarrollo del homosexualismo. A nosotros nos ha tocado la liquidación del Renacimiento. Y vendrá otra nueva, la de la máquina.

# EL COCHE DEL FUTURO



En el «Salón del Coche de Carreras», que se celebra actualmente en el Olympia de Londres puede admirarse este modelo de automóvil del futuro, denominado «Jem Futura».

(Foto FIEL)

Decore su hogar con papeles pintados

muebles **evelio**

**ATENCION**  
Vendo vivienda soleada

San Lesmes, n.º 18, piso 8.º  
FACILIDADES  
Informes: portería

## LA ORGANIZACION DE LOS PAISES ISLAMICOS ESTABLECE SU SECRETARIADO GENERAL EN ARABIA SAUDITA

Entre sus proyectos próximos se encuentra la operación de un Banco de Desarrollo y de una agencia de Prensa de los países musulmanes

Karachi (Crónica para Agencia «Fiel-Le Temps du Niger», en exclusiva para DIARIO DE BURGOS). — La segunda sesión de la Conferencia Islámica de Ministros de Asuntos Exteriores, celebrada en Karachi y que terminó precisamente con el año, continúa siendo tema de actualidad en Pakistán y en todo el Mundo, donde se recogen las amplias repercusiones de este acontecimiento.

Una de las decisiones de mayor importancia, entre las adoptadas ha sido la elección de su primer secretario general, el antiguo Primer Ministro de Malasia, señor Tun-ku Abdul Rahman. Asimismo se acordó instalar las oficinas del secretariado general en Yeddah, en el palacio de Al Hamra, puesto a su disposición por el Gobierno de la Arabia Saudita. Entre las misiones que la conferencia ha confiado al secretariado está la de preparar la tercera reunión que se celebrará en Kabul (Afganistán) en Septiembre de 1971.

También ha recibido el secretario general la misión de transmitir a la conferencia los estudios que van a ser iniciados por la República Árabe Unida para la creación de un Banco Musulmán de Desarrollo. Recibirá igualmente los proyectos elaborados por comisiones especializadas para el establecimiento de centros culturales islámicos y de una agencia de Prensa común a los países musulmanes. La primera de estas comisiones se reunirá en Rabat y la que abordará los problemas de información internacional en Teherán.

En los círculos internacionales se comenta con interés la referencia hecha en el texto del comunicado final al apoyo prestado por los cristianos para la defensa de los derechos legítimos del pueblo palestino. Esta mención se debió a la intervención del ministro libanés de Asuntos Exteriores y merece subrayarse —en opinión de los círculos políticos internacionales— porque es la primera vez que una conferencia islámica rinde un homenaje similar a la Comunidad cristiana por su defensa de los Santos Lugares.

De esta forma, poco a poco, se va estructurando la organización internacional de los países islámicos que, a pesar de las indudables dificultades existentes, ha logrado alcanzar ya unos niveles de consideración, que le permitirán una gran eficacia en el futuro próximo.

## ¿Va a ser encargada la Interpol de la lucha contra el terrorismo internacional?

La organización internacional de la policía advirtió a los Gobiernos griego y turco de la preparación de golpes de Estado contra ellos

BRUSELAS. — (Crónica recería aconsejable para muchos sectores. especial para Agencia FIEL-FIF, en exclusiva para DIARIO DE BURGOS). — Según informaciones que circulan en los medios habitualmente bien informados de la capital belga, la central internacional de enlace y de información entre las diversas policías occidentales, conocida bajo el nombre de Interpol, podría ser encargada, si ya no ha sido hecho oficiosamente desde hace algún tiempo, de extender sus funciones al campo de la represión y, sobre todo, de la prevención del terrorismo que se manifiesta actualmente no sólo a escala nacional sino también a escala internacional. En razón del carácter de criminalidad de derecho común, cada vez más acentuado que toman muchos de los raptos, captura de rehenes, piratería aérea, asesinatos, torturas, robos, ataques a mano armada, extorsiones e incluso tráfico de estupefacientes, cometidos muchas veces bajo la tapadera de acciones políticas revolucionarias, esta intervención pa-

cionales personales. Estas informaciones han sido recogidas por el boletín diario «Nex» en Bruselas, que escribe a este respecto: «La tarea de combatir el gangsterismo fue confinada a la Interpol porque es lógico que la subversión desarrollada en el plano internacional pueda ser combatida en el plano internacional y mundial. Por ello, los Gobiernos que admiten la actividad de

la Interpol en su territorio deberían hacer lo necesario para facilitar la tarea de esta importante policía.

«La Interpol —prosigue el citado boletín— es una organización compuesta de profesionales, obligados a la abstención de toda política para que un trabajo constructivo pueda ser realizado. Ella es automáticamente apoyada por las policías nacionales más afectadas por los desórdenes sembrados por la subversión... Fue la Interpol quien advirtió a los Gobiernos turco y griego de que estallarían golpes de Estado en estos dos países simultáneamente con el reforzamiento de la flota rusa en el Mediterráneo. Un Gobierno fuerte aplastó el movimiento en Turquía en pocas horas; en Grecia, los coroneles reaccionaron de la misma manera, que acaba de hacerlo el Gobierno canadiense hace unas semanas. A este propósito, es interesante señalar que Paul Rose, buscado por la Interpol en Canadá tiene un pasado de violencia...»

NUESTRO TELEFONOS:  
Administración 207148.  
Redacción 201280

ALFOMBRAS GRAN CALIDAD  
muebles **evelio**

## PERFUMERIA RIDRUEJO

CALLE MONEDA, 15

Se complace en comunicar a su distinguida clientela que los días 11 al 16 de Enero, ambos inclusive, se encuentra a su disposición la señorita estheticienne RAQUEL MARCOS de cosmética

## JUVENA

Para cuantas consultas eran oportunas. — Reserve hora para tratamientos.

# Audición de la Rondalla de la Peña Guitarrista Burgense en el Hospital de San Juan y Asilo de Hermanitas

El pasado domingo a mediodía y como final de las fiestas navideñas, la rondalla de la "Peña Guitarrista Burgense", se trasladó al Hospital de San Juan, donde dio un concierto de música popular y villancicos, para los acogidos en el establecimiento, bajo la dirección del maestro Espiga, acto que resultó muy simpático tanto para las Hermanas del centro como para las ancianas y ancianos, los que escucharon las notas musicales con sumo agrado, siendo muy aplaudida la rondalla al final del concierto, dándose vivas a Burgos.

A la una se trasladaron al Asilo de Ancianos Desamparados, donde fueron recibidos como en el anterior centro por la Comunidad de religiosas y previamente acomodados los ancianos de ambos sexos en el salón de actos, la rondalla interpretó un selecto repertorio de música popular y bailables, así como villancicos, siendo seguido por todos con agrado, ya que hubo hasta parejas de baile entre los acogidos y los componentes de la rondalla.

Ambos actos resultaron muy emotivos dado el fin que perseguía la Peña Guitarrista Burgense de llevar alegría a todos estos asilados y hermanas de ambos establecimientos benéficos y tan queridos y apreciados en nuestra ciudad.

A la rondalla acompañaron el presidente de la entidad y miembros de su directiva.

El novenario de rosarios y misas, que dará comienzo mañana, a las 7,45 de la tarde en San Lesmes Abad y las misas gregorianas que se digan a partir del 22, a las ocho de la tarde en la misma parroquia, serán aplicados por el alma de

LA SEÑORA

**D.ª ROSA MARTIN MARTIN**  
(Vda. de Wenceslao Martín)  
Que falleció el 21 de Diciembre de 1970.  
(Q. E. P. D.)

LA FAMILIA agradecerá la asistencia a alguno de dichos actos.  
Burgos, 12 de Enero de 1971.

## VIDA RELIGIOSA SANTORAL

SANTOS DE HOY:

Ss. Hilario, ob. y dr.; Gumerindo, pb.; Servicio, mj.; Potito, Hermilo, estratónico, mrs.; Agricio, Leoncio, obs.; Glafira, Bta.; Verónica de Binasco, vgs.; Vivencio, cf.  
Misa de segunda clase y color verde de San Hilario.

SANTOS DE MAÑANA:

Ss. Juan, Probo, obs.; Taciana, Sátiro, Arcaidio, Zótico, Rogato, Modesto, Castullo, Tigrio, Eutropio, mrs.; Benito, ab.; Alfredo, ab.  
Misa de segunda clase y color blanco de la Feria.

## CULTOS

SAN ANTON, ABAD (De Huelgas).— Novena en honor a su excelso Patrón.

Por la tarde, a las ocho, santo rosario, ejercicio de la novena.

COMISION DIOCESANA DE MUJERES DE ACCION CATOLICA

Se invita a todas las señoras para que acudan al retiro espiritual y misa, que celebrará nuestro conciliario reverendo don Nazario López Revilla en la capilla del Santísimo Cristo (Catedral), mañana, miércoles, a las cinco y media de la tarde.

PRIMERA FIRMA NACIONAL RAMO ALIMENTACION PRECISA

## AGENTES DE VENTAS

para la zona de BURGOS. OFRECEMOS:

- Sueldo fijo, comisión, vehículo y dietas. Inclusión en Seguridad Social.
- Integración inmediata en la plantilla de Empresa dinámica, en constante evolución y muy introducida en el mercado.
- Formación adecuada.
- Promoción asegurada a quienes demuestren su valía, garantizada, por sucesivos cursos de perfeccionamiento profesional.
- Una organización comercial brindando apoyo total y continuo.

EXIGIMOS:

- Cultura a nivel bachiller
- Edad no inferior a 23 años.
- Carnet de conducir.
- Moralidad intachable.
- Dedicación absoluta.

ES IMPORTANTE EXPERIENCIA EN VENTAS. SE EXIGIRA CAPACIDAD Y DOTES DE VENDEDOR.

Escribir a mano adjuntando "curriculum vitae" y fotografía reciente al APARTADO 576 (Ref. 479) de ALICANTE.

ABSOLUTA RESERVA Y SERIEDAD

## SE NECESITA

### JEFE SECCION FOTOGRAFADO

Informes: Administración

DIARIO DE BURGOS, S. A.

San Pedro Cardeña, 34 - Apdo. 46

## AYUNTAMIENTO DE BURGOS ANUNCIO

Aprobadas por el Excelentísimo Ayuntamiento, en sesión celebrada el día 8 de los corrientes, unas Normas para la concesión de becas de estudios para los hijos de funcionarios de plantilla de la Corporación fallecidos, los interesados en su concesión podrán presentar sus solicitudes, alegando las circunstancias pertinentes, en el Negociado de Personal de la Secretaría Municipal dentro del plazo de diez días a contar del siguiente a la publicación de este anuncio en el «Boletín Oficial de la Provincia», encontrándose a su disposición mencionadas Normas en el citado Noguclado.

Burgos, 9 de Enero de 1971.  
El Alcalde, DANCAUSA.

## ¡¡URGE!! LOCAL para hostelería

en venta o traspaso. Imprescindible zonas Laín Calvo, Paloma, Sombrerería. Interesados, llamen al Tfno. 206924 de 11 a 2 y de 4 a 7.

## ★ PAGO DE PENSIONES DE CLASES PASIVAS DEL ESTADO

La CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO se complace en comunicar ha sido autorizada para abonar las pensiones a jubilados y retirados del Estado.

Cuantas personas estén interesadas por este nuevo servicio de la CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO, pueden solicitar información en todas sus oficinas de la capital y provincia.



## CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO

## EL DIA 23, BRILLANTISIMA PROCLAMACION DE LA NUEVA «REINA DE LA PRENSA» Y SU CORTE DE HONOR

El acto se celebrará en el curso de una gran fiesta de gala en el «Landa Palace»

Como en años anteriores la Asociación de la Prensa de Burgos, está organizando la conmemoración de su fiesta patronal, con actos que se celebrarán (D. m.) los próximos días 23 y 24 del actual.

Por de pronto ya ha sido designada la nueva «Reina» de la Prensa. Se trata de la señorita Laura Trillo-Figueroa y Martínez-Conde, hija del gobernador civil de la provincia, señor Trillo-Figueroa, cuyo afecto, consideración y colaboración para con los periodistas son bien notorios, si bien no sea preciso sino recordar, al efecto, su decisivo patrocinio del festejo tradicional que la Asociación de la Prensa y DIARIO DE BURGOS organizan anualmente en favor del Asilo de Ancianos, centro que, merced a este patrocinio e intervención personal de la primera autoridad provincial, obtuvo el presente año el mayor beneficio líquido del indicado festejo.

Como corte de honor de la nueva «Reina» figuran su prima, Encarnita Egipto Trillo-Figueroa y las señoritas Ita Barrio de las Heras, Belén Fernández-Villa Escudero y Mariela Polaino Montesinos, para todas las cuales —como para la «Reina»— hacemos patente nuestra más rendida gratitud por el honor que nos han dispensado, aceptando tales nombramientos.

Y como quiera que la Asociación de la Prensa tiene como norma procurar que sus organizaciones vayan siendo más brillantes cada año, el acto de proclamación de la «Reina» y su Corte, en el actual, tendrá como soberbio marco las instalaciones del suntuoso «Landa Palace», en cuyo histórico y evocador torreón tendrá lugar, en el curso de un delicado aperitivo, la ceremonia de proclamación, como preámbulo de la cena-baile en honor de tan gentil grupo de encantadoras señoritas.

En días sucesivos concretaremos nuevos pormenores de esta gran fiesta, que este año será de gala, con traje de etiqueta para los caballeros y de noche para las damas: un acto social, pues, de primerísimo orden y distinción, sobre el cual iremos dando más detalles en sucesivas notas informativas.

Por hoy, conste ya de antemano una cosa: será limi-

tado el número de invitaciones, en forma tal que se eviten inconvenientes de última hora. Así, pues, quienes se dispongan a asistir a esa fiesta deben efectuar su inscripción con la adecuada antelación, en fechas que oportunamente indicaremos.

Y nada más, por hoy. Los periodistas tenemos nueva «Reina» y damas de su Corte. A ellas nuestra más rendida gratitud y pleitesia.

## Círculo Católico de Obreros

Hoy, martes, a las ocho y cuarto de la noche y en el salón-teatro de esta entidad, se reanudarán las conferencias de religión y moral, que fueron suspendidas con motivo de las pasadas fiestas de Navidad y Año Nuevo.

## COMPRARIA ovejas de vida

Pagando con tienda alimentación situada en mercado Madrid. Escribir: Guillermo Sánchez. Fuencarral, 13. MADRID.

## PERFUMERIAS ORIENTE

En atención a su distinguida clientela Y SOLO DURANTE ESTA SEMANA, usted podrá disfrutar del 30 % de descuento en los siguientes artículos:

Pañuelos seda natural

BISUTERIA  
BOLSOS - JOYEROS  
ESTUCHES - MANICURA y BILLETEROS

Ultimas fantasias en medias y leotardos.

Toda la gama de artículos cristal de primera calidad

NECESERES  
CAJAS DE JUEGO Y TABAQUERAS  
CARTERAS Y MONEDEROS CABALLERO

TODO CON EL 30 % 100 DE DESCUENTO

## PERFUMERIAS ORIENTE

Queipo de Llano, 7. Plaza José Antonio, 2

La propaganda es el todo.

## Diario de Burgos



garantiza la eficacia de su anuncio, por la gran difusión de nuestro periódico.



EL SEÑOR

## DON JOSE CAMPO IBAÑEZ

(MEDICO, JUBILADO)

Falleció el día 10 del presente mes, en Quintana del Pidio, a los 87 años de edad, confortado con los Santos Sacramentos y la Bendición de S. S.

R. I. P.

Sus resignados hijos, don Francisco, don Luis, doña Orosia y don Juan Campo Ruiz; hijos políticos, doña Milagros Pérez y doña Luisa Palomo; nietos, sobrinos, primos y demás familia

SUPPLICAN a sus amistades oraciones por el eterno descanso de su alma y dan las más expresivas gracias a cuantas personas asistieron al entierro y funeral celebrados ayer, lunes, día 11, en la iglesia parroquial de SANTIAGO APOSTOL, de QUINTANA DEL PIDIO.

Quintana del Pidio, 12 de Enero de 1971.

## INFORMACION OFICIAL

### JEFATURA PROVINCIAL DEL MOVIMIENTO

En el día de hoy, el jefe provincial del Movimiento y gobernador civil, don Federico Trillo-Figueroa y Vázquez, ha recibido en su despacho oficial de la Jefatura provincial del Movimiento, a los siguientes señores:

Excmo. Sr. D. Rafael Miranda Barredo, general gobernador militar de la plaza; don Félix de Echevarrieta Miguel, sub-jefe provincial del Movimiento; don Pedro Carazo Carnicero, presidente de la Diputación provincial; don Juan Manuel García Gallardo, delegado provincial de la Familia; don Antonio Martínez de la Hoz, comisario jefe del Cuerpo General de Policía; don Alberto González, jefe provincial de Tráfico; don Lucinio Sancho López, don Enrique Sancho Elena y don Elías Albarrán Arnáiz, alcalde-presidente, jefe de la Hermandad y secretario del Ayuntamiento de Avellanosa de Muñó; don Eusebio Torres Lirarte, coronel de la Guardia Civil; don Antonio López Fernández, delegado provincial de Información y Turismo; don Pedro Gómez Palacios, consejero local del Movimiento de Barrio de Muñó.

### AUDIENCIA TERRITORIAL

SEÑALAMIENTOS PARA HOY. — Sala de lo civil. — Pleito de menor cuantía, procedente del Juzgado de Primera Instancia de Santander número 3, seguido por don

Ramón Baños García con la Unión y el Fénix Español.

Otro, procedente del Juzgado de Primera Instancia de Vitoria número 1, seguido por doña Concepción Domínguez Pérez con don Luis Nuño Rodríguez.

Otro, procedente del Juzgado de Primera Instancia de Bilbao número 5, seguido por Madrid, S. A., con don José María Acha.

Audiencia provincial. — Apelación proceso de cognición procedente del Juzgado de Miranda de Ebro, seguido por don José Rivas con don Manuel Alonso.

Otra, procedente del Juzgado de Villarcayo, seguido por doña Beatriz Huidobro Sanz con don Enrique Ruiz Sanz.

Otro, procedente del Juzgado de Instrucción de Briviesca, seguida por don Jesús López Díez.

### INFORMACION MILITAR

PASE AL GRUPO DE "DESTINO DE ARMA O CUERPO". — Por haber cumplido la edad reglamentaria, pasa a dicho Grupo el general de brigada de Artillería, diplomado de Estado Mayor, don Carlos Ortiz Rivadeneyra.

### NUESTROS TELEFONOS:

Redacción 201280.

Administración 207148.

MOVIMIENTO DEMOGRAFICO. — Durante el día de ayer se verificaron en el Registro Civil las siguientes inscripciones:

Nacimientos. — María Antonia Rodríguez Amador, Oscar Guillermo Pedrosa Benito, María Gema Ubierna Charcán, José Manuel López López, Juan Carlos Temiño Santamaría, María Nuria Martínez Hojas, María Natalia Saiz González, Paulino Peralta Ovejero, Cristina María Merinero Prieto, Virginia Yudego Mingo, Miguel Ángel Martín San Juan, Amador Alzaga Palacios, Teodoro Benito Benito, Alejo Ruiz Martínez.

Defunciones. — Matías Ortega García, de Cortes, 76 años, Santa Ana, 35; Esteban Lacalle Miguel, de Cabezón de la Sierra, 67 años, Hospital Militar; Inocencio Martínez Ruiz, de Ciadoncha, 71 años, Santa Clara, 53; Coleta Palacios Martín, de Uzquiza, 56 años; Bernardo Merino Zarrandona, de Bilbao, 61 años, San Pablo, 39; Petra López Peña, de Villamediana, 73 años, Hospital provincial.

BOLETIN METEOROLOGICO. — Comprensivo de los datos recogidos ayer en el Observatorio del Instituto de Enseñanza Media Femenino:

Barómetro. — A las ocho de la mañana, 683,5; a la una de la tarde, 683,5; a las siete de la tarde, 683,7.

Temperatura ambiente. — Máxima, 6 grados a las 15 horas; mínima, 0 grados a las tres horas.

Dirección y velocidad del viento. — A las ocho de la mañana, E — 4 kilómetros; a

la una de la tarde, SE — 6 kilómetros; a las siete de la tarde, E — 4 kilómetros.

Pluviómetro. — Lluvia en milímetros, 0,6.

EL CUPON PRO CIEGOS. En el sorteo celebrado en el día de ayer resultó premiado con 1.250 pesetas el número 712 y con 125 pesetas todos los números terminados en 12.

DESAPARECE DE SU HOGAR. — Desde el pasado día 6 se encuentra ausente de su hogar, en Quecedo de Valdivielso, Gloria Fernández Arce, de 50 años. La infortunada señora sufre trastornos mentales. La Guardia Civil realiza gestiones para localizar su paradero.

FARMACIAS DE GUARDIA. Castellanos, Espolón, 22; García Echeveste, Avenida del Cid, 20; Jiménez, carretera de Logroño, 15 y Moral, Santa Dorotea, 21.

MUJER AHOGADA. — En el río Nela, dentro del término de Villaves, fue encontrada ahogada Consuelo López García, de 42 años, soltera. La infortunada mujer sufrió una caída al río cuando se dirigía, al parecer, a su domicilio. El cadáver fue descubierto por la madre de la víctima.

### ESQUI - PLAYA DE NIEVE

Podemos ofrecerle unas vacaciones distintas e inolvidables en las mejores estaciones invernales de España, Francia, Suiza, Austria e Italia, como Sierra Nevada o Formigal. — La Mongie o Chamonix — Gastaad o St. Moritz. — Lech o Cortina D'Ampezzo y otras muchas más.

Viajes individuales y también para grupos.

Consulte nuestra amplia y variada oferta de pre los. ¡Se asombrará!

### Viajes ARALAR

Calera, 5. G. A. T. 128  
Teléfs. 202053 y 201426  
BURGOS

### VISITAS DE PROTOCOLO.

En la mañana de ayer, el general gobernador militar de la plaza, don Rafael Miranda Barredo inició sus visitas de cortesía a las primeras autoridades burgalesas. A las once y media acudió al Gobierno civil entrevistándose con don Federico Trillo-Figueroa y Vázquez. Ambas personalidades mantuvieron un amplio cambio de impresiones. Posteriormente, el general Miranda Barredo visitó en su despacho oficial al presidente de la Diputación, don Pedro Carazo Carnicero.

ACCIDENTES DE TRAFICO. — El domingo, en la carretera Burgos-Oña, derrapó y se salió de la calzada el automóvil que conducía Jacinto García, a quien acompañaba su esposa Agapita Benito. El matrimonio sufrió lesiones de pronóstico menos grave, siendo trasladados a nuestra ciudad e ingresados en la clínica del Carmen.

— En la noche del pasado domingo, poco antes de las diez, en las proximidades de Castañares, sufrieron un accidente de tráfico los jóvenes Gonzalo Manrique García, de 17 años, Barriada Militar 20 y Benito Carcedo Ballorca, de 19 años, Calvario, 6. Ambos jóvenes fueron trasladados a la clínica de San Juan de

Dios, donde quedaron internados con lesiones de carácter menos grave. Al parecer el vehículo en el que viajaban fue alcanzado por otro, cuando el coche de los jóvenes se encontraba aparcado a la derecha de la calzada.

— En las inmediaciones de Medina de Pomar, en el puente sobre el río Trueba, chocaron el turismo matrícula BI-141.797, que conducía Roberto Artiguez Cuezva, de 36 años y el camión BU-37.516, que pilotaba Benigno Brizuela Vélez. En el accidente resultó herido leve el conductor del turismo. Ambos vehículos sufrieron daños de consideración.

Lavadora  
Super automática  
**NEW POL**  
Secado total

APARECE EN COGOLLOS EL CADAVER DE UN HOMBRE SIN IDENTIFICAR. — El domingo, a las tres en el kilómetro 262,500 de la línea férrea municipal de Cogollos, apareció el cadáver de un hombre, sin documentación alguna que pudiera identificar su personalidad. Aparece unos 65 años de edad, de estatura pequeña, viste traje de pana marrón y el cabello es blanco. Parece ser se trata de un ambulante. Aquellas personas que puedan tener referencias sobre su personalidad, pueden efectuar el reconocimiento del cadáver durante el día de hoy en el depósito judicial de Cogollos.

## CARTELERA DE ESPECTACULOS

AVENIDA. — Hoy, 5,30, 7,45 y 10,45. Otro estreno fuera de serie. El éxito más fabuloso de Madrid y Barcelona. «El ejecutor» (s. c.). George Peppard. Joan Collins. La aventura más impresionante del cine. Misterio, acción... «suspense». Mayores 18. Último día.

CALATRAVAS. — 5,15, 7,45 y 10,45. Divertidísimo estreno, color. Con Manolo Escobar, Conchita Velasco, José Luis López Vázquez, Gracita Morales, Gómez Bur. Diversión. Alegría. Canciones. Bikinis, todo esto y mucho más «En un lugar de la Manga» (s. c.). Mayores 18.

COLISEO. — Hoy, de 4 a 1. Inigualable programa. «Al borde del río» (3). Dos colosos frente a frente. Anthony Quinn. Ray Milland y «Tessa» (3 R) (La gran atracción). Nancy Kwan. Pat Boone. Una película de imborrable recuerdo. Mayores 18.

CONDAL. — Continua de 4 a 12. Segunda semana de éxito clamoroso. «Espartaco» (3). Cinerama 70 mm. Nada puede compararse a este grandioso espectáculo. Y «Hamelin» (s. c.). Mayores de 14 años.

CONSULADO. — Gran estreno. «Viva Marx» (s. c.). Peter Ustinov y Pamela Tiffin. Eastmancolor. Unos secuestran aviones... ¡Y otros secuestran el fuerte Alamo! No es héroe el que quiere, sino el que puede... ¡Si le dejan! 5,30, 7,45 y 10,45. Todos los públicos.

CORDON. — 5,30, 7,45 y 10,45. Un estreno emotivo, sentimental ¡profundo! ¡El más



Del DIARIO DE BURGOS correspondiente al día 11 de Enero de 1941

AYER fue el día más crudo del invierno en Burgos. En la madrugada, una fuerte helada, acompañada por la nieve que en suaves copos cayó para hacer más difícil el tránsito por las calles, hizo descender la temperatura notablemente, hasta el punto de acercarse a los diez grados bajo cero. Por la mañana lució el sol, pese a lo cual la temperatura máxima fue de cerca de cinco grados bajo cero. Alrededor de las cuatro y media de la tarde comenzó a nevar de nuevo copiosamente. Desde Barbadillo de Herreros comunican que en la Sierra la nieve alcanzó dos metros de altura y unas dos mil cabezas de ganado fueron sorprendidas por el temporal en el monte Tejada y después de dos días de trabajos pudieron traerse al pueblo, entre vivas y muertas, unas novecientas.

COMUNICAN de Madrid que se han desencadenado un nuevo temporal de lluvia, viento y nieve en toda España. El Servicio Meteorológico anuncia que empeorará el tiempo y descenderán las temperaturas.

AYER falleció, a los 32 años de edad, el contratista de obras, don Angel Campo Quintano.

doloroso sacrificio a que puede someterse una mujer enamorada! «Tengo que abandonararte» (s. c.). Eastmancolor. Esther Riera, con el nuevo y ya gran galán Jaime Toja. Mayores 18.

DUCAL. — Hoy, de 4 a 12. Colosal doble. «Camino de la venganza» (2). Burt Lancaster. Un hombre, un rifle, un caballo, un grandioso «wertern» de humor y «Escalvos del hampa» (2). Don Murray. Inger Stevens. Intriga y emoción. Mayores 14 años.

GOYA. — Technicolor. «El rebelde» (3). David Warner, Anna Karina. Gran estreno. ¡La antorcha contra la tiranía que incendió una nación! ¡Rebelión contra la autoridad! 5,30, 7,45 y 10,45. Mayores 18.

GRAN TEATRO. — Hoy, a las 5,15, 7,45 y 10,45. Extraordinario estreno en Cinemascope y Technicolor. Franco Nero, Tina Aumont, Klaus Kinski. «El hombre, el orgullo y la venganza» (3). Traición y aventuras Mayores 18 años.

REX. — Hoy, de 4 a 10. Memorabile doble. «El Yankee» (3). Philippe Le Roy. Intrépida, dura, el Oeste más salvaje de Vd. ha visto y «Flint, agente secreta» (3). James Coburn. Lee J. Cobb. Dinámica, apasionante, divertida. Mayores 18.

ZIVOLI. — 5,15, 7,45 y 10,45. ¡Grandioso estreno! La seducción de Jean Paul Belmondo, el encanto de Annie Girardot, ante la cámara mágica de Lelouch en: «Del amor y de la infidelidad» (s. c.). Color. Una distinta y nueva historia de amor... Rigurosa Mayores 18 años.



## COLEGIO OFICIAL DE HABILITADOS DE CLASES PASIVAS DEL ESTADO

DELEGACION DE BURGOS



## PENSIONISTAS

Los Bancos y Cajas de Ahorro

### PUEDEN

pagar —como ejecutores materiales del Tesoro— pensiones en una cuenta especial a nombre de los pensionistas (jubilados y retirados, que cobran directamente) abierta exclusivamente a su nombre y sólo a este fin.

### NO PUEDEN

Representar a los pensionistas ante la Delegación de Hacienda, ni Ministerio.

Hacer peticiones de derechos a favor de pensionistas.

Formular reclamaciones de ninguna clase a su favor, ni aún por errores de la Administración.

Formalizar nóminas para el cobro de haberes.



Estas facultades son de la exclusiva competencia de los habilitados de Clases Pasivas

El sacerdote español Manuel Pérez, fue fusilado en el mes de Abril del año pasado, por orden del jefe guerrillero, Fabio Vasquez Castaño, según informa el matutino "El Tiempo".

El periódico inició ayer la publicación de una serie de crónicas sobre los guerrilleros en Iberoamérica, que firma su redactor Germán Castro Caycedo.

En la primera crónica de la serie se anuncia el fusilamiento del sacerdote, pero hasta hoy no ha sido revelado su nombre.

Según afirma el autor de la crónica, el Padre Pérez contaba 30 años de edad y llegó a Colombia en el mes de Octubre de 1968 acompañado por otro sacerdote también de nacionalidad española, llamado José Antonio Jiménez, ambos habían sido deportados de la República Dominicana.

Los dos sacerdotes españoles estuvieron en la ciudad de Cartagena, en el Norte del país y según la versión periodística, predicaron la necesidad del cambio social promoviendo actos que las autoridades colombianas calificaron de subversivos.

En Enero de 1969, el Departamento Administrativo de Seguridad (DAS), niega a los dos sacerdotes el visado de residencia, notificándoles que debían abandonar Colombia, lo que hicieron en un barco de bandera española.

Posteriormente, el Padre Pérez regresó al país y se vinculó al Ejército de Liberación Nacional que estaba bajo el mando de Fabio Vasquez Castaño. De este último se ha dicho que fue fusilado por sus propios compañeros, pero esa versión no ha sido confirmada oficialmente por el Ejército.

En la crónica publicada por "El Tiempo", se indica que los guerrilleros colombianos han contado con el concurso de cuatro sacerdotes, vinculados al E. L. N. por distintas formas; Camilo Torres, colombiano; Domingo Lain, Manuel Pérez y Carmelo Gracia, de nacionalidad española.

De este último, que fue expulsado de Colombia mediado el año pasado, es la primera vez que se habla de su supuesta vinculación a los guerrilleros.

El periodista Castro Caycedo, que escribe sus crónicas basándose en los relatos que le hacen los guerrilleros que han desertado en los últimos meses, dicen que éstos reconocieron una fotografía del Padre Gracia y dijeron que hace pocos meses se había vinculado al Ejército de Liberación Nacional.

De ser cierta esta información, dos de los cuatro sacerdotes que ingresaron en el grupo subversivo, siguen perteneciendo al mismo y el periodista afirma lo siguiente:

"Los dos restantes (Lain y Gracia), tratan de adaptarse aún a los rigores de la zona selvática, plagada de enfermedades y con temperaturas que oscilan entre 30 grados centígrados y 6 sobre cero en la madrugada".

Según afirma "El Tiempo", el Padre Pérez fue fusilado junto con el estudiante Ivan Forero, quienes protestaron porque solamente los jefes guerrilleros se beneficiaban de los alimentos conseguidos durante el asalto en la zona de Carape.

Vasquez Castaño, según comenta la crónica, consideró que estas críticas minaban su autoridad y fomentaban la división entre los guerrilleros, por lo que ordenó el doble fusilamiento.

Antes del fusilamiento

# SACERDOTE ESPAÑOL FUSILADO EN COLOMBIA

## Era miembro de una guerrilla y la muerte fue ordenada por el jefe de la partida

### El Padre Manuel Pérez había sido enviado a América por la OCSHA

"autocrítica" y en ella el se celebró una reunión de Padre Pérez afirmó que todo lo que no sirve hay que arrancarlo de raíz. "Si yo no sirvo, les pido que me fusilen".

El presunto fusilamiento tuvo lugar en la ciudad de Guayabito, situada en una extensa zona selvática del país. Las autoridades militares se han abstenido de confirmar el fusilamiento del Padre Pérez diciendo que "no tenemos noticias sobre el particular".

Al mismo tiempo, la Policía ha informado que después de la salida de los dos sacerdotes, no se tenían noticias del regreso de uno de ellos.

#### INFORME DEL SECRETARIO DE OCSHA

Madrid (Cifra). — El sacerdote español Manuel Pérez, fusilado en la guerrilla colombiana, según la información aparecida en el diario de Bogotá "El Tiempo", nació en la provincia de Zaragoza y fue enviado hace unos cuatro años a la República Dominicana por la Obra de Cooperación Sacerdotal Hispanoamericana (OCSHA).

El secretario general adjunto de la OCSHA, Padre Gaspar Vicente, ha informado a "Cifra" que el Padre Manuel Pérez, tras ser expulsado de Colombia por el Gobierno en Enero de 1969, regresó a España junto con su paisano, el también sacerdote don Domingo Lain, actualmente incorporado a la guerrilla del Ejército de Liberación Nacional colombiano.

Los Padres Manuel Pérez y Domingo Lain, estuvieron en Madrid, y trataron de que la OCSHA, de una manera oficial, apoyara su petición de retorno a Colombia, pero la OCSHA se abstuvo de prestar este apoyo.

Posteriormente, los dos sacerdotes marcharon a Zaragoza, donde vieron a sus familias. Aproximadamente tres meses después de su llegada a España, los Padres Pérez y Lain, marcharon a París, ignorándose totalmente cuáles fueron ser sus actividades a partir de ese momento. Ni la jerarquía eclesiástica ni sus familiares volvieron a recibir noticias suyas.

"Hay que aclarar —dice el secretario general adjunto de la OCSHA— que ni Lain ni Pérez fueron deportados de la República Dominicana, conforme se ha dicho en algunas noticias llegadas a España. El Padre Pérez abandonó la República a petición propia, porque no estaba conforme con el resultado de la misión sacerdotal que allí estaba realizando.

Parece ser que en el abandono de la República Dominicana por el Padre Pérez, tuvo una influencia importante el Padre Domingo Lain, con el que cambió impresiones y compartió sus inquietudes sociales en un viaje que éste último realizó a la Isla del Caribe, donde Pérez ejercía su sacerdocio, en

la localidad de San Juan de Maguana.

A partir de entonces, fueron frecuentes las quejas del Padre Manuel Pérez a sus superiores sobre las deficiencias que encontraba para desarrollar a satisfacción su labor pastoral y social. Tanto insistió, que por fin la jerarquía eclesiástica le concedió el traslado a Colombia. El Padre Pérez llegó a este país sudamericano en Octubre de 1968, acompañado por el sacerdote, también de nacionalidad española, José Antonio Jiménez.

Puestos en contacto con el Padre Lain, que entonces

desarrollaba su acción sacerdotal en su suburbio de Bogotá, los tres se trasladaron a Cartagena, donde iniciaron una serie de actividades predicando la necesidad de un cambio social. La Policía y el Gobierno colombiano negó entonces a los tres sacerdotes el permiso de residencia en el país y fueron expulsados. Como la orden de expulsión no fue modificada, se entiende que en cualquier caso, si Manuel Pérez y Domingo Lain regresaron a Colombia para incorporarse en la

NUESTRO TELEFONOS:

Administración 207148.

Redacción 201280.

# Medidas para solucionar los problemas de mercado debidos a la sequía y las heladas

## Declaraciones del comisario de Abastecimientos

Madrid (Logos). — La sequía y las heladas últimamente registradas en el país darán lugar a dificultades, creando situaciones difíciles en el mercado, donde se registrarán subida de precios aunque no incidirá en el abastecimiento, ha declarado el comisario de Abastecimientos y Transportes, don José García de Andoain.

En carnes de vacuno —declaró— la sequía ha producido una salida al mercado en mayor cantidad de lo que es normal en esta época incluso con reses que no habían llegado al límite del peso conveniente para su comercialización, lo que provocó que Comisaría retirase la distribución de carnes congeladas. Como consecuencia de esta medida —anunció— podría producirse a partir del actual mes de Enero una elevación de los precios en origen, que notificará la situación de los ganaderos, pero que podría repercutir en los precios en matadero y al público, especialmente si se produjera una evolución favorable de la climatología que permitiría a los ganaderos el aprovechamiento de los pastos. En precisión, la C. A. T., ya cuenta con "stock" suficientes de carnes congeladas para satisfacer las necesidades complementarias, del consumo durante cinco meses, independientemente de otras operaciones que puedan llevarse a cabo en la medida que el mercado lo exija. Asimismo, subrayó que existe un importante "stock" de carnes de cerdo, especialmente jamón y paletilla (al precio de 108 pesetas, el magro de paletilla y 120 el magro de jamón) que pueden sustituir en precio y calidad a las carnes congeladas de vacuno.

Por lo que respecta al ganado lanar declaró que es difícil prever que en este primer semestre no se producirán elevaciones sustanciales si bien, las salidas masivas que en otros años han correspondido a los meses de

Abril, Mayo y Junio, en este, probablemente no se producirán.

La carne de pollo, registrará una abundancia de oferta y la tendencia de los precios, será a la baja al menos en un periodo de tres meses. Asimismo los nuevos se prevé que la tónica durante el mes de Enero, sea similar a la de Noviembre y Diciembre, con precios que no excederán las 37,50 pesetas docena para la clase primera, esperándose que se inicie una flexión a la baja en las cotizaciones en los últimos días del mes que continuará en meses sucesivos.

El capítulo de pescados —declaró— en el año que ha finalizado ha alcanzado costes superiores a cualquier otro año anterior, debido a la disminución de capturas de las especies de consumo tradicional, incluidas las costeras que han sido más cortas que en años anteriores, disminuciones que se han enfrentado a demandas crecientes, tanto como consecuencia del aumento de la población como al mayor nivel de vida, al canzado por el consumidor español. Los precios elevados de los pescados frescos, no han sido solo como consecuencia de las altas cotizaciones en lonja de origen, sino también, aunque no pueda determinarse en que medida, de los márgenes comerciales que muchas veces producen una dispersión excesiva entre dichos precios y los que se practican en los mercados centrados y detallistas. Para evitar diferencias se van a fijar márgenes comerciales para el pescado fresco.

En cuanto a las frutas subrayó la incidencia que en su comercialización y precio va a producir las pasadas heladas. Es posible que el alcance de éstas —señaló— sea bastante más importante por la extensión que por la intensidad, por lo que la disminución de cosechas actuales para consumo que ello pueda representar

guerrilla, su entrada fue clandestina.

AGRESION A UN SACERDOTE

Santander (Cifra). — El sacerdote D. Elias Fernández Peña, de 35 años, párroco de la iglesia de San José, situada en la calle de Teatín, de Santander, capital, fue agredido en la pasada noche por un grupo de cinco jóvenes, que le causaron lesiones leves.

Según la información que se conoce, dicho sacerdote era esperado al abandonar su parroquia por cinco jóvenes, que pidieron dialogar con él. Y, ante la imposibilidad de hacerlo en su despacho que ya estaba ocupado en aquellos momentos, decidieron hablar bajo el dintel de la puerta.

Al sospechar de los jóvenes, el párroco les pidió que se identificasen, declarando éstos que pertenecían a un grupo universitario de Madrid. Mientras que uno de ellos, según la propia denuncia del sacerdote, le amenazaba con un revólver, pidiéndole explicaciones sobre hechos que no han sido revelados, otro le agredió levemente marchándose más tarde los cinco jóvenes en un coche que les esperaba.

Más tarde, el mencionado párroco fue amenazado gravemente por teléfono, sospechando que la llamada procedía de los agresores.

# Precisión sobre uno de los autores del intento de sabotaje en Berberana

Madrid (Cifra). — En relación con una información distribuida por la Agencia "Cifra" el pasado día 31 de Diciembre, relativa a la detención de un grupo de frustrados saboteadores de una estación repetidora de televisión en el puerto de Cedeña, cercanías de Berberana, nuestras fuentes informantes nos solicitan hacer la siguiente puntualización:

José Luis Robles, uno de los saboteadores detenidos, que en la mencionada información aparecía como técnico electrónico, exiliado en Biarritz (Francia) y fugado de la cárcel de Pamplona, en realidad no se había fugado de este Centro penitenciario, sino del Hospital militar de Vitoria.

Cumplir con los deberes derivados del Código de Circulación es un deber y una exigencia de la que dependen muchas vidas.

# EL PRINCIPE DE ESPAÑA INAUGURA EN MADRID EL SEXTO CURSO BASICO PARA MANDOS SUPERIORES DEL EJERCITO

## Bélgica condecora al ministro de Educación

Madrid (Cifra). — El Príncipe de España, don Juan Carlos de Borbón, ha presidido el acto inaugural del

sexto curso básico para mandos superiores del Ejército de Tierra, celebrado, a mediodía, en el paraninfo de la Escuela Superior del Ejército.

Le acompañaron en el estrado el vicepresidente del Gobierno, los ministros del Ejército y Aire, el capitán general don Camilo Alonso Vega y los ex-ministros señores González Gallarza y Nieto Antúnez.

La lección magistral de inauguración estuvo a cargo del director del Centro, general de división, don José Vega Rodríguez, quien disertó sobre el tema «Filosofía del mando de las fuerzas armadas».

Terminada la lección del director del Centro, el Príncipe don Juan Carlos declaró inaugurado el curso.

### AUDIENCIA A UNA COMISION DE LA POLICIA ARMADA

Madrid (Cifra). — En la tarde de hoy fue recibida por S. A. Real el Príncipe de España en el palacio de la Zarzuela una comisión de jefes y oficiales del Cuerpo de Policía Armada presidida por el ministro de la Gobernación, al que acompañaban el director general de Seguridad y el general inspectos de dichas fuerzas.

Le fue ofrecida a S. A. la Medalla conmemorativa de la concesión de la bandera a dicho Cuerpo. Hizo el ofrecimiento el general inspectos señor Alonso Morales, quien resaltó la altísimo distinción que se había conferido a sus fuerzas, a la que sabría corresponder —dijo— con la entrega total al servicio de la Patria, que es lo mismo que decir fidelidad al Caudillo y al Príncipe de España.

S. A. respondió con sentidas palabras de afecto al

Cuerpo, resaltando que era sabedor de la dedicación plena y esforzada de todos sus componentes al mantenimiento de la paz ciudadana, rogando que hicieran presente a toda la Policía Armada, la satisfacción que experimentaba al recibir la Medalla conmemorativa y el muy sincero afecto y admiración que siente por tan esforzados servidores de la Patria.

### EL MINISTRO DE EDUCACION CONDECORADO

Madrid (Cifra). — El ministro de Educación y Ciencia, don José Luis Villar Palasí ha sido condecorado esta tarde con la Gran Cruz de la Orden de la Corona de Bélgica en acto celebrado en la residencia del embajador de dicho país en España, barón Poswick, quien impulsó al ministro la condecoración.

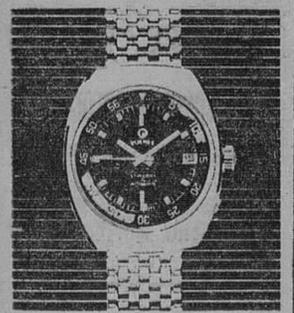
## NOGAT

Raticida de acción rápida QUE NUNCA FALLA



Con matarratas NOGAT, en polvo, grano y pasta fosforada, exterminará rápidamente y sin molestias, toda clase de ratas, ratones y topos. Recuerde que NOGAT no las mata en días. Las mata en horas.

Si manda este recorte a Laboratorios SOKATARG, Ter, 16, Barcelona-13, recibirá un interesante folleto.



STINGRAY S 1503 Caja en acero inoxidable y antimagnético 100% sumergible hasta 200 mts. Movimiento de precisión. ROAMER enteramente automático con calendario.

## ELECTRA DE BURGOS, S. A.

Distribuidora de IBERDUERO

Ponemos en conocimiento de nuestros abonados, y especialmente de aquellos abastecidos de los centros de transformación de Fuentecillas, Farmacia, Galletas Huerta, San Pedro de la Fuente, Castillalé, Plaza de Vega, Pinedo, La Parra, San Juan de Dios, Plaza de Castilla, Isla y San Fernando, que en la madrugada del domingo, día 10 del actual, exactamente a las 1,45, una avería en la conducción de aguas del Servicio Municipal, produjo la inundación del centro de transformación subterráneo situado en la plaza del Rey San Fernando, junto al aparcamiento de vehículos, y una interrupción en el suministro de energía eléctrica a una amplia zona de la capital.

La duración de la interrupción fue variable, desde 3/4 de hora en los centros de transformación de Fuentecillas, Farmacia del Aire, Galletas Huerta y San Pedro de la Fuente, hasta 6 1/4 horas en el sector abastecido por el centro de transformación de San Fernando.

Los servicios de Electra de Burgos, se movilizaron con rapidez, actuando el personal con su tradicional eficacia y diligencia pese a la intempestiva de la hora.

Fue muy valiosa, como también es tradicional, la actuación del Cuerpo de Bomberos, al que nuevamente agradecemos su permanente buena voluntad y eficacia.

Lamentamos que en algunas ocasiones, como la actual, causas ajenas a nuestras propias instalaciones, produzcan innecesarias perturbaciones en el servicio.

El Director, ADOLFO SIMON GONZALEZ.

# FRACASA UN INTENTO MILITAR DE GOLPE DE ESTADO EN BOLIVIA

## Los dirigentes eran dos coroneles que se rindieron al general Torres

(Viene de primera página)

da resistencia de parte de las fuerzas armadas. Asimismo, honda resistencia de parte de las fuerzas armadas. Asimismo, la libertad concedida tanto a los guerrilleros de Teoponte a quienes se les permitió salir del país como la liberación del francés Debray, que había luchado con el Che Guevara en la guerrilla de 1967 y había sido sentenciado por un tribunal militar a treinta años de presidio, ha determinado también el resentimiento del Ejército que se sintió desautorizado con esa amnistía.

### ASALTARON EL CUARTEL DE ESTADO MAYOR

La Paz (Efe). — Un grupo de oficiales no identificados asaltó, a parecer, esta madrugada el cuartel del Estado Mayor y apresó a todos los jefes y oficiales que se encontraban allí.

Según todas las informaciones, incluso las del Ministerio del Interior, se trata de un golpe subversivo de tipo militar.

Los aviones sobrevolaron la ciudad sólo por media hora, después de la cual dejaron de volar. Las dos ráfagas de ametralladora que sonaron en la noche parece que fueron de simple intimidación y no de posibles liquidaciones.

### "SERE INFLEXIBLE"

La Paz (Efe). — "Seré inflexible contra los amotinados", dijo el presidente Torres a las tres y media de la madrugada, tras anunciarse un golpe subversivo llue, a esa hora, no estaba definitivamente esclarecido. El presidente pidió a todos los trabajadores que se mantengan en sus puestos de trabajo que —dijo— "han de ser también sus puestos de combate". Y añadió el general Juan José Torres: "Si los intentos subversivos siguen adelante, yo mismo convocaré al pueblo a la lucha para aplastar a los traidores".

El presidente calificó a los agitadores, de "un pequeño grupo fascista" y luego los tachó de "aventureros derechistas".

En un breve mensaje que

fue leído por radio, el presidente Torres pidió serenidad a la población y afirmó que la situación estaba controlada.

Por otro lado, una información no confirmada oficialmente sostenía que los rebeldes habían detenido al comandante del Ejército general Luis Reque Terán, y al de las fuerzas navales, contralmirante Monje Roca.

La población se encontraba esta madrugada en plena agitación, mientras las emisoras de radi difundían comunicados llamando a universitarios, trabajadores y empleados públicos a defender el régimen. El dirigente sindical, Juan Lechín Oquendo y el jefe interino del Movimiento nacionalista revolucionario, el ex-presidente Hernán Siles Zuazo, han convocado a sus partidarios a solidarizarse con el Gobierno de Torres.

### LOS JEFES DEL GOLPE FRACASADO

La Paz (Bolivia) (Efe). — En fuentes autorizadas se señala que los dirigentes del levantamiento anunciado hoy en Bolivia son los coroneles Mundo Valencia y Hugo Banzer; el primero ex ministro del régimen del general Ovando y el segundo, ex director de la Academia Militar.

Mientras tanto, en fuentes oficiales se señala que el Gobierno controla la situación en todo el país.

A través de las emisoras locales se hacen llamamientos a los empleados públicos, estudiantes y trabajadores, para que se concentren, con armas, para defender al Gobierno de Torres.

### RENDICION

La Paz (Bolivia) (Efe). — Los elementos rebeldes que pretendían derrocar al Gobierno se rindieron a las autoridades, horas después de su fracasado intento, según informa el Ministerio del Interior.

La rendición se produjo a las cinco de la mañana (hora local). El Gobierno había concedido el plazo de rendición hasta las seis de la mañana.

## Jesús Hernández ha muerto en Méjico

Fue dirigente del partido comunista español

Méjico (Efe). — Hoy ha fallecido en esta capital Jesús Hernández Tomás, dirigente comunista y ex-ministro republicano español de Educación, durante la guerra civil.

El fallecimiento le sobrevino a consecuencias de una enfermedad cardiovascular.

NUESTROS TELEFONOS: Administración 207148. Redacción 201280

## DOS GALAXIAS DESCUBIERTAS

Están a unos tres millones de años luz de la Tierra

Una parece mayor que la Vía Láctea

Washington (Efe). — Oculistas hasta ahora por polvo interestelar han sido descubiertas recientemente dos galaxias relativamente cercanas — a unos tres millones de años luz — de la Tierra.

El descubrimiento hecho por astrónomos californianos en el observatorio de Monte Palomar, fue anunciado ayer por el "Diario Astrofísico".

Una de ellas es posible que sea mayor que la Vía Láctea, la galaxia a la que pertenece nuestro planeta. A las dos nuevas galaxias se las ha bautizado con los nombres de "Maffei 1" y "Maffei 2", en honor de Paolo Maffei, un astrónomo italiano que hace dos años dijo que había descubierto dos "objetos extraños" en el lugar del Universo donde ahora han sido descubiertas las galaxias.

El astrónomo Paolo Maffei, ha dicho que la "Maffei 1" está formada probablemente por unas cien mil estrellas, pero no se excluye la posibilidad de que sean doscientas mil o aún más.

## Más información nacional

(Viene de primera página)

pañola mediante expertos en turismo, que irían a su país.

### LLEGA EL MINISTRO DE COMERCIO U.S.A.

Madrid (Cifra). — El jefe del Departamento de Comercio U.S.A., Maurice Stans, llegó a las cuatro de esta tarde a la base de Torrejón de Ardoz, en avión especial, procedente de Atenas, en compañía de su esposa y del subsecretario de Comercio, Robert Mc Lellan.

El señor Stans, que se halla enfermo, aquejado de disentería, no ha querido retrasar su visita oficial a España, dada la importancia que concede a este viaje.

No obstante, las entrevistas que tenía programadas, entre las que se encontraba una con el Jefe del Estado, y otras con varios ministros, es muy posible que no puedan llevarse a cabo, si bien el subsecretario señor Mc Lellan mantendrá conversaciones a distintos niveles.

### VISITAS

Madrid (Logos). — «Antes de abandonar España, mañana, me entrevistaré con el ministro español de Comercio, en el hospital militar de la base de Torrejón de Ardoz. Muy a pesar mío y de mi esposa nos vemos obligados a acortar nuestra visita debido a la enfermedad intestinal contraída recientemente en un periodo de vacaciones y que me obliga a regresar a mi país para ser tratado en el hospital militar de Washington», ha declara-

do el secretario (ministro) de Comercio de los Estados Unidos, Maurice Stans, a través del secretario adjunto Ribert Mac Lellan, en una conferencia de Prensa celebrada en la sede del Ministerio de Comercio, a la que no ha podido asistir el titular americano por las razones indicadas. Llegará a primera hora de la tarde, el ministro americano, una vez recibido por su colega español pasó al hospital de la base. Procedía de Atenas y se informa que su enfermedad intestinal ha sido contraída en una jira por Africa.

Como no podrá entrevistarse con el Jefe del Estado ni con los ministros de Asuntos Exteriores, Industria y Plan de Desarrollo, el señor Stans ha pedido disculpas y ha agregado que su sincero deseo «es volver para cumplir el programa previsto y ojalá no sea más tarde de Abril. Entonces continuaremos nuestras conversaciones sobre el comercio e inversiones. De todos modos, mañana les ofreceré, también a través del secretario adjunto, mis impresiones al término del almuerzo de la Cámara de Comercio Americana y del Club Americano. Estoy seguro de que nuestras conversaciones serán provechosas».

Por su parte, el ministro español de Comercio nos ha manifestado al término de esta declaración diferida, que además del futuro de la «Ley Mills» hay otros puntos de interés mutuo que serán tratados en la conversación que mañana esperan mantener con el señor Stans como es el del intercambio, preferencias generalizadas y otros.

La visita oficial estaba prevista para tres días.

### BURGALES MUERTO AL VOLCAR EL CAMION QUE CONDUCA

Ceanuri (Vizcaya) (Cifra). Cayo Agustín Ibáñez, de 27 años, vecino de Pinilla Trasmonte (Burgos) ha resultado muerto al volcar el camión que conducía, cuando circulaba por el alto de Barázar, perteneciente a este término municipal, en el kilómetro 33,100 de la nacional 240.

# buenas noches !!

Duermo tranquilo con mi dinero depositado en el "BUZON PARA INGRESOS A CUALQUIER HORA"

**BB** BANCO DE BILBAO

Aprobado por el Banco de España con el n.º 8022/1



# APROBACION DEL PLAN DE EXPANSION BANCARIA

Prevé la instalación de 151 oficinas

No habrá billetes de 5.000 pesetas

Madrid (Logos). — El ministro de Hacienda ha aprobado el plan anual de expansión bancaria.

El plan, séptimo de los formulados hasta la fecha, propone la instalación de 151 nuevas oficinas, de las cuales, 101 tendrán categoría de sucursales, las 50 restantes de agencias urbanas.

## NO HABRA BILLETES DE 5.000 PESETAS

Madrid (Cifra). — En relación con la posible puesta en circulación de un billete de 5.000 pesetas, ha podido saber «Cifra» de fuente competente que el Banco de España no tiene nada proyectado en tal sentido.

En las últimas semanas, insistentes rumores y especulaciones habían anunciado la próxima emisión del citado billete, si bien ha podido comprobarse que en el Banco de España —organismo encargado de la puesta en circulación de los billetes— no se tiene tal pensamiento.

# LAS NUEVAS TARIFAS ELECTRICAS TRATAN DE RACIONALIZAR EL CONSUMO DE ENERGIA

El aumento medio está cifrado en un cinco por ciento

Pero una adecuada utilización del servicio puede suponer reducción para el usuario, según se declara

Establecimiento de "tarifa horaria" en favor de la industria

Madrid (Logos). — Más del treinta por ciento de las inversiones españolas en energía van destinadas al capítulo de electricidad lo que hace suponer el gran presupuesto que el sector necesita, ha dicho el director general de Energía y Combustible, don Francisco Pérez Cerda en la rueda de Prensa celebrada para ampliar detalles sobre las nuevas tarifas eléctricas, denominadas binomias, cuya vigencia comenzó el día 1.º de Enero pasado.

En primer lugar el director general destacó el carácter de servicio público que tiene el suministro de energía eléctrica, así como su importancia de consumo creciente, con una demanda prevista hasta 1981. Refiriéndose a ese

treinta por ciento que dentro de las inversiones energéticas en España se lleva la electricidad, señaló que esto supone un gasto anual de más de cuarenta mil millones de pesetas en el conjunto de las instalaciones. Es más, el hecho de que un usuario pueda conectar a la red un aparato que consuma el kilowatio de energía, supone una inversión de más de veinte mil pesetas, lo que aclara los fabulosos costes de esta energía. La importancia de estas cifras —dijo el director general, justifica sobradamente la ineludible necesidad de racionalizar el consumo de energía eléctrica y de conseguir que las Compañías utilicen sus instalaciones con el máximo rendimiento, al objeto de reducir al mínimo las inversiones necesarias. Esto ha llevado a las nuevas tarifas denominadas binomias, para un consumo más racional de la energía eléctrica.

Las nuevas tarifas suponen el pago por la potencia contratada y por la energía consumida, con lo que, racionalmente contratado el servicio, el usuario, en algunos casos puede reducir el importe de la facturación.

El director general puso a continuación el siguiente ejemplo práctico como explicación de las nuevas tarifas: supongamos un abonado doméstico que tenga contratada una potencia de cuatro kilowatios porque tiene a su disposición una estufa de un kilowatio, un hornillo de un kilowatio, una plancha de ochocientos vatios y el resto del alumbrado. El uso que haga de todos ellos cada mes viene representado por un determinado número de kilowatios horas consumidos. Ahora bien, si los conecta todos simultáneamente exige de la red una potencia de cuatro kilowatios, pero si, por el contrario, procura utilizar la estufa en un momento distinto al hornillo, aunque ambas utilizaciones coincidan con el resto de sus aparatos, podrá reducir su potencia contratada de cuatro a tres kilowatios. Al reducir en un kilowatio esta potencia, su cuota mensual por potencia instalada se reducirá en 52,50 pesetas, lo cual quiere decir que pagará menos por la facturación mensual, y al consumir el mismo número de kilowatios hora pagará menos por cada uno de ellos. Además, al disminuir su potencia contratada, habrá liberado a las instalaciones de la Compañía distribuidora un kilowatio que esta podrá contratar con otro cliente, sin necesidad de realizar nuevas inversiones.

Las nuevas tarifas subirán —dijo— el valor medio de la energía en un cinco por ciento, media conseguida con la creación de distintos bloques, aunque, racionalmente utilizado y contratado el servicio de energía eléctrica, para muchos usuarios puede suponer una facturación más baja que la pagada hasta ahora.

Junto con estos datos, el director general facilitó algunas cifras relativas al consumo de electricidad. El número de abonados en 31 de Diciembre de 1969 era de once millones cuatrocientos ochenta mil sesenta y el consumo neto registrado en dicho año de algo más de cuarenta y un mill millones de kilowatios.

Por otra parte, la renta «per cápita» en pesetas de cada año ha aumentado en 1958 a 1969 en un 300 por 100, y el consumo de energía eléctrica también «per cápita» ha aumentado en un 275 por 100. En el mismo período los precios medios de venta de energía eléctrica ha aumentado en un 114 por 100. La renta en pesetas constantes ha aumentado en un 170 por 100. Puede decirse que el consumo de energía eléctrica se triplica cada diez años, mientras que la media en los países de Europa occidental se duplica en el mismo período de tiempo. En 1968 los consumos por habitante en kilowatios hora en España y en los países europeos que se citan fueron los siguientes: España, 1.127; Italia, 1.745; Holanda, 2.330; Bélgica, 2.444; Alemania, 3.060 y Francia, 2.197.

Tras su amplia información, el director general mantuvo un coloquio con los informadores cuyos puntos principales fueron:

Con las nuevas tarifas se crea la «tarifa horaria», para industrias que intentan descargar las horas punta de consumo, con reducciones de hasta un veinticinco por ciento del precio en el consumo nocturno. Esta tarifa, en un futuro podría llegar a ampliarse a consumos domésticos.

—El porcentaje que percibe Ofite —Oficina Liquidadora de Energía Eléctrica— por cada factura, no variará con las nuevas tarifas, pero es preciso tener en cuenta que esta Oficina tiene actualmente un déficit de veinte mil millones de pesetas.

—Las realizaciones de energía eléctrica en España han hecho posible que este año, con ser el más seco en un siglo, no se implanten restricciones.

—Las nuevas tarifas no supondrán cambio alguno en cuanto a las obligaciones de cambio de aparatos de distintos voltajes, cuando la red pasa definitivamente en todas partes de ciento veinticinco a doscientos veinte voltios y que supone para las compañías la adaptación de los aparatos existentes a la nueva energía.

# REVISTA DE PRENSA

PUMORES. «Informaciones». (Pág. 2). Edit.

Señalar, sin más, que la defensa de un retorno a la fórmula de coaliciones ministeriales equivale a la exteriorización de un apetito de carteras, nos parece una simplificación objetable. El actual Gobierno ha tropezado en su ejecutoria con graves escollos, no siendo el menor de ellos la repentina elevación de temperatura que han experimentado las pasiones de ciertos sectores políticos. En este cuadro ambiental se han insertado tres importantes factores o elementos: las críticas marginales registradas durante los últimos días de Diciembre, las exteriorizaciones de disconformidad que se observaron durante el último Pleno de las Cortes (como acredita la simple lectura del «Diario de Sesiones») y la preparación de un Pleno del Consejo Nacional del Movimiento.

No creemos descubrir nada especial dejando aquí constancia de la proliferación de listas ministeriales que circulan por los mentideros. La posibilidad de retoques en la composición del actual Gobierno flota en la atmósfera política y sería absurdo negarse a su reconocimiento.

GOBIERNOS HOMOGENEOS, MONOCOLORES O DE CONCENTRACION. «Nuevo Diario» (Pág. 3). Edit.

Los partidarios de los Gobiernos de concentración señalan la necesidad de establecer lo más rápidamente posible uno como heredero del actual acusado de homogeneidad, como si esto fuese pecado. Lo que es enteramente distinto de una composición ministerial monocolor.

La tesis es respetable, pero había falta preguntarse sobre la definición de la homogeneidad, porque, como bien decía «Pueblo», «no parece tan claro que en el Gobierno nombrado el 29 de Octubre falte el principio de concentración». Bastaría repasar las biografías de los actuales ministros para comprobar que el diario sindical tiene estadísticamente razón. Dejando aparte a los ministros militares, que no tienen otra familia política que su vocación castrense, nos encontramos realmente con hombres que representan todas las tendencias. El ministro que preside un Ministerio económico muy importante debe su promoción política a otro ex-ministro cuya inserción dentro de la geografía política española es claramente demócrata-cristiana. Otro ministro de un Ministerio especialmente delicado fue presidente de las juventudes de Acción Católica y vicesecretario de la Federación de Estudiantes Católicos. Hay tres ministros civiles, procedentes de la «pura y dura» Falange, que

han pertenecido a la Vieja Guardia, y dos de ellos han hecho su vida política dentro del mundo sindical. Tenemos otro ministro formado en el Frente de Juventudes, con afinidades conocidas con otros dos ministros, uno de ellos que fue promocionado por un hombre de importancia decisiva en el Gobierno a través de sus muchos años de presencia dentro de él y otro por un ex-ministro de las fuerzas armadas. Técnicos y profesionales todos ellos, con una larga hoja de servicios al Estado al nivel de subsecretarios o directores generales, hombres del Movimiento sin particular adscripción por razones cronológicas —en algunos de ellos— a ninguna de las originarias fuerzas políticas nacionales anteriores al 18 de Julio e integradas

en el mismo.

Otro ministro, que por su juventud no pudo tener la medalla de la Vieja Guardia, es un falangista convencido y convincente y toda su carrera política se ha cumplido dentro de las fuerzas falangistas. Dos ministros de clara extracción monárquica y nos quedan tres más que son hombres sin encasillamiento particular o bien por constante dedicación técnica de uno de ellos o porque han sido subsecretarios con ministros que tenían una indudable fe falangista, y el último, porque realmente no ha tenido otra actividad que la de dirigir organismos técnicos. Esta es la realidad objetiva del Gobierno actual y lo que puede permitirle a «Pueblo» decir con razón que el Gobierno no puede clasificarse

se como homogéneo ni monocolor, puesto que todas las fuerzas existentes dentro del área del pensamiento político nacional están representadas por lo menos con una importancia numérica muy parecida a la que tenían en el Gabinete anterior.

Falta además —y esto nos parece capital— recordar que el Gobierno está presidido y designado por Franco y que Franco sigue ejerciendo esa jefatura con su bien conocida capacidad de mando como punto de cristalización de todas las fuerzas que ganaron la guerra emprendida el 18 de Julio, bastando su sola presencia a la cabeza del Gobierno para que todas estas fuerzas se consideren ya representadas en la persona del hombre que ha sabido realizar la unión nacional.

La calidad excepcional que hoy puede y debe exigirse a un modelo de alta Peletería

**Oronella**

Un precio casi increíble que solo puede ofrecerle una firma de nuestra solvencia.

Paseo Zorrilla, 18 VALLADOLID

Mesón de los Infantes

Especialidad del día:

**OSSO - BUCCO**

Servicio a domicilio. Telf. 205982

# INTERESANTES ACUERDOS DE LA JUNTA SINDICAL REGIONAL REMOLACHERO-AZUCARERA DE LA ZONA 4ª

## Mañana y el jueves, asambleas de cultivadores afectados por las heladas

Para considerar las graves circunstancias motivadas en la región, por las fuertes heladas de los últimos días, se ha reunido esta Junta, adoptando entre otros los siguientes acuerdos:

1.º—Tener informados a los Organismos superiores del Ministerio de Agricultura, Organización Sindical y Gobiernos civiles de las provincias afectadas, de la actual situación y del desarrollo del arranque y entrega de la remolacha azucarera que aún falta por recolectar.

2.º—Evaluación de posibles daños y propuesta de las medidas oportunas para aminorarlas, así como solicitud de las ayudas pertinentes.

3.º—Aconsejar a los agricultores para reducir los daños causados lo siguiente:

a) No precipitar el arranque de la remolacha hasta que llegue el turno de entrega, considerando que el mejor medio para que vuelva a su estado normal la raíz es que permanezca en el terreno hasta su molturación.

b) Que el arranque de la remolacha se verifique por lo tanto al ritmo de los cupos que se marcarán, y que se darán a conocer oportunamente.

c) Por las fábricas azucareras se recibirá sólo el cupo fijado a cada agricultor por su respectiva Hermandad, señalando un máximo de tolerancia en la entrega del 10 por 100 del cupo.

d) Por las fábricas no se recibirá remolacha en mal estado, podrida, negra, etc., que deberá ser apartada en la recolección o carga, para evitar que si va mezclada con la de aceptables condiciones sea rechazada la partida completa, y perjudicando a la raíz sana.

e) Se recomienda especial cuidado en la separación de la remolacha en mal estado, cuando se empleen medios mecánicos de recolección.

4.º—Para resolver las posibles incidencias que puedan surgir en las entregas, se recurrirá en primer lugar a las Comisiones mixtas de recepción de fábrica y a los Grupos provinciales remolacheros y Junta Sindical Regional en último lugar.

Lo que se comunica para conocimiento de los agricultores afectados esperando que con la colaboración de todos se resuelva el grave problema que han planteado las adversas circunstancias climatológicas.

**AVISO A TODOS LOS CULTIVADORES REMOLACHEROS AFECTADOS POR LAS HELADAS**

Mañana, día 13, se celebrará asamblea de cultivadores

res afectados por las heladas en la Casa Sindical de Aranda de Duero.

El jueves, se celebrará otra asamblea en la Casa Sindical de Burgos.

Ambas se iniciarán a las 11,30 horas. Los asuntos a tratar son de suma importancia, por lo que se ruega que a una y otra asamblea asistan todos los afectados.

## CONTABLE

preferible titulado con experiencia, precisa importante Empresa. Condiciones a convenir.

Ofertas detalladas por escrito a la Referencia número 11 de MARIANO RICO — PUBLICIDAD, San Juan, 41, Burgos. (ROC. Núm. 11)

El jueves entrega del premio "Conde de Guadalhorce" al Ayuntamiento de Villarcayo

Asistirán al acto las autoridades

El próximo jueves, a las doce y media de la mañana, se celebrará en el Ayuntamiento de Villarcayo el solemne acto de entrega de dicha Corporación del premio "Conde de Guadalhorce" con que recientemente ha sido galardonado por el Ministerio de Obras Públicas.

Asistirán al acto las primeras autoridades de la provincia.

Honrar al desvalido, ayudarle, es un deber de todos.

No lo olvides. Acuérdate del Asilo de Ancianos

## INTERES DEL MINISTRO DE INDUSTRIA POR LOS PROBLEMAS DE BURGOS

El domingo visitó los polígonos industriales de Gamonal y Villalonguejar

Con motivo de su estancia en Burgos, el ministro de Industria, don José María López de Letona y Núñez del Pino, visitó en la mañana del pasado domingo la Catedral y los polígonos industriales.

A las doce y veinte del mediodía, llegaron al templo catedralicio el ministro de Industria acompañado por su esposa, doña Teresa Olarra de López de Letona; subsecretario del Departamento, don Fernando Benzo-Mestre acompañado también por su esposa, doña Presentación Perea (burgalesa nacida en la bella localidad de Espinosa de los Monteros). Los ilustres visitantes realizaron un breve recorrido por el templo y a continuación se dirigieron a la iglesia de los PP. Jesuitas para cumplir con el precepto dominical.

A la salida de misa eran esperados por el gobernador

civil y jefe provincial del Movimiento, alcalde de la ciudad, presidente de la Diputación, gerente del "Polo" y delegado provincial de Industria, todos ellos acompañados de sus respectivas esposas.

Inmediatamente, el ministro y autoridades iniciaron la visita al polígono industrial de Gamonal - Villimar - Villayuda, iniciando el recorrido por la zona de la carretera de Logroño para continuar posteriormente por ambas márgenes de la carretera Madrid-Irún. Desde Gamonal se dirigieron al polígono de Villalonguejar, bajándose de los automóviles y realizando un recorrido a pie por la zona de la fábrica de "Hispanagar"

Las autoridades burgalesas explicaron detenidamente el proceso inicial de la industrialización burgalesa y las aspiraciones para la feliz culminación de la misma durante el período que se cuente con los beneficios que a la ciudad le concede el ser Polo de Desarrollo, especificando a este respecto la necesidad de industrias de cabecera y citando el deseo burgalés de que sean aprobadas importantes industrias que tienen solicitada su ubicación en los polígonos industriales de la ciudad.

El ministro se mostró muy interesado por los deseos burgaleses e hizo varias preguntas a las autoridades con relación a los mismos.

A las dos y media de la tarde, el ministro y sus acompañantes se reunieron en un almuerzo en el "Hostal Landa", al que se sumó en él el capitán general, don Tomás García Rebull. Momentos antes de las cuatro y media las autoridades se despidieron del ministro.

A las siete de la tarde, los señores López de Letona Olarra y Benzo-Mestre Perea abandonaron nuestra ciudad, regresando a Madrid en ferrocarril.

## TRASPASO

por fallecimiento

Comercio bordados

muy acreditado, interesante para señoras. Laim Calvo, 32. Horas: 7,30 a 8,30

Secretaría del curso de extranjeros

Hoy se inicia un nuevo curso

A partir de hoy comenzará el nuevo curso de invierno de lengua francesa, dirigido especialmente a los estudiantes de Preuniversitario y a los Cursos Superior y Medio.

Si hubiese suficientes alumnos, se organizará también un curso especial de iniciación y otro elemental.

La matrícula queda abierta durante la presente semana, pudiendo realizarse en la Secretaría del Curso de Extranjeros sita en el Instituto Nacional de Enseñanza Media Femenino, de 8 a 10 de la noche.

## CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO



GRAN  
SORTEO  
por UN MILLON  
de pesetas  
RETIRE SUS BOLETOS

70/71

JUAN CRUZ

CAFETERIA

ISLA

Le ofrece sus servicios para:

- \* INAUGURACIONES
- \* LUNCH
- \* BAUTIZOS
- \* BANQUETES

CAFETERIA

ISLA

SERVICIO A DOMICILIO

TELEFONO: 205982

# BENDICION E INAUGURACION DE 120 VIVIENDAS DE FERROVIARIOS

En la ceremonia ofició de pontifical el arzobispo de la diócesis  
Presidieron el capitán general, gobernador civil y autoridades burgalesas



En la mañana del domingo fueron bendecidas e inauguradas las ciento veinte viviendas construidas por la Cooperativa Ferroviaria "General Vigón", en la calle del Carmen. Las viviendas constan de cuatro y cinco habitaciones, más servicios y el precio de las mayores oscila entre las trescientas mil pesetas.

Los actos se iniciaron a las once de la mañana con una misa oficiada en la iglesia parroquial de San Cosme y San Damián, oficiada por el coadjutor de la feligresía, don Lucio González, quien al Evangelio pronunció una oración sagrada.

Presidieron la solemne ceremonia el capitán general de la región, teniente general don Tomás García Rebull; gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don Federico Trillo-Figueroa y Vázquez; presidente de la Diputación, don Pedro Carazo Carnicero; alcalde de la ciudad, don Fernando Dancausa de Miguel; delegados provinciales de la Vivienda y Sindicatos, don Pablo Arribas Briones y don José María Insausti Lastagaray, respectivamente; jefe de la sexta zona de "Renfe", don Angel Lavín; jefe del Departamento de Previsión y Obras Sociales de "Renfe", don Misael Pérez; jefe de movimiento de "Renfe", don Joaquín Fernández Abascal; presidente perpetuo de la Cooperativa, don Matías Pérez Manzanedo; asistieron también diversas jerarquías sindicales y la totalidad de los cooperativistas con sus familiares, así como numerosos ferroviarios y amigos.

Concluida la misa, autoridades y cooperativistas se trasladaron a la calle del Carmen, donde se alzan las viviendas, que fueron bendecidas, revestido de pontifical, por el arzobispo de la diócesis, don Segundo García de Sierra y Méndez, asistido del vicario de pastoral y

párroco de San Cosme, don Timoteo de la Peña y de su secretario, don Angel Alberto Bartolomé.

Concluida la intervención de bendición, el doctor don Segundo García de Sierra y Méndez pronunció unas palabras en las que subrayó la importancia que para la familia tiene la vivienda y el sentido que debe tener el hogar cristiano. Afirmó que las viviendas deben tener las condiciones necesarias para que la familia pueda

general, hicieron entrega de las llaves de las viviendas a los socios cooperativistas.

Se inició el acto con una breve intervención del presidente de la Cooperativa, don Juan Teba Baranco, quien en nombre propio y de sus compañeros hizo patente el agradecimiento de la Cooperativa a las autoridades por su presencia en los actos y rogó que se hiciera llegar al Jefe del Estado, Generalísimo Franco y al presidente de



desarrollar su vida de hogar. Terminó su intervención felicitando a la Cooperativa y a sus miembros, así como a cuantos han hecho posible la construcción de las viviendas.

Concluida la intervención del Prelado, las autoridades realizaron una detenida visita a los pisos. Finalmente, el Prelado fue despedido por las autoridades y los cooperativistas.

## ENTREGA DE LAS LLAVES

Terminado el acto de bendición e inauguración oficial de las ciento veinte viviendas construidas por la Cooperativa Ferroviaria "General Vigón", las autoridades y cooperativistas se trasladaron al salón de actos de la Casa Sindical, donde las autoridades, presididas por el capitán

las Cortes, don Alejandro Rodríguez de Valcárcel, la inquebrantable adhesión a la figura del Caudillo y el agradecimiento de los cooperativistas por la eficaz ayuda recibida del señor Rodríguez de Valcárcel. Hizo a continuación un canto a los treinta años de paz que gracias a Franco disfruta el pueblo español y que han permitido alcanzar importantes logros en todos los terrenos y de forma especial la elevación socio-económica del mundo del trabajo. Terminó su breve intervención haciendo patente el agradecimiento de la Cooperativa a la "Renfe" por la colaboración prestada y tuvo especiales palabras de gratitud y afecto para don Matías Pérez Manzanedo, presidente de honor y perpetuo de la Cooperati-

va, gracias a cuya gestión se ha podido llevar a feliz término la construcción de las viviendas.

Una gran ovación acogió la intervención del presidente de la Cooperativa.

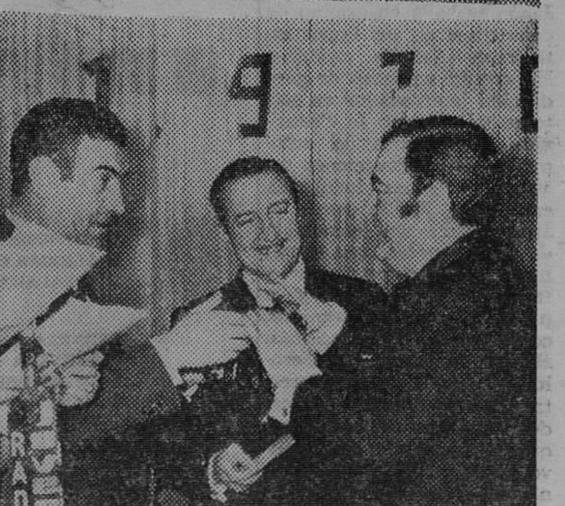
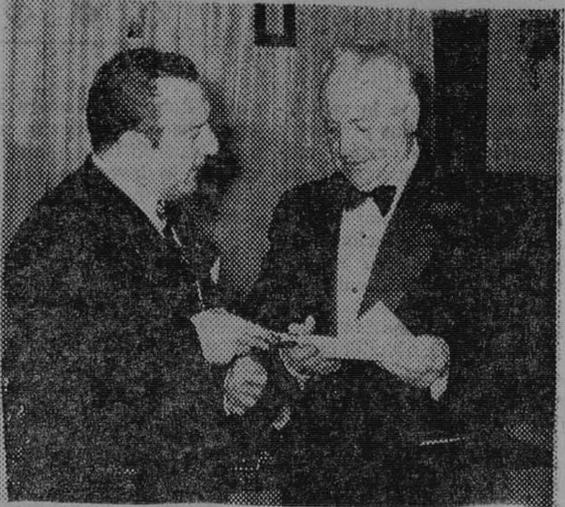
Habló a continuación uno de los socios, don Heliodoro Santaolalla, quien agradeció en nombre de todos sus compañeros, la ayuda recibida.

Seguidamente, el gobernador y jefe provincial del Movimiento, don Federico Trillo-Figueroa y Vázquez, pronunció unas breves palabras para agradecer el entusiasmo puesto por los cooperativistas y el afecto y cariño demostrado a las autoridades. Se refirió luego a la acción política del Movimiento que se puede condenar en la trilogía de Patria, Pan y Justicia. Recordó una de las primeras consignas de Franco de "ningún hogar sin lumbre, ni ningún español sin pan" y terminó deseando a todos que las viviendas fueran antes que nada su hogar, para que sus hijos y los hijos de sus hijos puedan el día de mañana gozar del derecho de propiedad al que todo hombre tiene derecho.

Una gran salva de aplausos acogió la intervención de la primera autoridad de la provincia.

A continuación, el capitán general, D. Tomás García Rebull y las demás autoridades que le acompañaban hicieron entrega de las llaves, con lo que se dio por concluido el acto.

## BURGALESES DISTINGUIDOS



«Fede» obtuvo las precedentes placas en el curso de la fiesta de proclamación de «El burgalés del año». En ellas aparecen recibiendo sus respectivos trofeos algunos de los burgaleses distinguidos: Fray Justo Pérez de Urbel, D. Conrado Blanco Plaza, D. Félix Rodríguez de la Fuente, D. Rafael Vara Thorbeck y don Luis Angel de la Viuda, en quienes, por su relevante personalidad nacional, unida a la circunstancia de residir fuera de nuestra provincia, queremos centrar el homenaje de nuestra admiración y afecto, extensivo a todos los galardonados, tan merecidamente. (Foto FEDE)

¡ya es posible!

NUEVO PREPARADO ALEMÁN con un solo frasco eliminar definitivamente la 'Caspa'



PÍDALO EN PERFUMERIAS Y FARMACIAS  
Distribuidor Exclusivo:  
LABORATORIO MILUY, S.L.  
División de Cosmética  
Av. Menéndez Pelayo, 25-MADRID-9  
Representante en BURGOS  
Teléfono 20.39.59

## NUMEROSAS VACANTES PARA JEFES DE SILO DEL SERVICIO NACIONAL DE CEREALES

Convocatoria del Servicio Nacional de Cereales (antes del Trigo) para cubrir plazas vacantes en el Cuerpo Especial de Jefes de Silo, Centros de Selección y Almacén. — Ambos sexos. — Edad 21 años, sin límite. — TITULOS: Bachiller Superior o equivalente (Profesores Mercantiles; Maestros de Enseñanza Primaria y Perito Mercantil con Bachiller Elemental, etc.). — PRUEBAS Y EJERCICIOS ESCRITOS (no hay ninguno oral). — RETRIBUCIONES INTERESANTÍSIMAS — Preparación y elementos de estudio, confeccionados a imprenta expresamente para esta convocatoria y dispuestos para su envío, a cargo de don Basilio Sánchez-Altomuro Vera y equipo de funcionarios, en activo, de la Dirección General del citado Organismo. — PIDA INFORMACION AMPLÍSIMA URGENTE (hoy mismo) con nuestras modalidades de preparación y modelo de instancia, adjuntando 10 pesetas en sellos de Correos a ACADEMIA RUIZ, Larra, 16. Teléfono 257 42 54. MADRID-4.

LA INVERSION PRIVADA

- El Japón está a punto de convertirse en un importante exportador de capitales y apunta hacia el Eurodólar
Televisores, radios, casets, automóviles y motos en todos los rincones de nuestro continente

Por Eduardo ARCE

El nuevo Japón lo está invadiendo todo. Sus productos manufacturados están conquistando los mercados occidentales. Desde hace un par de años, el Gobierno japonés mantiene relaciones no muy amistosas con los Estados Unidos por culpa de los intercambios comerciales.

Este es, desde luego, un cambio de importancia radical para el Japón, que desde el final de la segunda guerra mundial, ha sido un «importador» de capitales y ha conseguido fuertes préstamos del mercado del Eurodólar.

Por otra parte, las inversiones serán el próximo eslabón de conectar entre Tokio y diversos centros industriales de Europa.

COMERCIAL RUSO. JAPONESA

Ahora el Japón apunta a Europa, incluyendo los países del Este. De acuerdo con el código de liberalización de la O.C.D.E., el Japón anunció recientemente que abriría su mercado a la inversión privada.

EL JAPON, TECNOLOGIA DE PRIMER ORDEN

Así, pues, los japoneses se han embarcado en la aventura europea, de tal forma, que dentro de muy poco sus marcas comerciales aparecerán en todas las vitrinas publicitarias.

a la hora de la comida



su menú en cafetería ROMA

- SOPA DE COCIDO O GONNOME O ALUBIAS CON MORCILLA O ENSALADA MIXTA
TERNERA ASADA O TERNERA GUISADA O MEDIO POLLO ASADO O MERLUZA ROMANA O A LA FLANCHA
HELADO O FLAN

Precio 90 Ptas. Incluidos pan, vino y servicios

en un ambiente ideal con sabor hogareño



Por de pronto, el ministro de Hacienda japonés, Takeo Fukuda y el presidente del Banco Mundial, el norteamer...

UNA TAQUILLERA DEL METRO PUBLICA SU PRIMER NOVELA CUANDO EL CRIMEN PAGA DIVIDENDOS

- Se titula «La taquillera del Metro» y hace más de 20 años que la escribió
Milagros Hidalgo conserva otras 15 novelas, 300 poemas, canciones y 150 cuentos
Fue emigrante en Suiza y lleva más de 20 años al servicio del Metro

NO ENTIENDO LOS ENVANECIMIENTOS.

Ahora una y otro vez a su retoño. Me cuenta que su hijo Roberto, ya casado, se encuentra en Suiza. Trabaja allí de relojero y tiene dos hijos, son los nietos de Milagros Hidalgo, la taquillera de la estación de Lista que lleva veintitantos años prestando sus servicios en el «Metro» y ahora se ha puesto a publicar su literatura.

«No lo sé —se alisa los cabellos que ya tiene encanecidos de veras—. Unos, parece que aceptaron muy bien esta sorpresa. Otros... ¿qué les voy a decir? Ya lo han visto ustedes...»

TENSA SITUACION

En efecto, hemos sido testigos de un desagradable hecho. A las otras taquilleras les escuece demasiado. Envidia se llama a eso, y si los que pueden remediar la tensa situación, no se ponen a ello, mal se le pone la cosa a la «escritoras», mal de verdad...

(Exclusiva LOGOS. Prohibida la reproducción.)

EL MAYOR DESAFIO DE LA HISTORIA

«No entiendo los envanecimientos.» —Doña Milagros, ¿ha frecuentado usted ambientes literarios? —Sí, y no me gustaron. No entiendo las envidias ni los envanecimientos.

«Lo preparé mirando a mis compañeras, a los pasajeros, a la Compañía y también algo por mí.» —Y van mil quinientos ejemplares de los cinco mil que han salido a la luz en la primera edición que ella se ha costeado.

«Si, estuve en Suiza trabajando. De hecho, he trabajado en todos los rincones que he pisado. Aquí, en el «Metro», he llegado a vender a mis compañeras hasta zapatos y cosas por el estilo.»

«Y mientras tanto, las letras en danza. ¿Ha buena biblioteca en su casa? —No, ¡qué más quisiera! Tengo que acudir a documentarme a los centros en donde ni hay libros. Mis obras las trabajo para todo tipo de datos, por ejemplo, en la Biblioteca Nacional...»

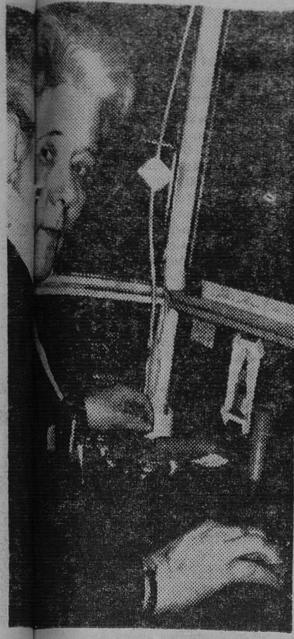
«Y a qué le supo Suiza como escritora, doña Milagros? —A desvelos, a sacrificios y a mucho trabajar. Los emigrantes lo pasan mal. Yo procuré reflejar esto en mi libro «Ni oro, ni sol».

«Después hemos charlado de mil cosas más. De veras, de contradicciones, de disgustos y también de pequeñas alegrías. La autodidacta que trabaja de taquillera para ejercer de escritora, sigue despatchando billetes a dos pasos de Diego de León. Sus compañeras dicen que es publicidad desorbitada y lo dicen a gritos. Yo creo que se debe leer su novela. En ella, doña Milagros grita más, pero en favor de todos nosotros...» (Hispania Press).

JUAN VILLARIN

BAILE Y DIVIERTASE Con «LOS LAGARTOS» EN CLUB «TUCAN»

Colehonería - Tapicería VALANDU LIQUIDA Telas de CORTINAS - Telas de TAPICERIA ALFOMBRAS - PASAMANERIA Santocildes, s/n



Los muebles más lujosos actualizados para cada hogar, al precio más justo. muebles evelio

DIAS DE LA MONARQUIA YA ESTAN CONTADOS Carlos Gustavo podrá casarse por fin con Pia Degermark

Crónica especial para «FIEL-DERI», por Oscar W. en exclusiva para DIARIOS. La salud del Rey Adolfo de Suecia, de Reyes europeos, declinante. Su actividad está reducida a un esbozo. Y el problema de su sucesión menos resuelto que todo desde la ascensión del primer ministro Eriksson, más aún que el príncipe Erlander, a acabar con la desparezca Gus...

Los prolificos 80 años de Agatha Christie, «La reina del delito»

- La minifalda le parece un atuendo horroroso
Sus pasatiempos: La cocina, el piano y el cultivo de las rosas

Por Luis BETTONICA

Agatha Christie no podía creer lo que estaba viendo: su editor le había entregado veinticinco libras esterlinas por su primera novela, «El misterioso asunto Styles». Agatha se abalanzó sobre el sorprendido editor y le dio un sonoro beso en la mejilla. De esto hace aproximadamente cincuenta años. De aquel libro apenas se llegaron a vender dos mil ejemplares. Pero aquellas veinticinco libras movieron a la autora a escribir otra novela policíaca, y otra, y otra. Ahora, la señora Christie tiene ochenta años cumplidos. Y lleva escritas ochenta novelas, que están traducidas a más idiomas que las obras de su ilustre compatriota Shakespeare.



Agatha Christie con su esposo. — (Foto FIEL)

En su extensa producción literaria —novelas logradas, pero no muy buenas—, según la autora, Agatha Christie, ha tratado varios aspectos del género policíaco. Su personaje más popular es Hércules Poirot. Cuando aparece por primera vez, en 1920, la novelista lo describe como un ex-agente de policía belga que se había jubilado dieciséis años antes; por lo cual, aquel hombrecillo calvo, risible, protagonista de tantos acontecimientos dramáticos, resulta tener hoy alrededor de ciento treinta años. Vanidoso, excéntrico, muy bajito, con absoluta confianza en su propia inteligencia y con un inenunciable culto a la elegancia, Poirot fue inspirado a la escritora por algunos refugiados belgas que llegaron a Inglaterra durante la primera guerra mundial. Al principio, Agatha Christie intentó crear una copia humorística de Sherlock Holmes: Poirot, como personaje de Conan Doyle, tenía por amigo a un gentilhombre ligeramente obtuso, Harold Hastings, ideas, ha roto con los moldes clásicos de su producción policíaca y ha publicado una obra de política-ficción...

En 1933, apareció en las páginas de Agatha Christie, miss Marple, detective curiosa, cándida e infalible mujer somrosada, optimista y bien medida en carnes. También miss Marple es centenaria ya, y la novelista asegura que es la fiel imagen de su abuela. «No es cierto que miss Marple sea mi autoretrato literario», dice Agatha Christie—. En todo caso, ella se siente un tanto identificada con Ariane Oliver, otro característico personaje de su voluminosa producción, un tipo de mujer anciana y voluble que es, como doña Agatha, autora de novelas policíacas. Pero últimamente la escritora inglesa, en su constante creación de nuevas ideas, ha roto con los moldes clásicos de su producción policíaca y ha publicado una obra de política-ficción...

De todos modos, los constantes y extraordinarios éxitos editoriales de la novelista de Torquay, no igualan, en espectacularidad, al triunfo, desde luego único en la historia, que Agatha Christie viene cosechando, día tras día, desde hace casi veinte años, como autora teatral. Su comedia policíaca «The mousetrap» (la famosísima obra «La ratonera»), lleva en el cartel del «Ambassadors» de Londres, exactamente dieciocho años, y ha superado las cinco mil representaciones, con teatro prácticamente lleno siempre.

Doña Agatha es una mujer de considerable corpulencia, con un dignísimo aire matronal. Luce una sonrisa afable, serena como su mirada: tiene los ojos grises y tan claros que parecen transparentes, y lleva el cabello cortado. Doña Agatha, en fin, responde perfectamente al tipo tradicional de la anciana venerable y aristocrática, que practica obras piadosas y que es tenaz visitante de los círculos parroquiales. De carácter reservado y un tanto tímida, se advierte en ella el influjo de la rígida educa-

UN NEGOCIO PARA USTED EN SUS HORAS LIBRES

Usted ahorró un dinero con su trabajo, y ahora no sabe qué hacer con él. Si dispone de 115.000 a 520.000 pesetas, nuestra Compañía le ofrece la oportunidad de que su dinero gane hasta el 30% o más. La mayor seguridad que le ofrecemos es que usted mismo controle su propio negocio en horas libres. No hay que vender nada pero sí disponer de 2 horas semanales. Nuestra experiencia y la colaboración de personas como usted, siempre ha sido la mejor garantía de un buen resultado. Le informaremos con todo detalle. Remita el cupón adjunto a:

# Anuncios por PALABRAS

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración (Calle San Pedro Cardena, 34, teléfono 207148 y Delegación, Vitoria, 13), de NUEVE de la mañana a UNA Y MEDIA de la tarde y de CUATRO a SEIS Y MEDIA de la tarde, así como en todas las agencias de publicidad.  
PRECIO: 20 pesetas hasta diez palabras. Cada palabra más, 3 pesetas.

## Alquileres

**SE ALQUILA** piso lujo, amplio, amueblado, con teléfono. Informar en 206697.

**ALQUILO** piso Via Empalme, calefacción individual, junto Terraza. Teléfono 206905.

**DESEAMOS** piso en alquiler, agua y calefacción centrales, 4 ó 5 habitaciones. Telf. 205447.

**ALQUILO** piso, cuatro habitaciones. Razón. Generalísimo. 4. Gamonal.

**ALQUILO** local pequeño, calle Carmen, otro en camino Mirabueno, 120 m/2. Tratar: Calle San Julián, paralela ferrocarril, portal 1.º, 5.º, C.

**FIROGA.** Piso propio para vivienda y oficinas en Avenida del Cid, calefacción central.

**FIROGA.** Alquilamos dos pisos en General Mola, 140 metros, calefacción individual.

**FIROGA.** Piso 250 metros cuadrados en Plaza Vega, propio oficinas.

**FIROGA.** Disponemos de locales comerciales para alquilar. Agencia Propiedad Inmobiliaria. Vitoria 59. Teléfonos: 206746 y 205271.

**DESEA** piso amueblado en alquiler, matrimonio solo, empleado oficina. Escribir informes y precio, a Cecilia Azcue, calle Simón Bolívar, 20, 3.º, Bilbao.

**SE ALQUILA** piso centrico, amueblado con teléfono. Informes: Bar Niza.

**ALQUILO** habitación, derecho cocina. Vivir solos. Delicias, 6, habitación, 11.

**ALQUILO** bonito piso, muy céntrico, 3 dormitorios, hermoso salón terraza y servicios. Teléfono 206330.

**ALQUILO** máquinas escribir, sumar y calcular. Crespo. Plaza Alonso Martínez, 7, principal. Teléfono 205947.

**SE ALQUILAN** oficinas, en Edificios «Monasterio»

**ARRIENDO** casa cinco habitaciones, baño y servicios y locales, aptos para cualquier industria, con rentas bajas. Emperador, 50, 1.º, derecha.

**ALQUILO** o vendo piso. Razón. San Gil, 7, primero.

**ALQUILO** piso Avenida del Cid, situación inmejorable. Telf. 205050.

**SE ALQUILAN** tres habitaciones y cocina. Santa Dorotea, 12, 1.º

**ALQUILO** piso nuevo, céntrico, calefacción central. Razón, teléfono 209836.

**SE ALQUILA** piso amueblado. Melchor Prieto, 22, 4.º, centro, izquierda. (Ver, de 12.30 a 1.30 y de 6.30 a 7.30).

**SE ALQUILA** piso amueblado, en calle Burgenese, edificio Blanco. Informes, esta Administración.

**SE ALQUILA** piso con o sin muebles. Calle Romancero, 16, 3.º, C.

**ALQUILO** piso amueblado, cuatro habitaciones y servicios. Informes, Romancero, 15, 2.º

**SE ARRIENDAN** precio interesante, locales amplios propios industria o almacenes. Carretera general Madrid. Irún. Telf. 207861.

**ALQUILO** piso nuevo cuatro habitaciones, calefacción central, calle Clunia, 15, 6.º, A.

**ARRIENDO** piso cuatro habitaciones, 1.500 pesetas. Informes, teléfono 209350.

**ARRIENDO** piso amueblado, confortable. Plaza Logroño, 2, 4.º. Teléfono 202010.

**NECESITO** habitación amplia o piso primero, céntrico. Llamar al 209891.

## Automóviles y accesorios

**ALQUILER** sin conductor, nuevos: Seat 1.450, 1.500, 124, 850, 600-E y 600-D, Renault, R-10 y R-8, Morris 1.300, M-G. «Serví Auto». Sanjurjo, 9. Teléfono 207716.

**GARAGE.** General Mola, 30. Guardería de coches (lavado, engrase).

**AUTOS «FLEN»** sin conductor: Coches de alquiler, 600-D, 850 berlina y coupé, Seat 1.500 124, 1.430, Morris, M-G, Simcas, nuevos. Garaje Avenida General Vigón esquina Barriada Yllera. Teléfonos: 208804 y 201874

**AUTOS** alquiler sin conductor, «Blanco», 600-D, 850 Coupé, 124, nuevos Barriada Illera, B, 69. Teléfono 205638.

**VENDO** camión Pegaso Comet, basculante, buen estado, calle Rey Don Pedro, 54, 3.º, teléfono 207305.

**VENDO** furgoneta 4-F, buen uso. Vitoria, 9, bar.

**ALQUILER** coches sin conductor, 600-D, 850, Simca, nuevos. «Autos Guía». Nuño Rasura, 5. Teléfs. 204802 y 208597

**GAMONAL** 228, vende varios 600-D, 850, 1.500, Simcas, 6-L, 4-L y Citroen A-K. Facilidades

**ALQUILER** coches sin conductor, 600-D, 850, Simca, nuevos. «Autos Guía». Nuño Rasura, 5. Teléfs. 204802 y 208597

**SE NECESITA** chica para carnicería, conociendo el oficio, de 18 a 21 años, y chico de 22 años en adelante. Llamar al teléfono 206887 de las seis de la tarde en adelante (R. O. C. 1705)

**SE NECESITA** pinche de cocina Razón, Restaurante «Gaona» (Registro O. C. 1708)

**NECESITO** pastor, casado, para ovejas. Informes, Jesús González, Medina de Pomar (Miñón).

**SE PRECISAN** tres oficiales mecánicos, para camiones, y un oficial pintor de automóviles. Razón, teléfono 209725 (R. O. C. 3)

**NECESITO** muchacha; no hay niños. Sanjurjo, 11, 5.º, Izqda

**CHICA** joven para casa con niños. Martínez del Campo, 4, 1.º, derecha

**SE NECESITA** muchacha. Avda. del Cid, 10, 4.º, A. escalera izquierda.

**MATRIMONIO** con dos hijos, carnet montador electricista industrial, servicio militar cumplido. Fernán González, 14, tercero.

**SE NECESITA** chica de servicio. Mercado Norte, puesto núm. 16.

**SE NECESITA** chica de servicio. Romancero, 20, 1.º, derecha.

**MATRIMONIO** con niño de dos años necesita chica, dormir fuera. Vitoria 115, 5.º. E. teléfono 208056.

**SE OFRECE** joven 20 años, carnet montador electricista industrial, servicio militar cumplido. Fernán González, 14, tercero.

**AUMENTE** sus ingresos colaborando ventas plazos contado articulos mucha venta Apr tado 9217 Madrid

**SE NECESITA** chica, para San Sebastián, sueldo a convenir. Razón, Moneda, 2, 5.º, derecha.

**SE NECESITA** chica de servicio. Mercado Norte, puesto núm. 16.

**SE NECESITA** chica de servicio. Romancero, 20, 1.º, derecha.

**MATRIMONIO** con niño de dos años necesita chica, dormir fuera. Vitoria 115, 5.º. E. teléfono 208056.

**SE OFRECE** joven 20 años, carnet montador electricista industrial, servicio militar cumplido. Fernán González, 14, tercero.

**SE NECESITA** chica. Madrid, 9, 3.º, Dcha.

**SE NECESITA** muchacha. No hay niños. Sanjurjo, 11, 5.º, Izqda.

**SE NECESITA** chica o asistente, San Juan, 19 2.º, izquierda.

**SE NECESITA** doncella. Vitoria, 31, 4.º

**SE NECESITA** niñera responsable. Paseo de la Isla, edificios «Beyre», 10, 9.º

**MUCHACHA** o señora formal, sepa cocinar corriente, buen sueldo. Teléfs. 209685 - 203275.

**SE OFRECE** chófer primera especial. Avisos, teléfono 209674.

**OFRECEMOS** empleo a personal masculino no especializado. Garantizamos sueldo, comisión y dietas una vez superado el periodo de prueba. Presentarse en horas de oficina. San Pablo, 41, tienda (R. O. C., 21).

**SE NECESITA** chica, sólo mañanas. José Zorrilla, núm. 5, 3.º, D.

**NECESITAMOS** delegado de zona, para importante fábrica de camisas eléctricas. Aval bancario 200.000. Escribir, urgente, «Alas», 907. Alcalá 32. Madrid.

**SE NECESITA** chica para carnicería, conociendo el oficio, de 18 a 21 años, y chico de 22 años en adelante. Llamar al teléfono 206887 de las seis de la tarde en adelante (R. O. C. 1705)

**SE NECESITA** pinche de cocina Razón, Restaurante «Gaona» (Registro O. C. 1708)

**NECESITO** pastor, casado, para ovejas. Informes, Jesús González, Medina de Pomar (Miñón).

**SE PRECISAN** tres oficiales mecánicos, para camiones, y un oficial pintor de automóviles. Razón, teléfono 209725 (R. O. C. 3)

**NECESITO** muchacha; no hay niños. Sanjurjo, 11, 5.º, Izqda

**CHICA** joven para casa con niños. Martínez del Campo, 4, 1.º, derecha

**SE NECESITA** muchacha. Avda. del Cid, 10, 4.º, A. escalera izquierda.

**MATRIMONIO** con dos hijos, carnet montador electricista industrial, servicio militar cumplido. Fernán González, 14, tercero.

**SE NECESITA** chica de servicio. Mercado Norte, puesto núm. 16.

**SE NECESITA** chica de servicio. Romancero, 20, 1.º, derecha.

**MATRIMONIO** con niño de dos años necesita chica, dormir fuera. Vitoria 115, 5.º. E. teléfono 208056.

**SE OFRECE** joven 20 años, carnet montador electricista industrial, servicio militar cumplido. Fernán González, 14, tercero.

**SE NECESITA** chica de servicio. Mercado Norte, puesto núm. 16.

**NECESITO** chico. Autoservicio Vadillo. Plaza Rey San Fernando, 8, Burgos, (R. O. C., 1896).

**CHICA** se necesita, Barriada Militar, bloque 20, 4.º, izquierda.

**SE NECESITA** chica, buen sueldo Vitoria 56, 5.º, B.

**SE NECESITA** chica, interna o externa. Huerto del Rey, 8, 3.º, derecha.

**NECESITO** chica, Láin Calvo, 15, 1.º.

**NECESITO** chica con informes, calle Santander, 19, 1.º, izquierda.

**MUCHACHA** se necesita, inútil sin informes, poca familia. Avenida Cid, 6, bis, 5.º, A.

**SE NECESITA** mozo de almacén, para carga y descarga de mercancía y reparto en capital, con motocarro. Cortezón y Pérez. (R. O. C. 18).

**IMPORTANTISIMO.** Gane 100 o más pesetas diarias trabajando en casa horas libres. Hombres, mujeres, cualquier edad. Para informes, envíen diez pesetas en sellos. Apartado 124. León.

**SE NECESITA** chico para recados, de 14 a 16 años. Razón Espectera Burgalesa. Francisco Salinas, 57. (R. O. C. 17).

**SE NECESITA** chica. Madrid, 1, 4.º, Izqda.

**SE NECESITA** muchacha. San Carlos, 1, 2.º.

**SE NECESITA** asistente, 3.ª manzana, número 24. Gamonal.

**SE NECESITA** chica, interna o externa. Barriada Militar, Alhucemas, 8.

**VENDEDOR** joven y con impulso se necesita. Presentarse o escribir a Domingo, Moneda, 5. Reserva confidencias. (R. O. C. 15).

**SE NECESITA** chica, sólo mañanas. José Zorrilla, núm. 5, 3.º, D.

**NECESITAMOS** delegado de zona, para importante fábrica de camisas eléctricas. Aval bancario 200.000. Escribir, urgente, «Alas», 907. Alcalá 32. Madrid.

**SE NECESITA** chica para carnicería, conociendo el oficio, de 18 a 21 años, y chico de 22 años en adelante. Llamar al teléfono 206887 de las seis de la tarde en adelante (R. O. C. 1705)

**SE NECESITA** pinche de cocina Razón, Restaurante «Gaona» (Registro O. C. 1708)

**NECESITO** pastor, casado, para ovejas. Informes, Jesús González, Medina de Pomar (Miñón).

**SE PRECISAN** tres oficiales mecánicos, para camiones, y un oficial pintor de automóviles. Razón, teléfono 209725 (R. O. C. 3)

**NECESITO** muchacha; no hay niños. Sanjurjo, 11, 5.º, Izqda

**CHICA** joven para casa con niños. Martínez del Campo, 4, 1.º, derecha

**SE NECESITA** muchacha. Avda. del Cid, 10, 4.º, A. escalera izquierda.

**MATRIMONIO** con dos hijos, carnet montador electricista industrial, servicio militar cumplido. Fernán González, 14, tercero.

**SE NECESITA** chica de servicio. Mercado Norte, puesto núm. 16.

**SE NECESITA** chica de servicio. Romancero, 20, 1.º, derecha.

**MATRIMONIO** con niño de dos años necesita chica, dormir fuera. Vitoria 115, 5.º. E. teléfono 208056.

**SE OFRECE** joven 20 años, carnet montador electricista industrial, servicio militar cumplido. Fernán González, 14, tercero.

**SE NECESITA** chica de servicio. Mercado Norte, puesto núm. 16.

## Enseñanzas

**ACADEMIA CASTILLA** Cultura general. Taquigrafía.— Moneda, 10, 1.º

**ACADEMIA CASTILLA** Cálculo, Contabilidad, Oficinas, Bancos.— Moneda, 10, 1.º

**REVALIDAS** 6.º-4.º, Preu, Quinto, Ciencias, Letras. Vitoria, 57, 1.º, izquierda, 202876.

**MAESTRA** da clases de primaria y bahiller. Calle Fernán González, 34, 4.º. B Telf 209747.

**PREU**, Matemática Moderna. Muy económico, Química, Francés, Reválidas, 6.º 4.º. Vitoria, 57, 1.º, izquierda. 202876.

**REVALIDAS** 4.º, 5.º Preu., bachiller completo. Pequeños grupos. Grandes resultados. Profesorado experto, título universitario, nativo (francés) Centro Estudios Cosmos. Llana Afuera 8 3.º, 209531

**MAESTRA.** Clases particulares primaria, bachiller elemental. Sagrada Familia, 25, 2.º, teléfono 205428

**ENSEÑANZA** garantizada reválidas, 4.º, 6.º, 5.º asignaturas, grupos reducidos. Santa Clara (interior), 57-A Teléfono 207910.

**LICENCIADO** en Ciencias da clases individual y grupos reducidos. Teléfono 205034.

**DARIA** clases de Matemáticas, Bachiller Elemental y Superior. Informes: San Nicolás, n.º 6, 5.º, derecha.

**DARIA** clases contabilidad, comercio, Bancos, cálculos. Jesús María Ordoño, número 9, 1.º

**REVALIDA** 6.º, Matemáticas, Física, Química, profesor licenciado Ciencias. Calle San Pedro Cardena, núm. 12, teléfono 208764.

**PERITOS** industriales dan clases particulares de bachiller, Ciencias. Alonso de Cartagena, 9, 3.º, (Vadillos).

**PREUNIVERSITARIO**, Junio, Ciencias, Letras, cursos completos y asignaturas pendientes bachillerato y Magisterio.— «AAG». Láin Calvo, 17.

**PONGASE AL DIA.** Aparejadores, Obras Públicas, nuevos grupos, mañanas, tardes.— «AAG». Láin Calvo, 17.

**DELINANTES** dibujo técnico industrial, clases noche.— «AAG». Láin Calvo, 17.

**DETECTIVES «Alka»** le responde de la más absoluta reserva competencia y secreto profesional Detectives «Alka». Plaza Alonso Martínez, 7, A, 1.º. Teléfono 202803.

**DETECTIVES «Alka»** le responde de la más absoluta reserva competencia y secreto profesional Detectives «Alka». Plaza Alonso Martínez, 7, A, 1.º. Teléfono 202803.

**DETECTIVES «Alka»** le responde de la más absoluta reserva competencia y secreto profesional Detectives «Alka». Plaza Alonso Martínez, 7, A, 1.º. Teléfono 202803.

**DETECTIVES «Alka»** le responde de la más absoluta reserva competencia y secreto profesional Detectives «Alka». Plaza Alonso Martínez, 7, A, 1.º. Teléfono 202803.

**DETECTIVES «Alka»** le responde de la más absoluta reserva competencia y secreto profesional Detectives «Alka». Plaza Alonso Martínez, 7, A, 1.º. Teléfono 202803.

**DETECTIVES «Alka»** le responde de la más absoluta reserva competencia y secreto profesional Detectives «Alka». Plaza Alonso Martínez, 7, A, 1.º. Teléfono 202803.

**DETECTIVES «Alka»** le responde de la más absoluta reserva competencia y secreto profesional Detectives «Alka». Plaza Alonso Martínez, 7, A, 1.º. Teléfono 202803.

**DETECTIVES «Alka»** le responde de la más absoluta reserva competencia y secreto profesional Detectives «Alka». Plaza Alonso Martínez, 7, A, 1.º. Teléfono 202803.

**DETECTIVES «Alka»** le responde de la más absoluta reserva competencia y secreto profesional Detectives «Alka». Plaza Alonso Martínez, 7, A, 1.º. Teléfono 202803.

**DETECTIVES «Alka»** le responde de la más absoluta reserva competencia y secreto profesional Detectives «Alka». Plaza Alonso Martínez, 7, A, 1.º. Teléfono 202803.

**DETECTIVES «Alka»** le responde de la más absoluta reserva competencia y secreto profesional Detectives «Alka». Plaza Alonso Martínez, 7, A, 1.º. Teléfono 202803.

**DETECTIVES «Alka»** le responde de la más absoluta reserva competencia y secreto profesional Detectives «Alka». Plaza Alonso Martínez, 7, A, 1.º. Teléfono 202803.

**DETECTIVES «Alka»** le responde de la más absoluta reserva competencia y secreto profesional Detectives «Alka». Plaza Alonso Martínez, 7, A, 1.º. Teléfono 202803.

## Fincas

**CONSTRUCCIONES «BU-BI»** Mejor que piso piloto. su piso llave en mano Venta directa Facilidades de pago diez años. Precios desde pesetas 250.000. Oficinas Vitoria 179, 1.º

**VENTA** pisos y lonjas en Via de Empalme. Sonstrucciones Serrano. Teléfono 204385

**OCASION.** Se vende planta baja con cinco huecos, en calle Vitoria. Informes Telf. 209798

**CONSTRUCCIONES** González Alonso Venta de viviendas llave en mano. Exentas Entrega total 50.000 pesetas, resto diez años y locales comerciales Oficina calle Vitoria, 115

**VENDO** pisos terminados, con exenciones, desde 300.000. Muchas facilidades. Informes, Garaje Pisonos 18 y 20

**MAGNIFICO** piso!. Zona residencial. Se vende o se alquila. Informes calle P. Silverio, 2, portería, al lado calle del Carmen

**EN** Herrera de Pisuega, (Palencia) vende-se finca urbana de 1.800 m/2. Edificados 600 m/2. en varias dependencias y vivienda Todo libre. Propio industria, vaquería, etc. Acceso carretera. Camión Barreiros 6.000 kilos con volquete metálico y grúa, propio maederistas, obras, etc. Dos ruedas tractor seminuevas 14. 9-24 13-24 Bonifacio Andrés

**PISOS** venta, calefacción y agua caliente en-tral Pequeña entrada inicial Informes. Madrid. 68, 3.º. B

**CONSTRUCCIONES** Sánchez vende pisos y lonjas comerciales, en diversas zonas. Informes, Santa Clara, 36 Obra.

**COMPRO** piso o ático, soleado's nuevos, alrededores Avenida del Cid, General Vigón, cinco habitaciones, dos servicios, calefacción central. preferible agua caliente central. Ofertas esta Administración

**MASEGOSA** Pisos para habitar y próxima entrega: 4 habitaciones exteriores, soleadissimos. Entrada desde 50.000 pesetas. Facilidades diez años. Avenida del Cid, 80, 2.º. Vitoria 142. teléfono 209323

**PISOS** y locales en la zona de más porvenir de Burgos Venta directa, llave en mano Exentos Facilidades de pago diez años Desde 240.000 pesetas Para más información calle Madrid, 7 (tienda) y Tfonos 206544-5-6

**ATENCION.** Vendo viviendas, Grupo I, exentas, en calle Calzadas, núm 58 soleadas, 50 por 100 llave mano, resto 10 años Informacion. Obra, 4.º. B.

**SE VENDE** piso amplisimo, dos calles, muy céntrico. Teléfono 207861.

**VENDO** piso céntrico, calefacción, teléfono, muebles si desean, por ausencia. Melchor Prieto, 4, 4.º, D.

**VENDO** piso nuevo, Plaza Nueva Urbanización. Calle Santiago n.º 25. Razón portería. (Detrás Campofrío).

**OCASION** vendo piso estrenar, exento, barato. Alfareras, 43, 2.º, derecha-A.

**VENDO** piso, muy céntrico, soleado, cuatro habitaciones, calefacción y agua caliente central. Informes: Colón, San Pablo, 9.

**SE VENDE** piso con y sin muebles y sin facilidades. Telf. 20023.

**¡VERAN ANTES!** Venta o alquiler de apartamentos en Laredo. Precios interesantes. PRIGO. Moneda, 13.

# nuestra PROVINCIA

## MIRANDA Satisfacción por el empate del Mirandés en Palencia

EL DOMINGO EN  
MIRANDA

A pesar de la mejoría del tiempo y de tener hasta sol, el día resultó fresquito y aun en muchas zonas de la ciudad se podían ver los residuos helados de la nieve caída hace casi medio mes. De todas formas no podemos quejarnos, porque la temperatura no fue extremadamente fría y con ello, se animaron las calles.

Muchos mirandeses se fueron a Palencia en pos del equipo local, entre ellos casi la totalidad de la peña «Los Echachis» y esa otra surgida

esta temporada y que lleva por nombre la peña «El doce».

Alegria entre los aficionados, al conocerse el empate conseguido por el Mirandés ante el potente Palencia y que, además del valioso punto conseguido sirve para que se consiga un palmarés realmente satisfactorio en los partidos jugados fuera de casa: Cuatro empates, una victoria y cuatro derrotas. De los nueve encuentros disputados fuera de Anduva, uno terminó con empate a cero, se perdía por uno a cero ante el Real Unión, Eibachis» y esa otra surgida

se ganó al Chantrea por tres a uno y se ha empatado a un tanto con el Getafe, Atlético Madrileño y Palencia. Total, de los dieciocho puntos disputados, se han conseguido seis, se han recibido ocho goles y se han marcado seis, balance muy favorable en cuanto a la fortaleza de las líneas defensivas mirandesas, que no han visto en ninguna ocasión —nos referimos a estos partidos en otros campos— perforada su puerta por más de un tanto. Lástima que en Anduva se hayan dejado escapar puntos, que nunca debieron perder, excepto los que se llevó el Tenerife. Los demás, por lógica y juego, debieron ser para el Mirandés. De todas las maneras el balance no es malo y recordemos que Nemes Esparza, al principio de temporada, nos decía que aspiraba, para conseguir la permanencia del Mirandés en Tercera, a llegar al final de la primera vuelta, con dos negativos, meta que se ha conseguido. Nos hemos alargado demasiado en este comentario, pero es que el pasado domingo no tuvo comentario más importante

que hacer que el referente de pesetas supone el arreglo de los desperfectos causados por el frío en el colegio de los Sagrados Corazones.

### NOTICIAS CORTAS

Procedente de Australia, donde ha permanecido durante varios años, han llegado a nuestra ciudad don José María Dulanto y su esposa, que de nuevo fijarán su residencia en Miranda Bienvenidos.

El V Campeonato de Juegos de Mesa intersociales dará comienzo el lunes, día 18 del presente mes.

Alrededor de medio millón

### NUESTROS TELEFONOS:

Redacción: 201280.  
Administración: 207148

### COCHINILLO ASADO

especialidad  
RESTAURANTE  
BONFIN  
TELEFONO 206193

SERVICIO A DOMICILIO

Existen fundadas esperanzas de que el Mirandés elimine, el día 20 al Logroñés, en el campeonato de la Copa del Generalísimo.

Ayer fueron entregadas las viviendas construidas por la Constructora Benéfica «Sagrada Familia» de la Caja de Ahorros del Círculo.

La mayoría de la población mirandesa escolar sí que sin asistir a clase, debido a los destrozos causados por la pasada ola de frío. Entre los pocos colegios que han podido reanudar el curso se encuentra el de la Sagrada Familia.

### QUINTAS

Los mozos pertenecientes al reemplazo de 1970 y agregados al mismo, que deben efectuar su incorporación a filas en el primer llamamiento, se presentarán con la mayor urgencia posible en este Excmo. Ayuntamiento (negociado de Quintas), a fin de señalarles fecha y entregarles la correspondiente cartilla militar.

## PROXIMA APERTURA MARTINEZ

ARTICULOS DE VAJILLA

para Hoteles. — Restaurantes. — Bares. — Cafeterías. — Colegios. — Clínicas

San Lesmes, 18. — Tf. 209567

Atesón de los Infantes  
ESPECIALIDAD EN  
COCHINILLO ASADO  
Servicio a domicilio Tef 205982

## Anuncios por PALABRAS

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración (Calle San Pedro Caraña, 34, teléfono 207148 y Delegación, Vitoria, 13), de NUEVE de la mañana a UNA Y MEDIA de la tarde y de CUATRO a SEIS Y MEDIA de la tarde, así como en todas las agencias de publicidad.

PRECIO: 20 pesetas hasta diez palabras. Cada palabra más, 2 pesetas

### Fincas

**LOCALES** se venden en calle de Santa Cruz, nuevas edificaciones, zona de gran densidad de población, de diversa superficie, aptos para cualquier negocio, teléfono 206496 de 12 a 2

**ELEGIR BIEN** siempre es difícil. Construcciones Arranz Acinas le ofrece una serie completa de viviendas de todo tipo, en todas las zonas de la ciudad, llave en mano, para que usted elija bien. Informes: Carretera de Logroño, 15.

**ARRANZ ACINAS** está especializado en la construcción de viviendas de protección oficial (Renta Limitada, Subvencionadas y Grupo 1.º), de excelente calidad e inmejorable terminación. Ofrecemos las mayores garantías y facilidades de pago. Informes: Carretera de Logroño 15.

**VENDO** piso nuevo, facilidades de pago. San Francisco, 129. 5.º, letra, B.

**FIROGA.** Piso lujo, Aparicio Ruiz, 160 metros, seis habitaciones, servicios centrales.

**FIROGA.** Pisos zona Reyes Católicos, cinco y seis habitaciones, servicios centrales, facilidades.

**FIROGA.** Pisos económicos nuevos, paseo Fuentesillas, magnífica situación cara al Polígono Industrial Villalonguejar, cuatro y cinco habitaciones, muchas facilidades.

**FIROGA.** Vitoria, 56, edificio Beyre, piso cinco habitaciones, servicios centrales.

**FIROGA.** Pisos económicos, distintas situaciones, todos precios, interesantes ofertas.

**FIROGA.** Zona Mesones Capitanía, local 120 metros con sótano de 200

**FIROGA.** Disponemos de locales comerciales y pabellones industriales para todas las necesidades.

**FIROGA.** Vitoria 54, piso 70 metros, cinco habitaciones, exento contribución.

**FIROGA.** Agencia Propiedad Inmobiliaria, Vitoria 59. Teléfonos: 206746 y 205271.

**VENDO** alquiler piso económico, informes: Avenida del Cid, 40, portería.

**PISO** libre entrada, Alfareros, vendo 150.000. ALBILLOS Vega, 36.

**INTERESA** grandemente local comercial instalador comercio. Pago bien. ALBILLOS Vega, núm. 36.

**LOCAL** para todo, en el centro, traspaso, económico, 2.000 renta. ALBILLOS Vega, 36.

**SE VENDE** tienda de comestibles. Anselmo Salvá, 2, teléfono 208745.

**SE VENDE** planta baja, con patio y locales, en Capiscot. Razón, Carretera Logroño, 112, 3.º, D.

**VENDO** dos fincas a 200 metros de Castañares, de unos 1.200 metros cuadrados a 60 pesetas. Barriada Inmaculada (Gamonal). Bloque B, núm. 4, 4.º, izquierda.

**POR TRASLADO** vendo piso segundo a estrenar, llave en mano, zona Reyes Católicos. Informes. Briviesca, 22 segundo, izquierda.

**OPORTUNIDAD** única. Gran Hostal entrada capital, se vende. Informes, 205282.

### Ganados y aperos

**SE VENDEN** sembradoras delanteras y traseras, en buen uso. Talleres Bermejo Presencio.

**VENDO** vaca próxima a parir raza holandesa. Omiellos de Sasamón. Gil Velasco.

**MEJORES** no hay! Todos lo dicen. No hay mejores cultivadores que de Lucas Dueñas Remolques, volquetes rodillos para tractores, de todo tamaño, con extras que no tienen los del mercado. Talleres Duero. Tardajos Teléfono. 18.

**VENDO** rebaño ovejas paridas y abocadas a parir, juntas o en partidas. Teléfono Pardo Quintanilla Somuño.

**VENDO** sesenta ovejas emparejadas, diecisiete borras. Luis González Tejedor. Mazuela.

**SE VENDE** vaca holandesa recién parida, alta producción. Para tratar con Zacarías Díez, en Villamayor de los Montes.

**SE VENDE** vaca holandesa recién parida, alta producción. Para tratar con Zacarías Díez, en Villamayor de los Montes.

**SE VENDE** planta baja, con patio y locales, en Capiscot. Razón, Carretera Logroño, 112, 3.º, D.

**VENDO** dos fincas a 200 metros de Castañares, de unos 1.200 metros cuadrados a 60 pesetas. Barriada Inmaculada (Gamonal). Bloque B, núm. 4, 4.º, izquierda.

**POR TRASLADO** vendo piso segundo a estrenar, llave en mano, zona Reyes Católicos. Informes. Briviesca, 22 segundo, izquierda.

**VENDO** dos fincas a 200 metros de Castañares, de unos 1.200 metros cuadrados a 60 pesetas. Barriada Inmaculada (Gamonal). Bloque B, núm. 4, 4.º, izquierda.

**PARTICULAR,** habitación dos camas, pensión completa, plan familiar, céntrico. Valentín Jalón 12, 6.º, E.

**HABITACION,** baño, teléfono; cede matrimonio, o señoritas. Rey D. Pedro, 36, 1.º.

**PENSION** estudiantes. Avenida Reyes Católicos, 35, portería.

**CEDO** habitación a señoritas. Melchor Prieto, 3, 2.º. A Teléfono: 209577.

**SE DA** pensión a dos. Razón: Emperador, 5, duplicado, 2.º, derecha.

**ESTUDIANTES;** Piso nuevo, amueblado, seis camas. Llamar teléfono 208400.

**PENSION** todas las comodidades, trato familiar. Tesorero, 6, 7.º. Teléfono 209728.

**DOY** pensión completa, San Agustín, 17, 7.º, C.

**DOY** pensión completa; trato familiar. Calle Eerenguela, 6, 4.º, B.

**CEDO** dos habitaciones derecho cocina. Calle San Agustín. Informes: San Francisco, n.º 72 1.º. Sr Santos.

**PENSION** o dormir calefacción central. Reyes Católicos, Clunia, 8, 8.º, B.

**PENSION** estudiantes. céntrico. Arco del Pilar, 10, 3.º, izd.

**HABITACIONES** sólo dormir. Florida, Miranda, 7. Frente estación Autobuses. Informes: Madrid, 2, 1.º.

**PENSION** completa. San Francisco, núm. 145, 6.º, B.

**DOY** pensión completa y cama, 85 pesetas, habitaciones una y dos camas, calefacción, estudiantes. Puebla, 2, primero.

**DOY PENSION** completa dos personas. Pozo Seco, 9, 4.º, D.

**HABITACIONES** estudiantes, empleados. Informes, Madrid, 2, 1.º.

**ESTUDIANTES** pensión completa, calefacción. Teléfonos 209685 - 203275.

**DOY HABITACIONES** a dormir, hijos, una y dos camas, 25 pesetas. Puebla, 2, 3.º.

**CASA** particular da pensión completa. Informes, Avenida Cid, 80 Bar Colombia.

**DOY PENSION** a caballero. Puebla, 9, 4.º izquierda.

**CABALLERO,** con informes, trabajando en Burgos, no continuo, solicita casa particular. Abstenerse pensiones. Interesados, diríjase a DIARIO DE BURGOS, núm. 132-V.

**PENSION** completa o sólo dormir. Calefacción central. Fátima, 3, 1.º, puerta 3 (Mil Viviendas).

**PENSION** a estudiante. Alfonso X el Sabio, 6, 2.º.

**Muebles**

**MUEBLES - COCINA** compre en fábrica. Gamonal Casa Vega 7 (detrás Escuelas).

**SILLAS - cocina.** Precios fábrica. En Gamonal Casa Vega 7.

**MESAS - cocina.** Fabricación propia. Fábrica muebles Gamonal Casa Vega 7.

**BANQUETAS - cocina.** Muchos modelos. Fábrica de muebles Gamonal Casa Vega 7.

**ARMARIOS - cocina.** Modelos de serie. Muy baratos. Fábrica Gamonal Casa Vega 7.

**MUEBLES COCINA** a medida. En Arguellos en Gamonal Fábrica. Casa Vega

**MUEBLES COCINA** Los mejores precios. Véalos en fábrica. Gamonal Casa Vega, 7.

**MUEBLES COCINA** Vea exposición en fábrica. Comprará Gamonal Casa Vega, 7.

**VENDO** armario comedor, mesilla, butaca, mesa formica cocina, calentador agua butano, cocina eléctrica. Teléfono 206562.

**VENDO** muebles, por traslado. Teléf. 203941.

**Pérdidas**

**PERDIDA** perro pastor alemán. Atiende por «Trampas». En caso de hallazgo, Vitoria 15. 2.º.

**ENCONTRADO** en el Plantío, reloj caballero. Entregaré, Avenida del Cid, 47, 4.º, izquierda.

**PERDIDA** reloj Duward, viernes noche. Llamar, teléfono 200812.

**PERDIDA** pulsera oro, con dos monedas, domingo, 10. Gratificaré, San José, 7, 1.º, Izqda.

**Televisores**

**TELEVISORES.** Reparaciones en el día, todas marcas. Radio Televisión Burgos. Avenida del Cid, 10. Edificio Feygón. Teléfono 208634.

**TELEVISORES** primeras marcas, 1.000 al mes. Radio Televisión Burgos. Avenida del Cid, 10. Edificio Feygón. Dos años sin gasto en reparaciones. Teléf 209452.

**REPARACION** televisores todas marcas. Servicio urgente. Antenas. Servicio técnico Marconi. Radio TV Caracas. Calzadas, 18. Teléfono 206528.

**TELEVISORES 19"**, último modelo extraplano UHF, licencia americana, con voltímetro y mesa, todo 18.000 pesetas. Diez días prueba sin compromiso. Ventas a plazos. Garantía absoluta seis meses. «Comercial Velo-Moto» Calera, 10.

**REPARACION** televisores todas marcas. Servicio urgente a domicilio. Teléfono 201986.

**TRASPASO** pensión Escolar Almirante Bonifaz 16 1.º.

**FIROGA.** Traspasamos instituto de belleza con modernísimas y completas instalaciones.

**FIROGA.** Traspasamos bares y tiendas, Agencia Propiedad Inmobiliaria, Vitoria 59. Teléfonos: 206746 y 205271.

**BAR-RESTAURANTE,** con vivienda y almacenes, se traspasa, acreditado y muy céntrico. Teléfono 207861.

**Varios**

**SEGURO** obligatorio de accidentes de trabajo. Mutua patronal Espoión 20 Burgos.

**PARA** repartir dispongo de furgoneta 2-HP. Precios módicos. Teléfono 202258.

**ALBAÑILERIA** toda clase de trabajos a domicilio. Avisos, 206775.

**SE HACEN** trabajos de albañilería, especial cocinas, cuartos de baño, equipo de fontanería. Avisos, teléfono 203029.

# nuestra PROVINCIA

## ARANDA

## LA ARANDINA SUCUMBIO ANTE EL LERMEÑO

### EL PARQUE DE LA VIRGEN

Lo que antes se denominaba paseo de la Virgen, consideramos que ahora en propiedad se debe denominar como el título indica, ya que las obras de jardinería que se iniciaron el pasado año en dicho lugar permanecen en el mismo estado, observándose, según la visita que giramos el domingo, que se encuentra en buenas condiciones de conservación.

La parte central, que constituye un largo macizo cercado con seto vivo, permanece en buen estado, los paseos cuidados, en los que se observa que han sido recogidas las hojas caídas y están colocados los tubos que han de sujetar la alambrada que parece indicar la cerca definitiva del indicado parque, en la parte de fuera del arbolado, que impedirá el acceso al parque de las personas y animales, principalmente de estos últimos, que pudieran destrozar las plantaciones del mismo.

Todas estas instalaciones hacen suponer que en la próxima primavera una vez colocada la alambrada, se instalarán las puertas de acceso al parque durante las horas diurnas, permaneciendo cerradas durante la noche, único medio de lograr que este parque sea lo que se pretende que sea, un lugar agradable y de distracción y recreo para los arandinos, donde poder disfrutar de la bondad del tiempo en días caurosos, protegidos por la

sombra de los árboles que abundan en los contornos de los macizos y dentro del mismo recinto cercado.

Por fin Aranda podrá contar con un hermoso parque, aprovechando las riquezas naturales de nuestra villa, situadas en ese hermoso paseo de la Virgen, que tantos años ha pasado desapercibido y que nos legaron nuestros mayores pues, como decimos, todo hace suponer que en la próxima primavera quedará terminadas las obras de acondicionamiento.

### LA ARANDINA SUCUMBIO ANTE EL LERMEÑO

Por fin, a la tercera fue la vencida y también la derrota de la Arandina ante el visitante Lermefío, en ese partido amistoso que si no fue de competición, si valió para apreciar la potencialidad de los dos conjuntos que en breve han de volver a enfrentarse, pero ya en competición del torneo liguero.

Como era de esperar, tantas veces se había anunciado este encuentro que al final y a la hora de la verdad el público brilló por su ausencia, pues ya nadie creía que se iba a celebrar.

Por otra parte el mal estado del terreno de juego, que tan pronto como se puso la pelota en juego se convirtió en un barrizal, cuyo barro se adhería al balón, por lo que fue preciso caminar con frecuencia de balones puesto que el peso del barro dificultaba los esfuerzos de los jugadores al im-

pulsarlo, llegando hasta agotar a los hombres que estaban en el terreno de juego.

También en los vestuarios se acusaban los efectos del pasado temporal al encontrarse las cañerías reventadas e incluso la caseta de los locales completamente inundada e imposible de ser utilizada.

Pero dejemos de contar lástimas y ocupémonos del asunto principal: el partido que nos ocupa, en el que de primera intención el colegiado local señor Pérez alineó a los equipos de la siguiente forma:

C. D. Lermefío: César; González, Cámara I, Sendiña; Moradillo, Barriocanai; Gabino, Andrio, León, Gamarra II, Bombín.

Arandina: Luis; Rincón Teodoro, Eusebio; Fernando, José Antonio, Chuchete, Miranda, Serrano, Pedro, Juan

En ambos conjuntos se efectuaron diversos cambios de jugadores a lo largo del encuentro, probándose otros, más bien como si se tratase de un partido de entrenamiento de los dos equipos.

Al comienzo del partido, iniciado con un ligero dominio de los visitantes, siguió un dominio alterno, para finalizar con dominio local, pero éstos, los locales, acusaron más el cansancio que los lermefíos, demostrando, en cierto modo su mejor preparación física.

Abrió el marcador el conjunto visitante, en el minuto 25 de la primera parte, al aprovechar Gamarra II un pase de León, para mandar

el esférico a la red, pero en el minuto siguiente, a centro de Miranda, Serrano obtiene el empate con cuyo resultado se llega al descanso.

A los cuatro minutos de la continuación, José Antonio marca el segundo tanto para los locales y en el minuto 10 un tiro de León, raso y desde lejos, pasa por entre varias piernas, lo que impide que el portero local pueda ver la dirección de la pelota colándose en la red. En el minuto siguiente se efectúa un saque de esquina contra la puerta visitante, que remata un delantero local, pero la defensa lermefía, con la mano, despeja nue-

vamente a corner, incurriendo en penalty, que ejecuta Miranda, pero el portero tiene el acierto de tirarse por el lado que iba la pelota, deteniéndola. En el minuto 22, Andrio marca el tercero para su equipo, que al mismo tiempo supone la victoria para el conjunto lermefío, por 3-2.

Se hicieron nueve saques de esquina contra la puerta visitante y uno contra la local, detalle que muestra el mayor dominio de los blanquiazules, aunque en el marcador no se refleje.

Esta prueba de valores del conjunto blanquiazul ha servido para apreciar la forma en que se encuentra el equipo y los fallos que en él existen, abuso del individualismo, de la jugada personal, de la indecisión en el tiro a puerta y el fallo de la línea media, que anduvo

a la deriva, permitiendo que el contrario, en sus contrataques sacara fruto de ellos, la dificultad en el repliegue de los jugadores que permanecían impasibles ante las arrancadas contrarias y de esta forma no se consigue triunfar, pues el fútbol no consiste precisamente en esa forma no se consigue dir que el enemigo los marque.

En estas condiciones no se puede augurar nada bueno en un torneo de competición, pues si carece de importancia un resultado como el del domingo, en un amistoso, no se puede consentir en una competición liguera.

Por lo que respecta al lermefío, le encontramos con fuerza, mejor acoplado y de más resistencia física para jugar en terrenos como el que ofrecía en la tarde del domingo el campo de deportes de Educación y Descanso, destacando algunos hombres como León, muy peligroso en sus arrancadas, con intuición en la jugada y muy efectivo, que al mismo tiempo era el motor de su equipo.

Notamos la falta de jugadores titulares en la Arandina y, según nos informaron, también en el conjunto lermefío, pese a lo cual en este partido ha demostrado su superioridad efectiva, ya que en el fútbol lo que cuenta es el resultado que registra el marcador

FARMACIA DE GUARDIA

De las Heras, Arias de Miranda, 38.

**Cáritas canaliza la caridad en favor de los necesitados.**  
Ayúdala en su benemérita labor.

### NECESITAMOS VENDEDOR JOVEN

Servicio militar cumplido  
Gran vocación agente de venta.  
Impulso y decisión de trabajo.  
Amplio deseo superación

(ROC. Núm. 15)

### PARA IMPORTANTE FIRMA TEJIDOS Y CONFECCION

Absoluta reserva, presentarse y escribir con fotografía, trabajos actuales o anteriores, estudios, etc.

Publicidad MAPP, Plaza Alonso Martínez, 7

## VERDADERA LIQUIDACION DE LIBROS

¡¡COMPRUEBE LOS PRECIOS!!

ENVIOS A REEMBOLSO. CARGAMOS TRES PTAS. DE GASTOS POR TOMO.

En pedidos desde 200 ptas. en adelante enviamos los tomos FRANCO ENVIO y le OBSECUAMOS con una COMPLETISIMA AGENDA 1971 (tamaño 13'5 x 9'5 cms.) que vale en las papelerías 54 pesetas.

TODOS LOS TOMOS, ENCUADERNADOS

<p>1 LA PASARLO BOMBAI por Miguel Arceles. Una disparatada novela que hará que las carajadas emburben su espíritu. (Abandone las tristezas.) (Risas por doblar!) Marca: 130 ptas. (SOLO POR 48 PTAS.)</p>	<p>2 EL MATRIMONIO Y SUS PROBLEMAS SEXUALES. Lo que han de conocer los solteros al casarse. Indispensable también para los conyugales. Marca: 110 ptas. (SOLO POR 47 PTAS.)</p>	<p>3 CARCELES DE MUJERES por Juana de Fátima. ¡OBRA REAL, CRUDA Y REALISTA! La historia de Monique, Ninón, Margot y el obsesante mundo de una cárcel en que la mitad de su caso eran mujeres que habían ofendido a la moral y a la honestidad. ¡UNA NOVELA QUE DIFÍCILMENTE OLVIDARÁ! Marca: 200 ptas. (SOLO POR 84 PTAS.)</p>	<p>4 COMO DOMINAR A LAS MUJERES. Haga que le obedezcan, que le admi- ren y que le quieran. Marca: 90 ptas. (SOLO POR 38 PTAS.)</p>	<p>5 LA COCINA ESPAÑOLA. Recetas de la cocina madrileña, catalana, valenciana, vasca, asturiana, gallega, canaria, etc. Marca: 150 ptas. (SOLO POR 65 PTAS.)</p>	
<p>6 SODOMA Y GOMORRA. Es la historia de dos pueblos ímpios que vivían entregados a un delirio de demencia corruptora. Hasta que una lluvia de fuego y azufre los redujo a cenizas. Marca: 125 ptas. (SOLO POR 59 PTAS.)</p>	<p>7 CATALINA LA GRANDE. La vida de la emperatriz de todas las Rusias, grande como reina, pero vengadora como amante y apasionada como mujer. Marca: 200 ptas. (SOLO POR 91 PTAS.)</p>	<p>8 LOS CAMPOS DE CONCENTRACION RUSOS. Los cambios de los campos de concentración rusos. Marca: 200 ptas. (SOLO POR 76 PTAS.)</p>	<p>9 EL DECAMERON. LOS FAMOSOS CUENTOS DE BOCCACCIO. LA MAS IMPORTANTE OBRA PICTORICA DE TODAS LAS EPOCAS. 480 páginas. Marca: 300 ptas. (SOLO POR 125 PTAS.)</p>		
<p>10 ATLAS UNIVERSAL. Contiene Cuadros Astronómicos, Mapas de Continentes, Mapas de Naciones, etc. Solamente de España hay ocho mapas distintos. (SOLO POR 35 PTAS.)</p>	<p>11 ADORABLE BESTIA de MARGARET STEWART. Esta joven novelista americana sigue a la Françoise según el ropaje. Novela realista que será piedra de escándalo en los círculos, pero muy recomendada para el amante de impercederas novedades. Marca: 140 ptas. (SOLO POR 51 PTAS.)</p>	<p>12 COMO AMENIZAR LAS TERTULIAS. HAGA GRATAS SUS TERTULIAS. ¡UNA ADQUISICION DE SUS HIJOS! Juegos de mesa, de naipes, de cartas, de dados, de mesa, de mesa, etc. Marca: 75 ptas. (SOLO POR 30 PTAS.)</p>	<p>13 LA SAGRADA BIBLIA. EL LIBRO DE LOS LIBROS. LA LECTURA PARA UD. PARA SUS HIJOS, PARA SU FAMILIA. Tamaño 10 x 16 cms. 1.628 páginas. 10 mapas a dos tintas. 7 resúmenes y dos apéndices. (SOLO POR 110 PTAS.)</p>	<p>14 IMPOTENCIA. ¡CON LOS MAS MODERNOS TRATAMIENTOS! ¡CURABLE LA NEURALGIA SEXUAL Y EL AGOTAMIENTO PREMATURO! Marca: 100 ptas. (SOLO POR 42 PTAS.)</p>	
<p>17 COMO DEFENDERSE EN LA CALLE. Con dibujos. ¡Ud. dominará siempre a su atacante, lleve o no armas! Marca: 90 ptas. (SOLO POR 38 PTAS.)</p>	<p>18 LA SALUD POR EL AJO Y EL LIMON. por el Doctor Aguilera. Libros de todas las enfermedades. Marca: 75 ptas. (SOLO POR 30 PTAS.)</p>	<p>19 GEOGRAFIA UNIVERSAL. Todos los países del mundo detallados, explicados y comentados, incluso los últimamente independizados. Marca: 110 ptas. (SOLO POR 45 PTAS.)</p>	<p>20 MANUAL DE LA EDUCACION. Sepa cómo enseñar a sus hijos. ¡Portar educación en la calle, en reuniones familiares, en visitas, etc. Marca: 90 ptas. (SOLO POR 38 PTAS.)</p>	<p>21 GUIA MEDICA SEXUAL. CON LA EXPLICACION GRAFICA DEL METODO OGINO PARA LA REGULACION DE NACIMIENTOS. Introducción a la sexología. Relaciones sexuales normales y anormales. Generación. Declinaciones sexuales masculinas y femeninas, etc. MARCA: 350 PTAS. (SOLO POR 180 PESETAS)</p>	
<p>22 EL TRAFICO DE LAS DROGAS. ¡El azote moderno! ¡Marihuana! ¡Cocaína! ¡Alcohol! ¡Cerveza! ¡Sus efectos! Marca: 110 ptas. (SOLO POR 47 PTAS.)</p>	<p>23 TRES TOMOS DE CHISTES. Estos tres tomos albergan los más originales, repicantes y risibles chistes de todos los temas y localidades. Marca: 215 ptas. (SOLO POR 85 PTAS.)</p>	<p>24 LIQUIDAMOS ESTE NUEVO DICCIONARIO. 718 páginas. Dicotado en tres. CON LAS NUEVAS NORMAS LAMINAS EN COLORES. Todas las palabras explicadas. Con los vocablos científicos y tecnológicos más usados. (SOLO POR 56 PTAS.)</p>	<p>25 MODELOS DE CARTAS. Sepa redactar con estilo actual. Modelos para toda clase de cartas. Marca: 75 ptas. (SOLO POR 32 PTAS.)</p>	<p>26 RECETARIO DOMESTICO. Quilismas, pastas, helados, salsas, etc. Marca: 75 ptas. (SOLO POR 30 PTAS.)</p>	
<p>27 SOBRE SORPRESA. CON LIBROS SUGESTIVOS. Garantizamos que en cada paquete hallará al comprador un mínimo de ocho libros en toda clase de encuademaciones. Su valor mínimo será el de 300 ptas. (SOLO POR 90 PTAS.)</p>	<p>28 INTERPRETACION DE LOS SUEÑOS. Presentado en forma de diccionario, explica lo que significa cada sueño. Marca: 75 ptas. (SOLO POR 30 PTAS.)</p>	<p>29 ORTOGRAFIA. El método más práctico, sencillo y claro que le enseñará a escribir correctamente sus cartas ortográficas. Marca: 75 ptas. (SOLO POR 30 PTAS.)</p>	<p>30 TELEVISION. LOCALICE LAS AVERIAS Y PONGA DE NUEVO EN FUNCIONAMIENTO SU TELEVISOR! LOS SECRETOS DE LA T.V. AL ALCANCE DE SU MANO. ¡USTED REPARARA SU APARATO! ¡DOMINE EL MAGICO MUNDO DE LA TELEVISION! Repleto de dibujos y fotografías que indican, por medio de la imagen, las averías más corrientes y forma en que pueden ser reparadas. 450 páginas. (SOLO POR 190 PTAS.)</p>		

NOTA DE PEDIDO

Nombre: \_\_\_\_\_ Calle o Plaza: \_\_\_\_\_ N.º: \_\_\_\_\_ Población: \_\_\_\_\_ Provincia: \_\_\_\_\_

Solicito a LIBROS ARMAGARIZ, Via Layetana, 153 - Barcelona-9, los libros cuyo número a continuación indico:

Números: \_\_\_\_\_

Y que recibirá contra reembolso de su importe más tres pesetas por gastos de envío por cada tomo. Si mi pedido es superior a 200 pesetas los recibiré FRANCO DE PORTES y además con el REGALO de la AGENDA 1971.

D. B. Firma: \_\_\_\_\_

SERVIREMOS POR RIGUROSO ORDEN DE RECEPCION HASTA AGOTAR - ABSTENGASE DE ANTICIPAR FONDOS

## EL BURGOS VENCIO POR 1-0 Y CONVENCIO ANTE EL BETIS

Un gran gol de Alcorta I sentenció este brillante y emocionante partido

La iniciativa fue casi siempre local, pero al final los béticos presionaron con insistencia

Espléndida lucha entre los dos primeros de Segunda

Burgos, (Alcorta I); Betis, 0.

**ARBITRO Y ALINEACIONES.** — Dirigió el encuentro el colegiado aragonés, señor Peiró, quien tiene fama de anticasero y esto lo corroboró en «El Plantío». Creo que mantener esa postura fue en detrimento de su labor. Le hizo incurrir en varios fallos, al castigar al Burgos hasta las intenciones —le señaló dos otros motivos— y dejar pasar por alto varios planchazos de los atléticos hombres béticos. Una pena, porque por lo demás entendemos que Peiró es un buen árbitro y el domingo, en varios aspectos, lo demostró, aunque el público se encespase con él, en algunas ocasiones, por ese rigor que en ocasiones manifestó con el Burgos y su cierta benevolencia cerca del Betis.

A sus órdenes los equipos formaron así:

**BURGOS.** — Bilbao; Astorga, Ederra, Aramburuzabala; Alcorta I, Nebot; Arraiz, Olalde, Arzamendi, Requejo y Angelín. A la media hora del segundo tiempo Chomin salió en lugar de Arzamendi.

**BETIS.** — Campos; Díaz, Frigols, Cobo; Irizar, Telechia; Macario, Isauro, Machicha, González y Benítez. A los 15 minutos de la segunda parte, López sustituyó a Isauro. Parecía un día sevillano, aunque el campo se encontrase blando —sobre todo por el centro— a causa de la fuerte escarcha matinal. Esto se acusó en cuanto fue pisado. Una gran entrada. Ya la afluencia hacia el campo, con extraordinario movimiento de coches y público, anticipaba esa visión repleta que presentaba el graderío.

Se jugó fuerte, pero no hubo lesionados. Por cierto que el único lesionado fue el árbitro del encuentro, que a poco de iniciado el segundo tiempo, sufrió esguince en un pie; pero se mantuvo en su puesto, hasta el final, aunque cojeando, a veces, ostensiblemente.

**EL GOL.** — Se produjo a los 16 minutos del primer tiempo, como consecuencia de un saque de puerta de Bilbao, que envió sobre Ederra, el cual pasó a Angelín y el exterior, que al principio «metió» una serie de balones primorosos al centro, dibujó el centro sobre Alcorta I, que venía lanzado y éste, sin pensarlo, largó desde fuera del área, pero en las cercanías de la misma, un tiro extraordinario, raso y angulado, que entró como un obús en la puerta bética, sin que Campos tuviera la menor opción para hacer nada

Vencer y convencer no es fácil en fútbol. Y esto lo consiguió el Burgos el pasado domingo, a lo largo y a lo ancho de un duro y difícil partido, frente al Betis, que en «El Plantío» hizo honor a su condición de líder. Tiene juego, así como planta y hechuras de campeón, sin que dejara de poner a contribución, un gran espíritu de lucha, que a veces extremó con actitudes de dureza. Es decir, que el Burgos no halló la menor concesión. El triunfo tuvo que trabajarlo, merecerle y después defenderle. Y esto es lo que hizo en una trade de grata recordación para los aficionados.

A esta confrontación se había llegado en unas circunstancias un tanto singulares, que le prestaban gran aliciente y atractivo. De un lado se trataba de que había de competir el Betis y el Burgos —en momentos en que son primero y segundo en la tabla, a tenor de los puntos positivos— y precisamente, cuando se cerraba la primera vuelta, tras la cual el Burgos perseguía una marca, cual era la de completar la misma sin haber cedido un sólo punto en su feudo. También el Betis perseguía sus objetivos: reafirmar su posición y completar su cuarta salida consecutiva victoriosa, ya que los tres partidos últimos, disputados fuera de «Villamarín», les había conseguido subrayar con triunfo.

parte, frente a un rival de mucho respeto y de una planta atlética impresionante, que buscaba perfectamente al compás del juego; todos estaban prestos a defender y todos apoyaban perfectamente cualquier ataque. Por cierto que la táctica de Barrios estriba en adelantar más a sus defensas laterales que a los propios volantes, ya que tanto Díaz como Cobo se insertaban en el ataque con alguna frecuencia, mientras que Irizar y Telechia permanecían casi siempre atrás, cuidando el «cierre».

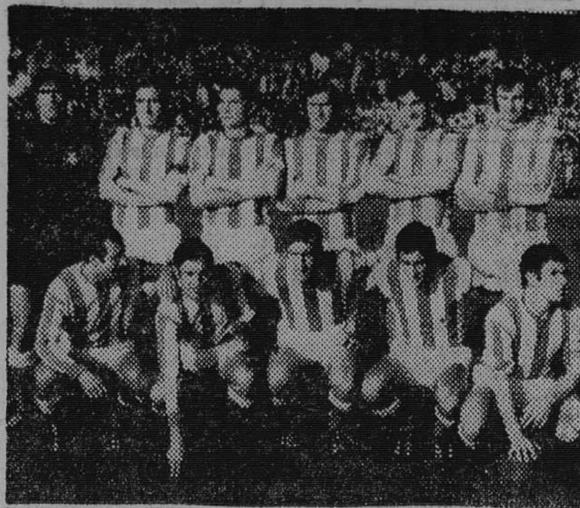
El Burgos tuvo en esta primera —y a lo largo de todo el partido— un magnífico soporte en el entusiasmo y en el juego de todos sus hombres. Pero sin ánimo de hacer distinciones, sino simplemente para reflejar la marcha e incidencias del juego, justo es consignar el gran encuentro realizado por sus dos interiores. Tanto Olalde como Requejo cuajaron una tarde perfecta. Magnífica; lucharon atrás cuando fue preciso y arrimaron infinidad de balones al área bética, en un alarde de técnica y de fuerza. Requejo acusó al final su esfuerzo, quizá por esa tendencia que tiene, basada en su habilidoso dominio, para atracarse de balón, olvidando que éste siempre corre y debe correr más que el hombre; pero en conjunto, el partido realizado por ambos fue soberano y sin duda el más completo realizado a lo largo de la temporada. Por dicha razón no se dio en esta ocasión el espectáculo que

otras tardes se ha producido, ante rivales de menor talla y juego; es decir, la pérdida del centro del campo.

Este le tuvo dominado el Burgos casi durante todo el partido, hasta el cuarto de hora final, en que los locales acusaron su gran esfuerzo y el Betis, con un sólo gol de diferencia en el marcador, hizo lo único que procedía hacer en tales circunstancias; adelantar a todos sus hombres, buscando el posible empate.

Pero a pesar de ese decaimiento final, lógico por otra parte, dada la forma en que discurrió el juego y al encontrarse el marcador con el exiguo 1-0, el Burgos no fue en esta ocasión, equipo de un sólo tiempo. Durante el segundo también mandó a lo largo de la primera media hora, forzando una serie de córners y encerrando al Betis en su área, con algunas jugadas excelentes que bordearon el gol, sobre todo en una escapada de Olalde (minuto doce) en que logró evadirse de las reiteradas tarascadas de Irizar, para terminar tirando, cuando Campos, que había salido al borde del área para atajar al delantero burgalés, tuvo la gran suerte de ver cómo el balón rebotaba en sus piernas. Luego otra gran jugada de Olalde (minuto 17), no encontraría rematador, a pesar de que el quiebro de Arraiz, despidiendo a la defensa, hizo que el balón se pasase ante el marco vacío.

Fue a partir del minuto 25 de la segunda parte, cuando el Betis comenzó a rehacerse



Los equipos del Betis y el Burgos formados en el césped de «El Plantío» poco antes de dar comienzo el partido del domingo. — (Foto FEDE).

ante un rival que se había vaciado en un enorme esfuerzo, pues ya es sabido, que siempre se agota más el que ataca que el que defiende. La reacción bética se produjo a partir del momento en que se produjo la situación más peligrosa para el marco burgalés, en una falta de entendimiento —la única de todo el partido— entre Ederra y Nebot. El balón llegó a López, que había sustituido a Isauro y su tiro sobre la marcha y en óptima posición, salió afortunadamente alto.

Desde entonces la ofensiva tuvo color blanquiverde y el partido, ya sin fuerza sufi-

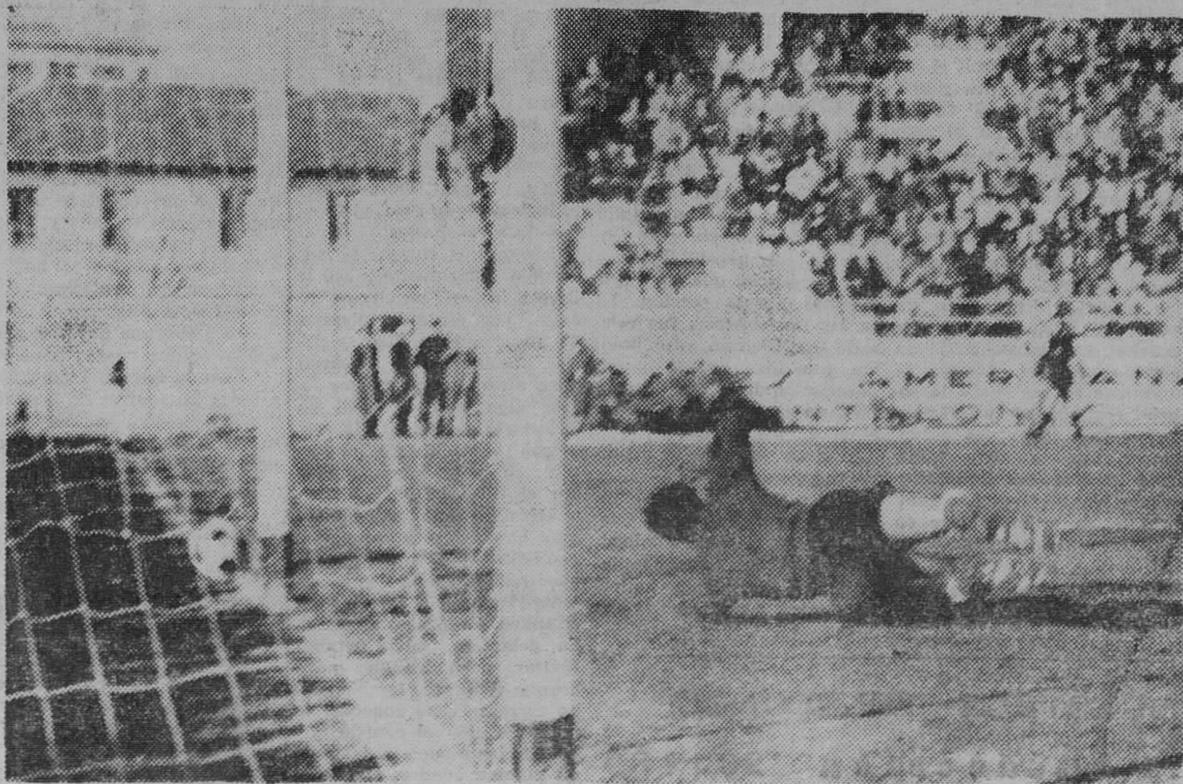
ciente los contendientes para darle esa vivacidad física y belleza técnica que antes habían ofrecido, adquirió caracteres de gran emoción, a través del forcejeo deparado por los ataques béticos y la defensa burgalesa. O sea, que este gran encuentro tuvo de todo: momentos de buen fútbol, derroche de fuerza siempre y gran emoción al final.

A fin de señalar esa muy interesante circunstancia de que el Burgos no fue en este día equipo de un solo tiempo, nos hemos situado en el análisis del segundo, sin pasar por el primero. Y este tiene mucho que analizar, pues fue en su transcurso, con los hombres con todas sus fuerzas frescas, cuando se jugó un fútbol de calidad y el conjunto local logró el gol que le proporcionó el triunfo y a punto estuvo de conseguir otros que hubieran dado rotundidad a su triunfo, además de haber evitado ese cuarto de hora final, investido de cierta angustia.

Efectivamente, durante la primera mitad, el Burgos merodeó y entró en el área visitante, con claro peligro. Primero, fueron unos servicios de Angelín, con gran visión y enorme peligro para el contrario. Sobre todo, en el minuto 8 uno de Angelín a Arráiz, le dejó a éste en situación magnífica, resuelta por el meta visitante jugando el físico, con mucha decisión y valentía. Habría luego, en el minuto 12, otra jugada muy comprometida para los béticos, atajada «in extremis» por Campos, a tiro de Requejo.

Vendría luego el gol, como premio a la continuidad burgalesa en la ofensiva y sobre todo un «gol hecho», en el minuto 40, fue sacado por Telechia, debajo del marco, cuando Olalde, con gran serenidad, había batido ya a

(Pasa a la siguiente página)



Así entró en la puerta del Betis el único gol del encuentro, marcado por Alcorta de soberbio disparo desde fuera del área. (Foto FEDE).

## Orellana dirigirá el Burgos - C. Sotelo

Para dirigir el partido Burgos-Calvo Sotelo, que se disputará el próximo domingo en "El Plantío", ha sido designado el colegiado galaco, señor Orellana.

Para algo están los «pases de cebra». Utilízalos, pentón, al cruzar la calzada; respétalos, automovilista.

## Un joven navarro muere en el Bernabéu

Madrid (De nuestra Redacción).—Un hombre joven, de 29 años de edad, encontró el domingo la muerte en una de las gradas del estadio Santiago Bernabéu. Se trata de José Antonio López del Amo, natural de un pueblecito navarro, con domicilio en Madrid.

Todo sucedió en las postrimerías del encuentro que "merengues" y andaluces disputaron en el campo madrileño. Faltaban diez minutos para que el partido finalizara, y el señor López del Amo decidió marchar del recinto deportivo con el fin de evitar las aglomeraciones del final.

Pero a la vez que abandonaba su localidad —lateral cubierta— seguía en parte el desarrollo de una jugada, con tan mala fortuna que chocó con una columna, recibiendo un fortísimo golpe de frente que le hizo perder el conocimiento y caer al suelo golpeándose por segunda vez, ahora ya en la nuca, contra el piso de cemento.

Tres espectadores —los que nos han relatado el suceso— le trasladaron inmediatamente a la enfermería de vestuarios donde ya ingresó cadáver.

## NUEVO RECORD DE RECAUDACION EN "EL PLANTIO"

El domingo se batieron todas las marcas de recaudación en «El Plantío», en el curso de la presente temporada. Conforme pudo apreciarse, la entrada fue extraordinaria y el público, incapaz de situarse en la general, tuvo que arracimarse en los lugares más inverosímiles.

Hasta el momento, el récord de recaudación, en esta campaña, fue establecido con ocasión de la visita del Santander, debido a los seguidores que acompañaron al equipo montañés. La taquilla fue entonces de 528.000 pesetas, que el domingo se situó en 536.000, a pesar de no haber sido señalado «Día del Club».



Una verdadera pieza maestra entre los modernos cronómetros. Escala taquímetra, pequeño segundero, segundero central, recordador de minutos y horas (se opera con los dos botones pulsadores). 100% sumergible.

# Ha sido, sin duda, el partido más completo de la temporada

## Eizaguirre rehusa hablar de ascenso, pero dice «estamos jugando como los mejores»

### Barrios reconoce lo justo de la victoria burgalesa aunque indica que al final su equipo pudo empatar

La gran masa de espectadores que concentró el domingo el partido Burgos-Betis desfilaba haciendo comentarios entusiastas y elogiosos del encuentro recién acabado. Ha tenido fases bonitas, ha sido duramente disputado y no ha regateado emoción. Al final, se ha consumado el triunfo local, ¿qué más puede pedirse?

La euforia está justificada. Y bajo este ambiente, se inicia el diálogo con el entrenador del Burgos, Ignacio Eizaguirre.

—¿Cómo nos enjuicia este partido en el que el Burgos ha sido de "primera y segunda parte"?

—A mi manera de ver, la primera parte ha sido extraordinaria. Entonces ha podido quedar resuelto, porque aparte del gol, ha habido otro claro de Olalde —sacado por un defensa— y otro de Arráiz. De haberse traducido esas jugadas en el marcador, no hubiera habido lugar a los temores pasados al final. De todos modos, hay que admitir que se ha empezado jugando a gran ritmo y esa ha sido la tónica a lo largo de casi todo el encuentro.

—Enfrente —agrega— ha existido un equipo muy potente y con muchas horas de vuelo, que ha empleado dureza rayana en la violencia para frenar a nuestro conjunto. El Betis ha tenido que echar mano a todos sus recursos para intentar frenar a nuestro equipo, que ha hecho un gran partido. Al final, el Betis, apoyado en su fortaleza y con el corto resultado de 1-0, se ha ido adelante; pero el Burgos ha sabido defender el triunfo, que ha merecido en todo momento, vaciándose en el esfuerzo. Arzamendi, aun con pocos partidos, ha hecho una buena labor, a pesar de todo y al final le ha sustituido para darle un respiro, no por ninguna otra razón.

—¿Qué le parece el resultado?

—Corto.

—¿Qué resultado hubiera reflejado mejor la marcha del encuentro?

—Un 3-1 ó quizá hasta un 4-1.

—¿Siempre ellos un uno?

—Sí, porque si nosotros hubiéramos acertado en todas las ocasiones; también habría que haber concedido al Betis idéntica opción. Debo insistir, que el Betis se ha encontrado con un equipo que le ha superado y que le ha obligado a batirse hasta con cierta rabia; como si fuera un pabali herido.

—El cierre victorioso de este partido, ¿qué supone para las aspiraciones del Burgos?

—Un paso más. Al principio, arrancamos con el conformismo de lograr una situación estable en Segunda; ahora, nos encontramos en una posición que nos permite apuntar más alto.

—Eizaguirre, vamos a dar más de un paso, ¿dónde nos situamos?

—Realmente estamos jugando como los mejores y quizá podamos aspirar a todo; pero esto, de momento, no deja de ser más que una aspiración.

—¿Satisfecho de entrenar al equipo que no ha cedido un solo punto en su terreno durante la primera vuelta?

—Satisfecho, sobre todo, por la entrega de los muchachos y su buen juego.

—Vamos a ver, sin sutilezas, ¿hablamos de ascenso?

—Estamos apuntando hacia ello...

Como puede apreciarse Eizaguirre, en este punto, no quiere arriesgar ni aventurar opiniones demasiado concretas, lo que nos parece bien, porque aún queda media Liga por delante...

—¿Cómo ha visto al Betis?

—Es un buen equipo, con firmes hechuras; pero los que estamos obligados a seguir al detalle todas las incidencias de los equipos, sabemos que en esta competición se ha visto favorecido por algunos hechos imputables al azar. Por ejemplo, el penalty que le dio la victoria en el campo del Rayo fue provocado por una falta en el que el balón fue a la mano del defensa y frente al Santander, el gol del triunfo llegó a través de un claro fallo del guardameta montañés. En fin, repito que el Betis es un buen equipo; pero no le ha dejado de asistir la fortuna que en fútbol siempre se precisa.

—Al final parecía que la victoria peligraba, ¿por qué?

—Porque el contrario era bueno; porque el equipo que ataca a lo largo del partido, en campo blando, se gasta más y esa iniciativa estuvo casi siempre a favor del Burgos y porque ese derroche de energías nuestro, se ha acusado un poco al final.

—¿Puede decirse que ha sido el partido de la temporada mejor jugado?

—Yo creo que sí; el más completo.

—¿Cómo ha visto la reaparición de Angelín?

—Ha sido afortunada. Dio el pase del gol y ha contribuido al éxito general.

A BARRIOS LE HUBIERA SATISFECHO UN EMPATE

Antonio Barrios, aquel defensa que en los tiempos iniciales de Zatorre, formaba línea en el equipo vallisoletano con Busquets, es un entrenador ya veterano y con no pocas horas de vuelo. Esta experimentada veteranía se traduce en el diálogo, que se desarrolla así:

—¿Su juicio sobre el partido?

—Ha sido muy interesante e igualado, con buen juego en la primera parte. En la segunda ha bajado y durante los 20 minutos finales hemos dominado; pero no ha llegado el gol. Podríamos haber empatado entonces. El campo se encontraba mal para las condiciones del juego, en el centro; pero esto no es óbice, a la hora del resultado. Si un equipo marca y el otro no, nada hay que objetar...

—¿Justo el resultado, entonces?

—Ha marcado el Burgos y lo ha hecho con un bonito gol; pero un empate no hubiera disgustado a nadie...

Hace una pausa y apostilla:

—Sobre todo a mí.

—¿Cómo ha visto al Burgos?

—En la primera parte me ha gustado. En la segunda, ya no tanto. Tiene fuerza, eso es innegable; pero con 1-0 echarse atrás, es dar opción al empate.

—¿No le ha visto juego?

—Pues el terreno no estaba para muchas florituras y ya he dicho que en el primer tiempo me ha gustado. Todos han trabajado mucho y, en general, ha ganado bien.

—¿El Betis ha jugado con arreglo a su norma habitual?

—Juega más; pero hoy hemos tenido que adaptarnos al terreno y al contrario.

—¿Le ha sorprendido el Burgos?

—Sigue en su línea. El año pasado también ganó. Parece que es equipo "gafe" para los cuadros sevillanos.

—Ahora que ha terminado la primera vuelta y ha visto a todos los equipos de Segunda, ¿cómo le considera?

—El terreno —vuelta— insistir— no estaba para muchas exhibiciones. Creo que es equipo con más garra que técnica. He visto a equipos más técnicos.

—¿Por ejemplo?

—No puedo concretar, porque no sería correcto. Me he tropezado con dos o tres más técnicos; pero con menos garra, si bien he de decir que si el fútbol es técnica, la garra también lo es.

—¿Le ha gustado algún jugador en particular?

—Todos; desde el portero al extremo izquierdo han luchado mucho...

Deja transcurrir unos segundos y agrega:

—Bueno, los veinticuatro jugadores que hoy se han alineado han luchado espléndidamente.

Creo que en esta última frase queda hecho el mejor elogio para el Burgos. Barrios reconoce que sus equipos han luchado "espléndidamente" y a pesar de ello no han podido con el conjunto burgalés. ¿Qué más cabe decir? Nada y por ello nos despedimos.

ARQUERO

# DERROTA DEL BETIS EN BURGOS

(Viene de la página anterior)

Campos; pero el medio de cierre y capitán bético, acertó providencialmente —para ellos— en su cruce, sacando un balón que ya empezaba a traspasar la línea de meta. Frente a esas situaciones y otras varias, el Betis tuvo también una en el minuto 26, como consecuencia de una falta sacada desde el centro del campo por Telechía. Este, con un admirable toque de balón, «colgó» el balón sobre el marco burgalés, cogiendo a Bilbao ligeramente adelantado, por lo que el despeje de éste, fue un tanto forzado y el balón, pegó en el mismo ángulo superior del marco, para terminar despejando a córner Astorga.

Esa fue, como decimos, la situación más peligrosa para el Burgos y la casi única intervención de esta parte de Bilbao, mientras que Campos tuvo que actuar frecuentemente y con mucha decisión.

Faltó en este período un gol más para el Burgos. Lo mereció y estuvo materialmente hecho, como hemos dicho; pero en última instancia lo frustró Telechía. Claro es que de haberse registrado el 2-0 en el marcador, quizá hubiéramos asistido a la repetición de la escena de otros partidos, pues con ese margen, el Burgos se hubiera echado atrás a defenderle, dejando toda la iniciativa al Betis. Sin embargo, con el apretado 1-0, siguió fiel a su ofensiva, man-

teniéndola durante cerca de media hora, para verse superado sólo al final por un contrario de mucho peso y respeto; pero que fue justamente batido.

¿Qué mejor elogio puede hacerse del conjunto que entrena Eizaguirre?

—o— Este es un partido en el que el análisis individual sobra. Todos merecieron el sobresaliente. Ya hemos subrayado anteriormente, en la descripción del juego, el gran encuentro realizado por los interiores locales, Olalde y Requejo; pero en su misma línea de entusiasmo y entrega estuvieron todos. Bilbao, sin mucho trabajo, tuvo un par de situaciones apuradas y las resolvió bien, aliado un poco con la fortuna en una ocasión. La defensa cuajó un partido perfecto. Astorga se mantiene en esa línea de sobria regularidad y eficacia que define todas sus actuaciones últimas. Otro tanto cabe decir de Aramburu-zabala, en el otro ala, hombre rápido e importante en los contraataques. En el centro, Nebot, fue un gran valladar, lo mismo que Ederria, éste con la función de

«rompiente» inicial y aquél, hecho un coloso en el fútbol por alto y muy seguro en el bajo. Bien Alcorta y fenomenal en el tremendo disparo que significó esta gran victoria.

Adelante ya está hecho el elogio de los dos interiores, hombres claves en este día. Muy bien los exteriores, con un Arráiz trabajador y ayudando atrás cuando la ocasión lo requirió y estupendo Angelín, al principio, con unos servicios reveladores de su extraordinaria condición de gran jugador. Arzamendi no quebró la línea de entrega por parte de todos. Batalló y luchó como un gran jabato, en un puesto difícil y de emergencia, que tuvo que afrontar por la sanción. Ya en las postrimerías fue relevado por Chomín, otro hombre que hizo cuanto pudo, aunque quizás por entrar frío, no pudo ponerse en la línea de los demás.

El Betis justificó su condición de líder. Creo que es la mejor y más resumida impresión que del mismo puede hacerse. Tiene ya inicialmente una condición común, de orden físico, muy importante para las exigencias del

fútbol moderno. Con excepción de Benítez, todos sus hombres son de una talla impresionante y con un toque de balón fenomenal. Fue digno de verse cómo «colgaban» algunas pelotas, a balón parado sobre el marco local, en faltas ejecutadas desde el centro del campo.

Pero no todo es «fachenda». Hay algo más en su cuadro. Buen sentido posicional, excelente técnica de apoyo y en la formación de ese juego triangular que reclama el fútbol al uso. Y también denotó magnífico espíritu y moral, valores hartos lógicos en su caso, vista su marcha y resultados.

Creo que el Burgos le sorprendió inicialmente y eso le llevó a incurrir en ciertos excesos, por parte de algunos de sus hombres. Esto significa también que pelearon dura y ardentemente por lograr algo positivo y al no alcanzarlo, su derrota la vendieron cara. Exigió mucho esfuerzo y no poco acierto por el Burgos.

Atrás forman un bloque muy homogéneo y compacto, que deja pocas fisuras para la penetración, pues hay un buen ritmo en el relevo y en el apoyo. Falló algo adelante. La delantera, salvo detalles sueltos, pasó inédita, quizá porque el Burgos también supo cerrarse y no conceder la menor opción al contrario.

De todos modos, se trata de un potente cuadro, al que el Burgos —digámoslo para terminar— ganó apretada, pero merecidamente.

## NUESTROS TELEFONOS:

Redacción 20 12 80

Administración 20 71 48

## RECUPERACION BARCELONISTA EN ZARAGOZA

### Batió en «La Romareda» al equipo local y vuelve a la cabeza, con el Valencia

#### Triunfo donostiarra en Altabix, por dos a uno

#### El Atlético de Bilbao venció a su homónimo de Madrid (1-0)

La jornada liguera del domingo en Primera División, tuvo sus relieves peculiares, con el empate del Valencia en Canarias y el triunfo del Barcelona en Zaragoza y la victoria donostiarra sobre el Elche en el campo de Altabix.

El Madrid encontró poco enemigo en el Sevilla, que jugó bien en el centro del campo, pero no supo defender su meta, sobre todo a partir del minuto 42 en que Pirri, de cabeza, batió al guardameta andaluz rematando una jugada de Amancio. A los dos minutos de la segunda parte, Amancio conseguía el 2-0, a pase de Fleitas y dos minutos después era el propio Fleitas quien marcaba un nuevo gol. Finalmente, Pirri, de gran tiro a cesión de Amancio, logró el cuatro-cero definitivo.

En Bilbao, los cachorros de San Mamés, en un gran partido, vencieron a los colchoneros madrileños, por un tanto a cero. A los diecinueve minutos lograron los bilbaínos un gol, como consecuencia de un pase de Jayo, que fue a parar a Argotia, el cual cedió a Zubiaga, quien dribló a Eusebio y Melo, pasando luego a Betzuen, para que éste empalmara un tiro que fue a parar a la red. La reacción madrileña, en el segundo tiempo, fue inútil ante la seguridad de Iríbar.

El Celta de Vigo vio marcharse de su feudo el primer punto de la temporada. La ofensiva local chocó con la gran actuación del portero malaguista, que detuvo cuanto le dispararon los delanteros célticos, sin un solo error en su labor. El partido, concluido con empate a cero, fue emocionante por el resultado, pero resultó de poca calidad técnica.

Con campo en malas condiciones y con un rival incansable como el Granada, el Español se alzó con la victoria, por un tanto a cero. Hubo poco público y el

tanto del triunfo local fue obra de Amiano, de cabeza, a los nueve minutos de la segunda parte.

Pese a la baja de Rexach, el Barcelona jugó un gran partido en Zaragoza, derrotando al titular, por dos tantos a uno. El equipo local se adelantó en el marcador, a los 26 minutos, en certero remate, de cabeza, de su extremo izquierda, Martín, pero a los diecinueve minutos del segundo tiempo empataron los azulgranas, por mediación de Marcial, que hizo un gran encuentro. Faltando seis minutos para el final, Pujol aprovechó un fallo de Irusqueta y logró el gol de la victoria del Barcelona.

Otro revés del Elche, en su casa. Comenzó marcando, a los diez minutos, por mediación de Ciriaco, pero un cuarto de hora después Bonet incurrió en penalty, por zancadilla de Boronat, ejecutando Silvestre el castigo máximo y transformándola en el empate. A los veinte minutos del segundo tiempo, Boronat, a pase de Arzac, consiguió el tanto del triunfo donostiarra.

El Valencia, jugando a la defensiva, empató a cero en Canarias frente al equipo de Las Palmas, que jugó siempre al ataque, estrellándose sus avances ante la seguridad y acierto del portero valenciano, Abelardo.

Finalmente, en Sabadell, el titular venció por dos tantos a uno al Gijón, que se batió muy bien, sobre todo en la segunda parte. Abrió el marcador, para el equipo local, su delantero centro, Vidal, pero a los nueve minutos de la segunda parte lograba Quini el empate. Por último, a los 24 minutos del segundo tiempo, Jenaro, a pase de Marañón, marca el tanto de la victoria, que resultó en verdad laboriosa, dado el juego y el empuje asturiano a lo largo de los 45 últimos minutos del partido.

## Luis Aisa llegó ayer a Roma, donde mañana disputará a Galli el título europeo de los ligeros-junior

### Legrá y Velázquez amenazan incluso con dejar el boxeo si Duque es relevado de la presidencia

#### No le será fácil a Urtain volver a pelear en Alemania

Roma (Alfil).— El púgil Luis Aisa Marín, campeón español de los pesos plumas, ha llegado, a primeras horas de la tarde, por vía aérea, a Roma. Aisa se enfrentará el próximo miércoles en Lardipoli, una localidad costera cercana a Roma a Tommaso Galli para la disputa del título europeo de los pesos ligeros «junior», actualmente vacante.

Luis Aisa Marín, que tiene 28 años, ha disputado como profesional 83 combates, sesenta y tres veces ha obtenido la victoria, ha sufrido dieciséis derrotas y cuatro combates suyos tuvieron una decisión nula.

Sobre el combate con Galli ha declarado: «Es una pelea muy difícil y peligrosa para mí. Conozco a Galli porque le he visto actuar en España, tengo pretensiones de convertirme en el primer campeón de Europa de los pesos ligeros-junior, al mismo tiempo que espero dejar un buen recuerdo en la afición italiana».

#### DECISION DE LEGRÁ

Madrid (Alfil).— «He dicho y mantengo mis palabras, porque soy un hombre que nunca se vuelve atrás: si Roberto Duque abandona la Federación de Boxeo, yo no volvería a boxear, por lo menos en España y conste que esta decisión me ha costado mucho tomarla, ya que yo me considero español y

sentiría muchísimo no volviendo a actuar en los cuadriláteros españoles», ha manifestado a un redactor de «Alfil» el púgil José Legrá, que el próximo día 25 se enfrentará en Londres a Jimmy Revie, para el campeonato de Europa de los pesos plumas.

Con motivo de esta pelea preguntamos a Legrá: —¿Por qué se celebrará en Londres este combate? —Porque los promotores hablan mucho; prometen y prometen, pero no cumplen lo que prometen. Yo también hablo mucho, pero tengo a gala cumplir lo que digo.

—Hablando de Revie, ¿cuál es su preparación con vistas a esa pelea?

—La normal en estos casos. Me levanto a las 4.30 de la madrugada y voy a la Casa de Campo, donde hago ejercicios gimnásticos. Luego vuelvo a casa a dormir. Por la tarde al gimnasio.

—Legrá, si usted vive del boxeo ¿cómo dice que lo abandonaría si Roberto Duque se marchara de la Federación?

—Entonces o bien me retiraría por completo o aceptaría algunas de las propuestas que tengo para boxear en Venezuela, Argentina, Los Angeles y otros muchos lugares. En fin, no le puedo dar ahora una respuesta firme, pero tenga por seguro que no volvería a boxear en España. Duque lo está ha-

ciendo muy bien y no sería justo que abandonara la Federación».

**ES UN PRESIDENTE HONESTO, CABAL Y TRABAJADOR, DICE MIGUEL VELÁZQUEZ**

Madrid (Alfil).— Miguel Velázquez boxeará el próximo día 15 en el Palacio de los Deportes, de Madrid, frente a su aspirante oficial, el italiano Antonio Puddu, con el título europeo de los ligeros en juego. El español no cree tener problemas para esta pelea. Dice así: —Conozco la técnica de Puddu y no espero que pueda vencerme. Cosas raras ocurren en este deporte, pero en esta ocasión voy lo suficientemente preparado para que no pase nada, dijo a un redactor de Alfil.

—¿Que hay de ese asunto sobre la posible dimisión de Roberto Duque? —Dijo y mantengo: si él se marcha de la Federación, o bien continúa boxeando fuera de España o lo dejo todo definitivamente, como quieren mis familiares. Duque es un hombre honesto, cabal y trabajador y sería una injusticia separarle del boxeo, ya que tanto está haciendo por todos nosotros. Repito: si él se marcha, varios de nosotros con él y, desde luego, yo entre ellos.

—Miguel Velázquez, ¿cuál es su palmarés deportivo? —He disputado cuarenta y ocho peleas y de ellas gané

46, entre por puntos y K.O.; perdí una, frente Pedro Carrasco e hice un combate nulo con un boxeador dominicano, en Barcelona, llamado Chris Fernández».

—¿Aspiraciones para el campeonato del mundo?

—Esas nunca se pierden. Si llegara esa oportunidad, tenga por seguro que no la desperdiciaría».

#### CIERRAN A URTAIN LOS «RINGS» ALEMANES

Colonia (Alfil).— Urtain no podrá volver a boxear en cuadriláteros alemanes hasta que no se haya logrado esclarecer en todos sus extremos el reciente escándalo berlinés, durante su pelea con el púgil norteamericano Copeland que produjo escenas de inexplicable indignación en el público asistente. Esta es, al menos, la idea de la Federación Alemana de Boxeo profesional.

Como primera medida, esta Federación se opone a que Urtain se presente en el ring de Francfort, el próximo día 5 de Febrero, en velada organizada por el promotor alemán Goettert. El presidente de la Federación nacional de Boxeo, Zilli Klein, ha explicado que la velada cuenta, efectivamente, con su permiso, pero sin la presencia del púgil español. «Hemos tenido que tomar esta determinación —ha dicho Klein— en interés del público, de los aficionados y del prestigio del boxeo profesional alemán en el extranjero».

## RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

### PRIMERA DIVISION

Celta, 0; Málaga, 0.  
Español, 1; Granada, 0.  
At. de Bilbao, 1; At. de Madrid, 0.  
Rayo Vallecano, 1; Coruña, 1.  
Sabadell, 2; Gijón, 1.  
Real Madrid, 4; Sevilla, 0.  
Elche, 1; Real Sociedad, 2.  
Zaragoza, 1; Barcelona, 2.  
Las Palmas, 0; Valencia, 0.

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
Valencia	17	10	4	3	22	10	24+ 6
Barcelona	17	11	2	4	28	14	24+ 8
Atlético de Madrid	17	9	5	3	24	13	23+ 7
Real Madrid	17	8	5	4	32	16	21+ 3
Atlético de Bilbao	17	8	5	4	26	16	21+ 5
Celta	17	8	4	5	19	20	20+ 4
Real Sociedad	17	7	5	5	16	14	19+ 3
Sevilla	17	8	3	6	19	23	19+ 3
Granada	17	6	4	7	22	21	16- 2
Gijón	17	5	4	8	21	28	14- 2
Málaga	17	3	8	6	14	22	14- 4
Sabadell	17	5	3	9	19	27	13- 5
Español	17	4	5	8	10	17	13- 5
Las Palmas	17	2	8	7	20	28	12- 6
Zaragoza	17	2	6	9	12	28	10- 8
Elche	17	1	7	9	18	26	9- 7

### SEGUNDA DIVISION

Burgos, 1; Betis, 0.  
Oviedo, 0; Calvo Sotelo, 0.  
Villarreal, 1; San Andrés, 1.  
Mallorca, 2; Cádiz, 1.  
Rayo Vallecano, 1; Coruña, 1.  
Ferrol, 3; Moscardó, 1.  
Santander, 4; Hércules, 1.  
Córdoba, 1; Castellón, 0.  
Pontevedra, 2; Langreo, 0.  
Onteniente, 1; Logroñés, 1.

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
Betis	19	11	4	4	27	15	26+ 8
Córdoba	19	11	2	6	31	17	24+ 4
Burgos	19	11	1	7	24	20	23+ 5
Rayo Vallecano	19	9	4	6	21	15	22+ 2
Coruña	19	8	6	5	22	17	22+ 4
Castellón	19	9	4	6	22	18	22+ 4
Mallorca	19	7	7	5	25	18	21+ 1
Cádiz	19	6	8	5	19	13	20+ 2
San Andrés	19	7	6	6	19	20	20+ 2
Ferrol	19	9	2	8	18	24	20
Pontevedra	19	7	5	7	20	20	19- 1
Santander	19	8	2	9	22	23	18- 2
Langreo	19	6	6	7	9	14	18
Villarreal	18	6	5	7	23	25	17- 3
Hércules	19	4	9	6	15	19	17- 1
Oviedo	19	6	4	9	24	21	16- 4
Logroñés	19	6	4	9	20	25	16- 4
Onteniente	19	3	7	9	16	24	13- 7
Moscardó	19	4	5	10	12	30	13- 5
Calvo Sotelo	18	4	3	11	13	24	11- 5

### TERCERA DIVISION

#### (GRUPO SEGUNDO)

R. Unión, 1; San Sebastián, 0.  
Salamanca, 7; Chantrea, 1.  
Palencia, 1; Mirandés, 1.  
Carabanchel, 5; Ejea, 0.  
At. Madrileño, 4; Eibar, 0.  
Michellín, 1; Plus Ultra, 2.  
Huesca, 2; Getafe, 3.  
Tudelano, 0; Valladolid, 1.  
Osasuna, 2; C. S. Andorra, 1.  
Tenerife, 0; Talavera, 0.

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
San Sebastián	19	11	3	5	33	17	25+ 3
Palencia	19	11	3	5	28	21	25+ 5
Atlético Madrileño	19	10	5	4	38	24	25+ 5
Talavera	19	8	8	3	28	15	24+ 6
Valladolid	19	9	6	4	37	20	24+ 6
Osasuna	19	10	4	5	34	24	24+ 4
Salamanca	19	10	3	6	37	15	23+ 5
Tenerife	18	9	4	5	23	9	22+ 4
Getafe	19	8	4	7	30	25	20
Plus Ultra	19	9	2	8	22	26	20+ 2
Real Unión	19	7	5	7	20	24	19- 1
Eibar	18	7	4	7	20	19	18
MIRANDES	19	6	6	7	18	18	18- 2
Huesca	19	6	5	8	22	26	17- 3
Chantrea	19	7	3	9	23	41	17- 1
Tudelano	19	5	5	9	16	27	15- 3
Carabanchel	19	5	2	12	18	33	12- 6
Andorra	18	5	2	11	13	28	12- 4
Michellín	18	3	3	12	24	41	9- 9
Ejea	19	3	1	15	11	41	7- 11

## CASI NOVECIENTOS «PLENOS» EN LA JORNADA QUINIELISTICA

Cobrarán 51.575 pesetas

La quiniela ganadora de la presente semana es como sigue:

Celta - Málaga	...	x
Español - Granada	...	1
Atlético de Bilbao - Atlético de Madrid	...	1
Zaragoza - Barcelona	...	2
Sabadell - Gijón	...	1
Real Madrid - Sevilla	...	1
Elche - Real Sociedad	...	2
Burgos - Betis	...	1
Mallorca - Cádiz	...	1
Rayo Vallecano - Coruña	...	x
Santander - Hércules	...	1
Córdoba - Castellón	...	1
Pontevedra - Langreo	...	1
Onteniente - Logroñés	...	x

### MUCHOS ACERTANTES

Madrid (Alfil). — Resultado provisional del escrutinio de las Apuestas Mutuas Deportivas benéficas correspondiente a la XIX jornada de Liga del día 10 de Enero de 1971. Columnas: 49.286.349. Recaudación: 246.432.445 pesetas. 55 % de premios: 135.537.845 pesetas.

### Reparto de premios:

45.179.282 pesetas, a repartir entre 876 de 14 aciertos a 51.575 pesetas. Igual cantidad, a repartir entre 21.384 de 13 aciertos a 2.113 pesetas. Y la misma cantidad que las anteriores, a repartir entre 211.627 aciertos a 213 pesetas.

## EL ITALIANO GIUNTI MUERE EN ACCIDENTE

Quando participaba en los «Mil kilómetros de Buenos Aires»

Buenos Aires (Alfil). — Los Porsche 917 obtuvieron el primero y segundo puestos en los 1.000 kilómetros de Buenos Aires, prueba con la que se iniciaba el campeonato internacional de Marcas.

Quando los participantes llevaban 92 vueltas de carrera, comenzó a caer sobre el circuito una ligera llovizna, que hacía muy insegura la estabilidad de los coches. En este momento quedaban en carrera sólo 14 coches, habiendo abandonado seis y siendo descalificados dos.

El vencedor de la prueba fue el equipo formado por Jo Siffert-Derek Bell, con Porsche 917; segundo, Olivier - Pedro Rodríguez, Porsche 917; tercero, Stommelen-Nanni Galli, Alfa Romeo 33-3; cuarto, De Adamich-Pescarolo, Alfa Romeo 33-3; quinto, José María Juncadella (España)-Jairretti (Argentina), con Ferrari 512-S.

El italiano Ignacio Giunti resultó muerto y el accidente se produjo cuando éste rodaba sobre unos 230 kilómetros por hora y a la salida de una curva sin visibilidad alcanzó al Matra de Jean Pierre Beltoise, al que éste iba empujando. Con el choque comenzó a arder el Ferrari de Giunti, que pereció poco después a consecuencia de las quemaduras.

### PESAME DEL GOBIERNO ITALIANO

Roma (Alfil). — El presidente del Consejo italiano de enviado a la madre del piloto, ministro, Emilio Colombo, ha un telegrama en el cual expresa el sentimiento de solidaridad y de participación en su gran dolor, del Gobierno italiano y suyo personalmente, por la trágica desaparición de su hijo.

## CLUB «TUCAN»

TARDE Y NOCHE

CONJUNTO INTERNACIONAL

## YERBA MATE

Fabulosos y originales

Caballeros: 75 pesetas

Señoritas: 25 »

(Consumición incluida)

### Primera Regional Preferente

## EL ENCUENTRO JUVENTUD-SAN JUAN MARVI TERMINO CON EL EMPATE A CERO INICIAL

### Partido de rivalidad local en el que hubo que registrar la expulsión de Amós

Tiempo espléndido, aunque los efectos del pasado frío y sus derivados se dejaban notar perfectamente en el terreno de juego de la Ciudad Deportiva Militar, donde los dos equipos locales, Deportivo Juventud y San Juan Marvi volvían a enfrentarse en partido correspondiente a la segunda vuelta de este torneo. Aparte el afán persistente en cada bando, de mostrarse superior al contrario, existía un cierto aire de revancha motivado por el dos a cero que el conjunto blanquiverde se había anotado a su favor en la primera confrontación. En suma, el partido tenía interés y esto unido, como queda expuesto, al tiempo tan bueno que hizo, motivó la asistencia de aficionados, aunque en la forma harto limitada que viene siendo habitual en esta clase de confrontaciones.

El barro fue enemigo común para ambos contendientes, que se emplearon con verdaderas ganas, dentro de sus posibilidades. Así las cosas, la pugna casi por fuerza tenía que resultar equilibrada y efectivamente, el dominio resultó alterno en líneas generales, si bien cabría admitir que en el primer tiempo se impuso generalmente el San Juan Marvi, haciéndolo el Juventud en el segundo.

A la hora de señalar firmeza en las actuaciones, había que reconocer asimismo mayor eficacia en las líneas de contención que en las de ataque respectivas, de modo que aunque por uno y otro lado se crearon situaciones de peligro y hasta de gol, no llegó a materializarse ninguno a lo largo de los noventa minutos de juego. Todo quedó, cuando más, en sustos. Excepto una vez, pero ya en otro aspecto. Justo cuando el árbitro del partido, señor Villar, ordenó al defensa derecho del Juventud, Amós, que se largase del campo. La inferioridad numérica en que quedaron los blanquiverdes debería haber sido bien aprovechada por el San Juan Marvi para redoblar su esfuerzo y deshacer la igualdad, pero quienes de verdad se superaron entonces fueron los jugadores del Juventud, hasta el punto de compensar la ausencia de su compañero, sin otras consecuencias desfavorables.

Ateniéndonos, pues, únicamente a los resultados obtenidos en ambas confrontaciones, queda proclamada la superioridad del Juventud, superioridad que queda reflejada igualmente en la clasificación general del grupo y en el transcurso de los encuentros que se llevan disputados.

### ALINEACIONES

Deportivo Juventud.—Pecifia; Amós, Lucio, Felipe; Terradillos, Lasen; Moreno, Cerezo, Sevilla García y Borja.

Posteriormente hubo que registrar la sustitución de Cerezo por Calderón.

San Juan Marvi.—Berrocal; Pedro, Goyo, Soto; Vicente, Cipri; José, Zapl, Chino, Ché y Petete.

### OTROS RESULTADOS

Benavente, 5-I. N. C., I.

Guardo, 1-Europa, 2. Hullera-Júpiter (suspendido). Béjar, 6-Bembibre, 0. V. de Baños, 1-Zamora, 3. Castilla, 4-Fabrero, 2. Salmantino, 3-Cacabelos, 2.

### FUTBOL JUVENIL

RESULTADOS Hospital del Rey, 0-Inter, 1. Comanche, 0-Real San Felices, 2.

## MUERTE REPENTINA DEL PRESIDENTE DEL LANGREO

Oviedo (Alfil). — A consecuencia de un fallo cardíaco falleció ayer mañana Antonio Coto, presidente del Unión Popular de Langreo y gerente del Real Oviedo.

La noticia ha causado hondo pesar en los medios deportivos asturianos donde el señor Coto era muy estimado por su vinculación al deporte en la provincia.

## Basualdo se adjudica el «Memorial Talamillo»

El burgalés González quedó tercero

Beasain (Guipúzcoa) (Alfil). José María Basualdo ha ganado el primer criterium internacional de ciclo cross que se ha disputado esta mañana sobre un circuito abierto en la localidad de Ibarra, sobre un recorrido de nueve vueltas, con una distancia total de 23,400 kilómetros, en un tiempo de una hora, 7 minutos 58 segundos, delante del francés Pierre Bernet (1-9-15), José María González (1-10-29), Juan Gorostidi (1-10-44), René Declck (Bélgica), 1-12-15), Rafael González (1-13-18), Nicolás Mendijur (1-15-04) y el holandés Harings (1-15-43).

Esta prueba se ha disputado bajo la denominación «José Luis Talamillo».

Al terminar la prueba los organizadores han solicitado el montaje del campeonato mundial de la especialidad para una próxima edición.

## MEJICO, CAMPEON DE TENIS JUVENIL

Venció a España por 2-1

Méjico (Alfil). — Méjico derrotó a España 2-1, y conquistó el título del torneo internacional de tenis juvenil por nacional, que concluyó hoy en el Centro Deportivo Chapultepec.

El encuentro que determinó la victoria de los tenistas mejicanos fue el de dobles, en el que Octavio Martínez y Raúl M. Ramírez se impusieron a los españoles Juan Herrera y José Higuera por 6-4 y 6-1.

El español Juan Herrera dominó al mejicano Octavio Martínez, campeón nacional juvenil, por 6-4 y 6-4, pero posteriormente Raúl Ramírez, de la Baja California (Méjico) derrotó ampliamente al otro tenista español, José Higuera, por 6-1 y 6-2.

## ASOMBROSA

# LIQUIDACION

¡TODOS LOS ARTICULOS EXCEPCIONALMENTE REBAJADOS!

Observen algunos de nuestros INCOMPARABLES PRECIOS:

Chaqueta señora, dibujo, Leacril	...	149 Ptas
Jersey señora, canalé, cuello redondo	...	195 "
Polo señora manga larga, Crilenka	...	225 "
Combinación señora, nylon	...	39 "
Pijamas "pollita" novedad	...	175 "
Trajecitos niña	...	149 "
Jersey caballero canalé, cuello cisne	...	175 "
Skijamas, señora y caballero	...	125 "
Camisas caballero, fantasía	...	125 "
Calcetines caballero, alta calidad	...	13 "
Alfombra cuarto estar, 1,40 x 2,00	...	170 "
Alfombra cuarto estar, 1,80 x 2,40	...	380 "
Alfombra lana persa, 1,70 x 2,40	...	825 "
Alfombra lana persa, 2,00 x 3,00	...	1.215 "

IMPOSIBLE precios más bajos

REALIDAD: Ahorro inigualable

MAXIMA CALIDAD

MAXIMA CANTIDAD

X MINIMO PRECIO

Almacenes

# La Puebla

Unico establecimiento en Burgos

CALZADAS, 46

## CUATRO EMPATES EN SEGUNDA DIVISION

### Ningún equipo consiguió vencer a «domicilio»

Reacción del Santander, que venció al Hércules por cuatro a uno

Onteniente (Alfil). — el empate. A los 13. Ma- riano cede a Benegas que consigue el segundo gol para su equipo.

#### EMPATE DEL CORUÑA ANTE EL RAYO

Madrid (Alfil). — Con empate a un gol finalizó el encuentro de fútbol jugado entre el Rayo Vallecano y el Deportivo de la Coruña, resultado que ya figuraba en el marcador al finalizar el primer tiempo.

Illán, a los diez minutos de juego marcó el primer gol del partido para el Rayo Vallecano.

#### VICTORIA APRETADA DEL MALLORCA

Palma de Mallorca (Alfil). — El primer tanto fue conseguido en el minuto 12. Pérez sacó un córner, remata Martínez y desvía a su propia red el defensor Soriano.

A los ocho minutos de la continuación, un tiro de Mariano da en la escuadra y bota dentro, pero el árbitro anula el tanto, entre las protestas del público y jugadores.

Con anterioridad, nada más empezar esta parte. Moscosío, de cabeza logró

El gol del empate lo consiguió el Coruña a los 24 minutos, con ocasión de un córner lanzado por Loureda, prácticamente batido Samper, remató Beci y el esfuerzo de Fernández para despejar el balón desde la raya del gol, resultó inútil.

Dominó el Deportivo coruñés durante toda la primera parte y mereció el triunfo aunque no estuvo su ataque resolutivo en el remate.

#### FACIL VICTORIA DEL FERROL

El Ferrol del Caudillo (Alfil). — El Club Ferrol ha vencido al Moscardó por el tanteo de tres goles a uno.

El primer gol del encuentro fue logrado por Ledo, al rematar muy hábilmente un rebote del poste.

A los 19 minutos, Pedro Amado consigue el segundo de tiro fortísimo desde lejos, y este mismo jugador, en el minuto cuatro de la segunda parte, conseguiría el tercer gol ferrolano, a pase de Garrido.

El tanto del Moscardó fue conseguido en el minuto 9 por mediación de Villaverde, de tiro raso y cruzado.

#### GRAN PARTIDO DEL SANTANDER

Santander (Alfil). — Por cuatro tantos a uno ha

vencido el Santander al Hércules. El primer tiempo finalizó con empate a un tanto.

El primer gol fue favorable al Hércules en una jugada dudosa. Alfonso disparó desde fuera del área y el balón entró en la puerta. Emiliano, que estaba situado en la misma línea de gol y el público pidió fuera de juego, que el árbitro no concedió. Era el minuto 34.

En el minuto 44 llegó el gol del empate. Centro de González desde la derecha que Santillana, marca de un certero cabezazo.

En el minuto 24 de la segunda parte llegó el 2-1 favorable al Santander que marcó Santi de centro de Santillana.

Un minuto después el 3-1. El autor del gol fue Cabello.

A los 44 minutos se marca el cuatro a uno. Arrancada de Santillana que pasó sobre Cabello, éste a Santi y éste a su vez sobre Aguilar, quien mandó el balón a las mallas de gran remate de cabeza.

#### EL CORDOBA GANO CON APUROS

Córdoba (Alfil). — El Córdoba ha vencido al Castellón por un gol a cero.

El único gol del partido fue logrado cumplidos los 45 minutos, por mediación de Cruz Carrascosa, rematando una cesión de Toto.

Partido sin relieve, con un pésimo primer tiempo, a veces desesperante, por parte de los dos equipos. El Castellón se aplicó a la defensiva tratando de mantener el empate a cero inicial, y el Córdoba, aunque dominó más, careció de mordiente y de cohesión en su juego, siendo cortados casi todos sus avances por la poblada defensa visitante.

#### DOMINO EL PONTEVEDRA

Pontevedra (Alfil). — Por dos tantos a cero el Pon-

tevedra ganó al Unión Popular de Langreo.

Momentos antes de comenzar el encuentro se guardó un minuto de silencio por el repentino fallecimiento de don Antonio Cobo Alvarez, presidente del equipo langreano.

Pese a dominar muy intensamente el cuadro pontevedrés en la primera parte, no logró en este período inicial conseguir ningún tanto. A los cinco minutos de la segunda parte, Neme se internó hacia la raya de córner y centro sobre Vavá, quien sobre la marcha empalmó el balón a la red, valiendo el primer gol local. A los 24 minutos, magnífica combinación entre Neme y Rubial, y centro del extremo sobre Carballada,

que de cabeza marca el segundo tanto.

#### EL PEOR PARTIDO DEL VILLARREAL

Villarreal (Castellón) (Alfil). — Villarreal, 1; San Andrés, 1.

En la primera parte, a los los 31 minutos, Casjo consiguió el gol de los locales, resultado con que terminaron estos primeros 45 minutos. En la completa, a los seis minutos, empató el San Andrés por intermedio de Felu.

El Villarreal ha jugado el peor partido de esta temporada, en el primer tiempo, mientras que Linares tuvo fuerza, dominó en el campo, pero en el segundo la mayor fortaleza física y mejor preparación de los catalanes,

hizo que éstos se hicieran dueños del partido.

#### EMPATE SIN GOLES EN OVIEDO

Oviedo (Alfil). — Oviedo, 0; Calvo Sotelo, 0.

El Real Oviedo y el Calvo Sotelo han ofrecido hoy un lamentable espectáculo futbolístico. A lo largo de los 90 minutos, ambos justificaron plenamente la situación en que se encuentran en la tabla de clasificación. Los dos equipos dieron pruebas de estar totalmente incapacitados para marcar ningún gol. El equipo local tuvo más oportunidades, pero todas ellas fueron producto de la casualidad, ya que no hubo ninguna jugada coordinada ni organizada.

## SENSACIONALES REBAJAS ENERO EN NOVEDADES LEONARDO

Prendas Señora, Caballero y Niño

ABRIGOS - TRENKAS - GABARDINAS  
FALDAS - AMERICANAS - PANTALONES  
GENEROS PUNTO, ETC.



Todo un gran surtido de actualidad

¡A PRECIOS INCREIBLES!

Aproveche esta oportunidad y ahorre mucho dinero comprando en

## NOVEDADES LEONARDO



Defensores Oviedo, 9 (Traseras Mercado Sur)

## ¡¡ GRANDES REBAJAS !!

¡ APROVECHESE !

Textiles **MARIN** \*\*  
CALLE LA PUEBLA N° 32

Compre, venda, alquile, permute y traspase con

## PISOS - FIROGA - FINCAS

AGENCIA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA - Vitoria, 59, 1.º - Teléfonos 20 67 46 - 20 52 71

## EL MIRANDES ARRANCO UN PUNTO POSITIVO EMPATANDO A UNO AL PALENCIA

### Brillante actuación del equipo burgalés

Palencia (Especial para DIARIO DE BURGOS). — Con buen tiempo y excelente entrada se disputó en esta ciudad el partido Palencia - Mirandés, correspondiente al grupo segundo de Tercera División y que fina-

venta minutos y, a pesar de tener el marcador adverso desde el minuto 10 de la primera parte, no decayó en su lucha y continuó bregando con entusiasmo hasta conseguir la igualdad en un contraataque bien aprovechado de la segunda parte.

El Palencia, por su parte, no estuvo muy afortunado con su línea de ataque, fallando en ocasiones claras de marcar como aquellas dos de Cantera en el primer tiempo y la de Gento en el segundo, que, solos ante el portero, desperdiciaron unas magníficas oportunidades. A los diez minutos de juego el Palencia consiguió adelantarse en el marcador cuando, a pase de Túnez, Gento disparó desde cerca a gol, batiendo a Aramayo, que nada pudo hacer por impedir el gol, a pesar de estar en una tarde inspirada. El Mirandés reaccionó poco después y, bien conducido por su delantero centro, Euba, nivelaron el encuentro, sucediéndose entonces ataques alternos, que, si bien iban muy bien intencionados, no consiguieron verse reflejados en el marcador de ninguno de los dos conjuntos.

En el minuto 36 de esta primera parte, se presentó una de las claras oportunidades de marcar para el equipo local, cuando Cantera, por internarse demasiado, no consiguió llegar a la pelota por que se le anticipó Aramayo en una decidida salida a sus pies. Poco después, el mismo Cantera perdía otra fácil ocasión, similar a la anterior, aunque habría que anotar en su defensa que Aramayo estuvo valiente y decidido en sus desesperadas salidas, su-

perando el atacante local. Así, pues se llegó al descanso únicamente con aquel gol local conseguido a los pocos minutos de juego.

En la segunda parte, el Mirandés salió al terreno de juego con las claras intenciones de anular la ventaja conseguida en la primera por el Palencia. Los locales, algo descoscortados, se vieron sorprendidos por los visitantes y actuaron sin orden ni concierto, especialmente a partir del minuto 6, en que, aprovechando uno de sus contraataques, el Mirandés consiguió su objetivo del momento: la igualdad. Fue Baroja quien disparando desde lejos, consiguió colar el balón por la escuadra, marcando el tanto visitante que establecía el empate a uno.

El resto del encuentro transcurrió con algún ligero e infructuoso dominio del Palencia, que dio ocasión al portero visitante para exhibirse en magníficas actuaciones. El empate a un gol, no obstante, no volvió a alterarse y finalizó el encuentro con igualdad en el marcador, resultado que, posiblemente beneficie al Mirandés habida cuenta de las mayores oportunidades que sobre el césped tuvo el Palencia.

A las órdenes del señor Lamarc, del Colegio Oeste, que tuvo una buena actuación, los equipos alinearon así:

Palencia: Marcos; Quino, Pepín, Quico; Alonso, Ferrero; Gento, Cantera (Monreal), Tauler, Pito (Tín) y Túnez. Mirandés: Aramayo; Egua-rás, Arroyabe, Nano; Baroja, Kaito; Piñuela (Lafuente), Megaña, Euba, Erro y Navares (Mendivil).

#### DECLARACIONES DE LOS ENTRENADORES

Al término del encuentro, Esparza, entrenador del Mirandés, se mostraba satisfecho por el resultado obtenido, a pesar de que en los primeros minutos —dice— el campo, en malas condiciones, nos perjudicó mucho. Pero luego, nos amoldamos a él y mandamos en el centro del campo.

—¿Vio acercarse la derrota en algún momento?

—No, ni siquiera al empezar el segundo tiempo, en que llevábamos la desventaja de un gol. El Mirandés, que tiene mucho fondo, acostumbra a reaccionar en los segundos tiempos y yo confiaba en igualar el marcador como así fue.

—¿Considera justo el resultado?

—Indudablemente. El Palencia tuvo algunas ocasiones de peligro, pero supimos neutralizarlas bien, con un marcaje estrecho de los principales jugadores locales y además con la acertada intervención de Aramayo.

Por su parte, Vaquero, entrenador del Palencia no estaba satisfecho con el partido.

—Ha sido una verdadera mala suerte para nosotros —dice—. Nuestro dominio resultó infructuoso por las claras oportunidades de gol que se malograron, sobre todo en la primera parte.

—¿Pudieron estas jugadas alterar el resultado?

—Indudablemente, puesto que los ánimos que ellas quitaron a nuestros jugadores las aumentaron a los contrarios, que se crecieron mucho, neutralizando nuestros ataques.

—¿Cuál ha sido el mejor jugador del Mirandés?

—Todos han luchado mu-

cho, pero indudablemente su portero les salvó de la derrota.

—¿El resultado ha sido injusto?

—Injusto, un tres a cero a nuestro favor hubiera reflejado perfectamente nuestro dominio.



Aramayo volvió a destacar en Palencia, contribuyendo al éxito del equipo. (Foto Costela)



Piñuela, el héroe de Las Gaudinas, resultó lesionado en Palencia, pero su lesión no parece tener importancia, por lo que esperamos que el joven extremo pueda alinearse contra el Salamanca. (Foto Costela)

## Partidos para el domingo próximo

### PRIMERA DIVISION

Atco. de Madrid - Zaragoza  
Málaga - Sabadell  
Real Gijón - Elche  
Real Sociedad - Español  
Sevilla - Valencia  
Atco. de Bilbao - Las Palmas  
Granada - Real Madrid  
Barcelona - Celta de Vigo

### SEGUNDA DIVISION

Pontevedra - Onteniente  
Córdoba - U. D. Langreo  
Santander - Castellón  
Ferrol - Hércules  
Rayo Vallecano - Moscardó  
Mallorca - Coruña  
Villarreal - Cádiz  
Oviedo - San Andrés  
BURGOS - Calvo Sotelo  
Betis - Logroñés

### TERCERA DIVISION

#### (GRUPO SEGUNDO)

Osasuna - Talavera  
Tudelano - Calvo Sotelo  
Huesca - Valladolid  
Michelin - Getafe  
Atco. Madrileño - Plus Ultra  
Carabanchel - Eibar  
Palencia - Ejea  
Salamanca - MIRANDES  
Real Unión - Chantrea  
Tenerife - San Sebastián

### PRIMERA REGIONAL PREFERENTE

Cacabelos - Benavente  
I. N. Colonización - Guardo  
Europa Dtlicias - Hullera  
Júpiter Leonés - Béjar  
Bembibre - Venta de Baños  
Zamora - Castilla  
Fabero - D. Juventud  
San Juan - Salmantino

## SOLAR

imprescindible céntrico, para construcción inmediata, compraríamos. También aceptaríamos en aportación o permuta. Ofertas detalladas a: MARIANO RICO-PUBLICIDAD San Juan, 41. — BURGOS

## COMPANIA ASEGURADORA

de primer orden y ámbito nacional radicada en Bilbao, precisa

### DELEGADO COMERCIAL

para Burgos capital y parte de su provincia

#### SE EXIGE:

- Dedicación plena.
- Arraigo local.
- Deseos de labrarse un porvenir brillante en el sector asegurador.
- Edad superior a 25 años.
- No se precisa experiencia si bien será valorada de estimarse positiva.

#### SE OFRECE:

- Condiciones interesantes a convenir.
- Oficina magníficamente instalada en lugar céntrico de Burgos.
- Comisiones sobre la cartera existente.

Interesados dirigirse por escrito con amplio historial, al apartado 154 de BILBAO.

# BANCO HISPANO AMERICANO

Comunica el traslado de los servicios que han venido prestándose en la Plaza del Caudillo, 14 a sus nuevas instalaciones en

**ARIAS DE MIRANDA, 27  
ARANDA DE DUERO**

Teléfs. Dirección 427. - Oficinas 34.

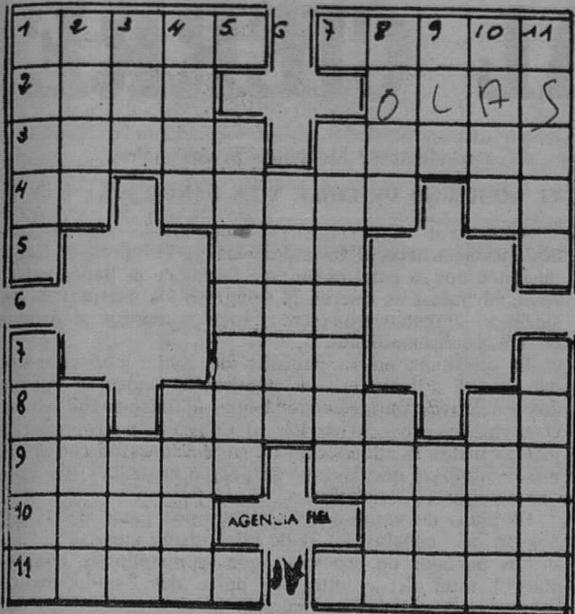
# BANCO HISPANO AMERICANO

TRADICION Y EFICACIA

Aprobado por el Banco de España

# Pasando el plato

## CRUCIGRAMA



**HORIZONTALES.** — 1: Obstáculo. Fallecimiento. — 2: Ondulación. Ondas marinas. — 3: Arácnido traqueal productor de la sarna. Elogio. — 4: Violoncelo siamés. Finaliza. Terminación verbal. — 5: Río italiano. — 6: Bebida alcohólica. — 7: Villa alicantina. — 8: Nota musical. Planta anual bromeliácea. Terminación verbal. — 9: Negligente (fem.) Pasa por alto. — 10: Instrumento musical de cuerda. Ciudad argelina. — 11: Mentira. Fruta muy sabrosa.

**VERTICALES.** — 1: Puesta de un astro. Engaño, embuste. — 2: Entrada, abertura. Caudillo árabe. — 3: Se dirige. Pasión de enojo. — 4: Rostro, semblante. Tuestan. — 5: Instrumento musical de barro. — 6: Curte las pieles. — 7: Adorno de gasablanca. — 8: Cuerpo esférico. Inclinación o afecto entre personas. — 9: Doncella hindú que se enamoró de Buda. Marcharé. — 10: Astrágalo. Plural de letra griega. — 11: Guarida de ciertas fieras. Lugar de lucha.

**Solución al anterior:**  
**HORIZONTALES.** — 1: Grato Troco. — 2: Rezo. Alas. — 3: Hajar. Pelo. — 4: Taras. Ceres. — 5: Xilón. — 6: Lar. — 7: Mosto. — 8: Revés. Ocena. — 9: Etas. Arel. — 10: Tena. Sano. — 11: Arosa. Soles.

**VERTICALES.** — 1: Grito. Tresta. — 2: Reja. Eter. — 3: Azar. Vano. — 4: Tórax. Mesas. — 5: Silos. — 6: Las. — 7: Corto. — 8: Rapen. Ocaso. — 9: Oler. Eral. — 10: Calc. Neme. — 11: Ososo. Malos.



## TAMPOCO EN ESTADOS UNIDOS LOS JUBILADOS TIENEN RESUELTOS SUS PROBLEMAS VITALES

Cobran retiros muy bajos con los que ni pueden pagar los alquileres de sus casas

NUEVA YORK. — (Crónica especial para Agencia "Fiel"- "Deri", por Irma Gold, en exclusiva para DIARIO DE BURGOS).

Nuestra época, aunque uno de los objetivos del Mundo es la prolongación de la longevidad, no es sin embargo muy generosa, ni siempre comprensiva para quienes tienen la suerte o la desgracia de ser viejos.

Podría creerse que en los Estados Unidos, el país más próspero del Mundo, los jubilados, y en general las personas de edad viven relativamente bien. Pero no es así, con excepción de una pequeña minoría poseedora de una fortuna o que ha podido contratar pólizas de seguros que les garanticen rentas o pensiones sustanciales. Para ellos son las casas de descanso en Florida, las villas suntuosas en California.

Los otros cobran —verdad es que un poco más que los jubilados de la Seguridad Social en la mayor parte de los países de Europa—, sin embargo cantidades insuficientes para vivir. En algunos casos no más de cien o 125 dólares (entre 7.000 y 8.750 pesetas mensuales) lo que, dado el nivel de vida norteamericano, no les llega para nada.

La primera dificultad de los viejos —como a tantas otras personas—, es el problema del alojamiento ya que es evidente que con rentas tan reducidas no se puede ni pagar los alquileres incluso "congelados", como es el caso, en los Estados Unidos, de los arrendamientos antiguos, sobre todo en las ciudades.

Una de sus reivindicaciones, desde hace muchos años, es obtener alojamientos económicos que el Ayuntamiento de Nueva York, sobre todo, les ha prometido en varias ocasiones. Esta promesa no ha sido cumplida más que con cuentagotas y millares de ancianos están inscritos en las listas de espera y mueren incluso antes de que les llegue su turno. Mientras tanto, se les expulsa de sus antiguos apartamentos, al no poder pagarlos, bajo el pretexto de que estos se encuentran insuficientemente utilizados.

Es bastante triste la única medida adoptada en los últimos tiempos en favor de la "tercera edad" sea la de regalarles entradas de favor en los cines. Varias cadenas de cinematógrafos neoyorquinos les entregan entradas a un dólar (70 pesetas) con la presentación de su tarjeta de la Seguridad Social, con un descuento considerable sobre el precio habitual de los grandes cines norteamericanos.

"Poder ir al cine una o dos veces por semana a bajo costo no está mal, pero esto no nos permite aún satisfacer nuestra hambre, ni nos preserva de la expulsión de nuestras casas —se quejan varias asociaciones de "golden age" norteamericanas, quejas y reclamaciones que chocan desgraciadamente con oídos sordos.

## Y VA DE CUENTO

LA LAMPARA

Al levantarse la otra mañana doña Epifania, por poco perdió el sentido. La lámpara del salón se presentaba a sus ojos convertida en un montón de cristales y brazos rotos.

—¿Qué ha pasado —gritó la dama con voz melodramática— ¿Qué le ha pasado a la lámpara? —insistió con recia apoyatura— ¿Cómo se ha roto? —clamó en calderón sostenido.

—Yo siempre la he visto así —respondió la doncella con cara de no haber roto nunca ni un plato.

—¿Así? ¿En el suelo? ¿Destrozada? ¿No la ha visto usted nunca colgada, con sus bombillas encendidas?

—Pues, no, señora —concluyó la muchacha—, no me he fijado nunca.

POR EL QUE DIRAN

El doctor Bisturi acababa de instalarse en un pequeño lugar provinciano y quería causar la mejor impresión: las clientelas suelen ser sensibles a cierta clase de expresiones. Alquiló uno de los más elegantes pisos de la localidad, tomó dos muchachas y no dejó de aludir a su fortuna, mucho más supuesta que real. Por otra parte, su joven esposa le secundaba en estas cosas con una devoción y un sentido admirables. Compró vestidos, abrigos,

zapatos, bolsos y una serie de cosas que fueron acumulándose en el hogar.

Una noche la señora llegó a casa al volante de un nuevo coche, y su marido, un poco sorprendido, le preguntó:

—¿Qué es esto de un nuevo auto?

—Una compra que me he visto obligada a hacer —respondió la dama—. Había entrado en un comercio de coches para pedir un informe y he creído que si salía con las manos vacías iban a proclamar por todas partes que carecíamos de medios para... bla, bla, bla.

AL POR MAYOR

Macario acababa de perder a su madre política y se dirigió a una agencia de pompas fúnebres para enargar el féretro.

—¿Cuánto vale un ataúd? —preguntó.

—Eso depende de la calidad —le contestaron.

—Quiero que sea sólido, pero no lujoso. —podría ser unas dos mil pesetas.

—¡Dos mil pesetas! —exclamó Macario.

—¿Qué quiere usted! La madera está cara.

Macario pareció reflexionar y después preguntó:

—¿Y si le encargase, por ejemplo, no sé, cuatro o seis a la vez?

—¡Ah! en ese caso le hayor... ¿Pero qué va usted a hacer con tantos...?

—Aguarde —le interrumpió el cliente—, voy a indagar por los alrededores si hay algunos otros en mi mismo caso y, si los encuentro, haremos un pedido agrupados.

Y ASI VA EL MUNDO

La pequeña Fifita va a perder uno de sus dientes, que ya comienza a bailar en la encía.

—Di, mamá, ¿se me va a caer? —pregunta la niña.

—No te apures —le responde su madre—, porque te va a salir luego otro más fuerte y bonito que éste.

Y Fifita advierte:

—Será de oro, ¿no?

HOMBRE AL AGUA

Un vendedor ambulante estaba a punto de arrojar al Tiber. Pero en el momento de ir a lanzarse al agua, un agente de la autoridad advirtió la maniobra y le gritó:

—Eh, oiga! No se puede hacer eso.

—¿Cómo? ¿Qué es lo que

no se puede hacer? —preguntó con el agente y... a los diez minutos se lanzan los El sujeto se pone a ha-

dos al agua.

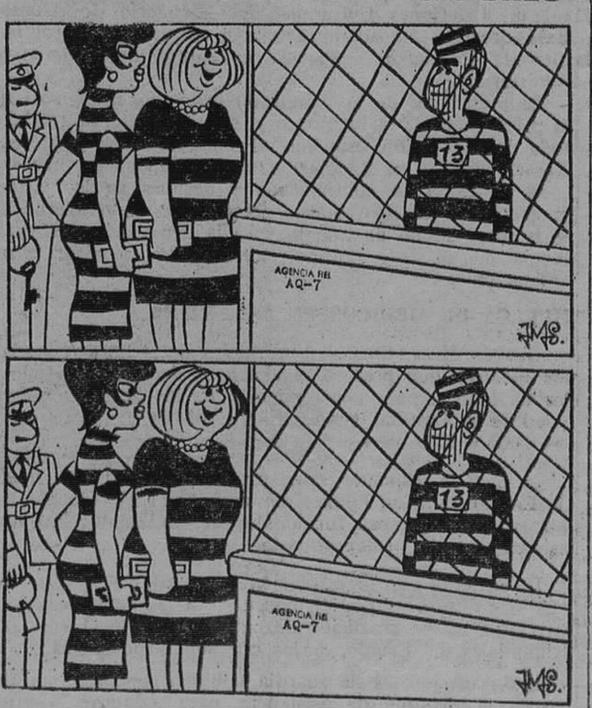
## DEPENDIENTE DE TEJIDOS

Con experiencia en el oficio se precisan en PANOS OYAL, S. A., de Garibay, 4. SAN SEBASTIAN.

Ingresos mínimos anuales, 150.000 pesetas.

Interesados escriban detallando «currículum vitae».

## DIBUJOS CON SIETE ERRORES



Estos dos dibujos son aparentemente iguales. Siete diferencias les separan. Si es usted buen observador debe descubrirlas antes de cinco minutos.

**Solución al anterior:**  
Nube, máquina de fotografiar, montaña, pétalo margarita, boina, arboleda y cuello del señor.

**AUTO ESCUELA GESTORIA PARDO SEGUROS WINTERTHUR**  
C. Madrid, 14. T. 202475.

**ATON AA**

¿Dónde vas?  
Solución al anterior:  
Varias golosinas

**DON CELES** **Por OLMO**

## Carta de MADRID

Por «TACHIN»

Segundo domingo de Enero con tiempo primaveral

El año último, los rayos mataron a veinte españoles

**MADRID.** — Pasó el segundo domingo de Enero con un tiempo primaveral, que lanzó a los paseos y al campo a la gente, ansiosa de aire libre, de temperatura tibia y de sol. Por la noche, las carreteras ofrecían el aspecto del verano y mientras calinó un poco el generoso Febo, ni en el Retiro ni en el Parque del Oeste quedó un banco sin un jubilado o sin una niña.

Los académicos de la Lengua se reunieron en el tradicional almuerzo de primeros de año, ofrecido a sus colegas por el director de la Real Academia Española, la de la limpieza, la fijeza y el esplendor. Fue servido en el propio domicilio del conde de Cheste y el piscochís no consistió más que en otras de Arcade, sopa de rabo de buey, "supremas" de lubina al "corto caído", sopa de puerros, carne de buey de Galicia al estilo medieval y tartaletas de bacón. A los postres se sirvieron grandes merengues de naranja, peras y piñas flameadas. Los "inmortales" libaron, con esas casillas —todas las cuales deben inclinarse ante un plato de alubias blancas con chorizo— vinos blanco reserva del 50 y tinto gran reserva del 20. Y, por último, cafés, licores y puros habanos. Y antes un magnífico aperitivo. Estuvo a punto de aparecer en el muro la famosa inscripción bíblica: "Mano, Thecel, Phares". En la sobremesa intervinieron varios académicos, con amenidades en prosa y verso y se cogió un poco sobre los posibles candidatos a los sillones vacíos.

—Y el Madrid goleó al Sevilla, acordándose, al fin, de que le llamaron pentacampeón en otros tiempos. Véase la página deportiva, por favor.

—Lo mejor del domingo, la temperatura.

### REBAJAS

"Cuando empiecen las rebajas", ha sido, hasta hace unas horas, la frase, dicha o pensada, de la mayoría de las amas de casa madrileñas. Pues bien, ya han empezado las rebajas. Ahora se llaman "de Enero"; luego vendrán las de pre balance, balance y postbalance, las de Semana Santa, las de Julio y cien rebajas más. La cuestión es vender. Masas copiosísimas de señoras nerviosas se precipitan sobre los géneros exhibidos en montón. Algunas no hacen sino curiosear y las más salen a la particularísima y familiar calle de Preciados con uno o dos paquetes bajo el brazo. Aquello de la cuesta de Enero antañona es ya un cuento de Calleja. Hay dinero, al menos en los bolsos de esos miles y miles de señoras compradoras, que no pagan a plazos, precisamente, una combinación, unas medias o lo que ahora se llama, discretamente, un sujetador. Pagan a tocateja. Será que pueden hacerlo, diantre. Y no hay mujer que se resista ante el vocablo "drástica" con que se califican estas superventas de Enero, "milagrosas" "oportunistades" en estos tiempos inoportunos.

### AGUA

El director general de Obras Públicas ha dicho que la palabra "restricciones" es "antipática", pero que no hay más remedio que aceptarla en el sentido más amplio. Y es que ya amenazan las restricciones de agua, a consecuencia de la sequía. Ya no le queda a este cronista apenas rastro de la memoria magnífica que tuvo en otros tiempos y por eso no está muy seguro de que nos prometieran el final de las restricciones de agua. Vagamente, no obstante, tiene idea de que así fue, pero también recuerda lo que es un logaritmo, aunque no lo sepa utilizar. El citado funcionario aclaró que "si lloviese durante los próximos días la situación cambiaría", lo que nos hace concebir alguna esperanza acuosa. Solicitó seguidamente la colaboración de todos los madrileños en lo que calificó de "campaña de ahorro de agua".

### NOTICIAS BREVE

- Amenaza de temporal. Oleaje y resaca en el estanque del Retiro.
- Los españoles consumimos anualmente veintidos kilos de pescado por persona. Poco es, mecachis.
- Los rayos mataron en el último año a veinte españoles.
- La crítica deportiva estima que el Madrid no está descartado en la lucha por el título liguero.
- Sol, nubes y agradable temperatura.

## NOTICIAS AL CIERRE

### COMERCIO CON LA CEE

Madrid (Cifra). — Las exportaciones españolas a la C.E.E. en los once primeros meses de 1970 alcanzaron su mayor incremento en los bienes de capital, con alza del 101,27 por 100 sobre igual período de 1969, según datos facilitados por la Dirección general de Aduanas.

Los aumentos más importantes correspondieron a continuación a los productos alimenticios, con 70,08 por 100, bienes de consumo con 36,77 por 100, productos intermedios con 36,72 por 100, productos sin elaborar con 25,15 por 100, y en último lugar los productos de energía y combustibles con un 4,36 por 100.

Por lo que se refiere a las importaciones el mayor incremento en los once primeros meses de 1970, con respecto a igual período de 1969, correspondió asimismo a bienes de capital, con un 13,96 por 100. A continuación siguen los bienes de consumo, con un 12,30 por 100 y productos intermedios, con 1,62. Registraron descenso las importaciones de productos alimenticios, con un 5,54 por 100; productos de energía y combustible, 4,47 por 100, y productos sin elaborar, 2,97 por 100.

### COOPERACION HISPANO-PORTUGUESA

Lisboa (Efe). — Se está fomentando activamente la cooperación con España en el estudio de las relaciones fronterizas, afirma hoy el matutino «O Século», según informa la agencia «ANI».

El periódico basa la noticia en declaraciones hechas por el diputado Correia da Cunha, miembro del Gabinete técnico de la Presidencia del Consejo de ministros y presidente del Consejo de Economías regionales del Oeste Atlántico.

«O Século» dedica al tema un artículo de su primera página, bajo el título, a cuatro columnas, de «la aproximación luso-española comienza a obtener resultados prácticos a nivel regional».

«Algo está en marcha», afirma el periódico, para concluir: «Algo útil y provechoso en el esquema de un Mundo que ha dejado de vivir en compartimientos estancos y comienza a darse cuenta de que la colaboración es el único medio de abrir los caminos del futuro».

### DELEGACION CULTURAL ESPAÑOLA EN EGIPTO

El Cairo (Efe). — Ha llegado a esta capital, una delegación cultural española, presidida por el director general de Relaciones Culturales del Ministerio de Asuntos Exteriores, al que acompañaban el secretario general técnico de Educación y Ciencia y representantes de otros Ministerios.

El presidente de la delegación firmó en el registro de la presidencia de la República y, seguidamente, se trasladó toda la delegación española al mausoleo del presidente Nasser, donde, en solemne acto, fue depositada una corona de flores. A continuación y después de las visitas protocolarias de rigor ambas delegaciones se reunieron en la primera sesión de trabajo para la firma del nuevo protocolo del acuerdo cultural actualmente en vigor entre ambos países.

### HUELGA DE MEDICOS EN ARGENTINA

Buenos Aires (Efe). — Una huelga de 24 horas cumplen los médicos que prestan servicios en dependencias oficiales de todo el país, con excepción de los de la municipalidad de esta capital, cuyo paro fue sólo de una hora, entre las 14,00 y 15,00 hora española.

La medida responde a una protesta contra la secretaría de Estado de Salud Pública por no haber aprobado aún las estructuras orgánicas funcionales de los establecimientos asistenciales de su dependencia.

De acuerdo con la resolución del paro, únicamente los médicos directores podrán concurrir a las dependencias a su cargo, en su condición de custodios de los bienes, patrimoniales del Estado, de los que son responsables.

Los profesionales de guardia también concurrirán y firmarán la plantilla de asistencia, para asegurar la pres-

tación médica permanente. No concurrirán, en cambio los médicos residentes y los demás profesionales.

### EL GOBIERNO DE CHILE Y LA BANCA

Santiago de Chile (Efe). — Mediante la adquisición de acciones bancarias a inversionistas particulares, el Gobierno inició hoy la estatización «de facto» de la Banca privada nacional, mientras que en el Congreso los partidos de oposición se aprestan a presentar fuertes reparos al proyecto de Ley correspondiente.

El ejecutivo, en su propósito de contar con el manejo del crédito a través de la estatización bancaria, presentó dos iniciativas paralelas, tendentes al mismo fin: anunció el envío del proyecto de Ley al Congreso y propuso a los inversionistas la adquisición de sus acciones en condiciones más ventajosas que las que se prevén en la Ley que habrá que discutir el legislativo.

El plazo de compra de acciones por parte del Estado, abierto hoy, concluye el 31 de este mismo mes.

Los partidos de oposición, que se manifiestan contra el control total del crédito por parte del Estado, realizan campañas destinadas a desalentar a los inversionistas en la venta voluntaria de sus acciones.

### SIAMESAS, SEPARADAS

Londrina (Paraná, Brasil) (Efe). — Las siamesas Marta y María, nacidas en Junio del año pasado, unidas por la parte inferior del hueso iliaco, fueron separadas por un equipo de doce cirujanos de la Santa Casa de Misericordia de esta ciudad según informa hoy la Prensa local.

Los médicos informaron que las siamesas podrán sobrevivir en el caso de que no se presente en los próximos días ninguna complicación.

### GUERRA AL TABACO!

Lisboa (Efe). — Vila Real de Santo Antonio, municipio turístico de la provincia de Algarve, cerca de la frontera con España, ha decidido prohibir toda clase de publicidad sobre el tabaco, a partir del día 1.º del próximo mes de Febrero.

Esta decisión es única, en su clase, en Portugal y fue adoptada en el curso de una reunión de los concejales de la citada localidad, que la aprobaron por unanimidad.

### PINAY Y LA INFLACION

París (Efe). — «El alza de los precios registrada en el transcurso del año 1970 excede ampliamente las previsiones y los límites que había señalado el Gobierno que, por otra parte, da un mal ejemplo al subir él mismo los precios que controla», declaró esta tarde ante el Consejo general de La Loire, del que es presidente, el antiguo presidente del Consejo, Antoine Pinay, que fue también ministro de Finanzas de De Gaulle y «padre del franco fuerte».

### ACUERDO LABORAL

París (Efe). — Todas las organizaciones sindicales francesas incluídas la «CGT» y la «CFDT» que juntas representan el 75 por ciento de los efectivos, firmaron esta tarde en París el protocolo con la Compañía de ferrocarriles «SNCF».

Dicho acuerdo afecta a 310.000 trabajadores y prevé un aumento de sueldos del 6 por ciento que podrá ser superior si la vida se encarece, ya que se toma en consideración la llamada escala móvil y la disminución de una hora de trabajo por semana.

### PETROLEO EN EL MAR DEL NORTE

Londres (Efe). — Un yacimiento de petróleo, al parecer importante, ha sido descubierto por los equipos de prospecciones petrolíferas anglo-americanos a 160 millas de la costa de Escocia en el Mar del Norte.

Los expertos de las firmas se muestran optimistas acerca de la importancia que pueda tener la bolsa de petróleo descubierta.

La «Shell» y «Esso» han encontrado ya petróleo en aguas jurisdiccionales de Noruega. «British Petroleum» encontró también una vena hace dos meses y medio a 110 millas de la costa escocesa.

### ESTUDIANTE DEPORTADO

Londres (Efe). — El estudiante norteamericano Paul Hoch, de 28 años, ha sido deportado hoy, ha comunicado el Ministerio del Interior, por considerarlo «una amenaza para la Ley y el orden universitario y académico».

Hoch, graduado en la Universidad de Nueva York fue encarcelado en Junio del año pasado y sentenciado a nueve meses de prisión por su participación en una manifestación organizada en la Universidad de Londres.

### SIR ALEC DOUGLAS-HOME, A SINGAPUR

Londres (Efe). — El secretario de Asuntos Exteriores sir Alec Douglas-Home, ha salido en avión con dirección a Singapur, para asistir a la conferencia de primeros ministros de la Commonwealth, en la que estará presente el primer ministro Edward Heath.

Sir Alec realiza el viaje con su esposa en un avión de las reales fuerzas aéreas, que ha despegado de la base militar de Brize Norton. El «VC-10» militar cubrirá el trayecto a Singapur en 17 horas, con escala en Bahrein.

### INCIDENTES EN BANARÉS: TRES MUERTOS

Nueva Delhi (Efe-UPI). — Tres estudiantes han resultado muertos hoy al disparar la Policía contra grupos de manifestantes en Banarés, ha informado la Agencia de Prensa india.

Los manifestantes exigían una investigación judicial de los incidentes registrados el pasado día 7 en la ciudad de Aural, en los que resultó muerto un joven.

### HA MUERTO «COCÓ» CHANEL

París (Efe). — Ha fallecido la famosa modista francesa «Coco» Chanel.

## A INDUSTRIAS BUENAS... MEJORES IMPRESOS

### CONFECIONAMOS

Revistas, catálogos, folletos, memorias, impresos comerciales, de propaganda, de oficina, de obra, etc.

### TRABAJAMOS

Offset · Tipografía · Fotograbado

Presupuestos y encargos en  
**PAPELERIA TAGRA**

San Pedro de Cardena, 34

Teléfono 207358

BURGOS

Vitoria, 13

Apartado 46

Teléfono 202852

